

Rite de passage un an avant

Expo.02 ■ La manifestation nationale tire parti du jour J-365 pour passer de la survie à la vie, du calcul à l'adhésion, bref, de la peur à la force

Le peuple et les cantons accepteront-ils, le 10 juin, de supprimer l'article constitutionnel de 1874

qui oblige la Confédération à approuver la création de nouveaux évêchés? En principe oui, selon le comité favorable à l'abrogation, malgré l'opposition perceptible à Genève et Berne. Mais le score peut être serré.

Les Suisses n'ont pas la mémoire courte lorsqu'il s'agit de leurs institutions. A cet égard, la Suisse moderne s'est créée grâce aux compromis trouvés en 1848: il fallait éviter la rupture avec les sept cantons catholiques (vaincus) du Sonderbund. Mais les vainqueurs ont réussi à imposer quelques conditions durables.

OPINION

Eglise et Etat

Les décisions de Vatican-I (1870), ouvrant le conflit du Kulturkampf, ont rallumé la mèche: un évêché a failli être imposé à Genève trois ans plus tard. Du coup, la Confédération a soumis tout projet de cette nature à son approbation, se brouillant avec Rome durant un demi-siècle. La Cité de Calvin n'a pas oublié.

Qu'en est-il aujourd'hui? L'installation de nombreux Italiens, Espagnols et Portugais a renforcé, voire renversé, la proportion entre catholiques et protestants jusque dans les fiefs les plus réformés. De quoi abandonner cet article discriminatoire de la Constitution: l'Eglise catholique doit pouvoir s'organiser librement.

De toute manière, c'est aux cantons de gérer la situation sur leur territoire, la Confédération n'intervenant que si la paix confessionnelle était menacée, et à titre subsidiaire. Mais on le sent bien: le discours de Jean Paul II en hérisse plus d'un, y compris chez les catholiques progressistes. Tenir tête au pape à l'occasion du 10 juin?

C'est un pas que beaucoup franchiront sans doute. Pourquoi pas? On vit avec cet article depuis 127 ans sans que la Confédération ait eu à faire usage de sa compétence de non-approbation. Mais cela n'empêchera pas, en soi, la création d'évêchés. Et, surtout, on ne favorisera aucune revendication interne à l'Eglise catholique, qui est l'affaire des fidèles.

François Nussbaum



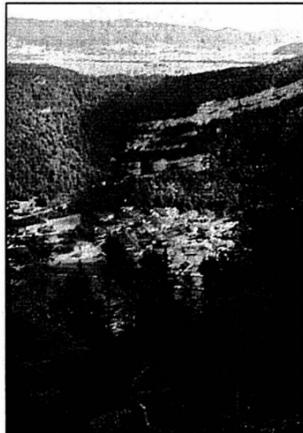
Dans un an, on y sera: Expo.02 ouvrira ses portes. Pour marquer cet événement, une semaine d'accueil et de visites de chantier occupe depuis hier quelque 300 collaborateurs de la manifestation sur les quatre artepyles. Mais spécialement à Neuchâtel. Après les journalistes et les riverains hier, les VIP sont attendus aujourd'hui et le grand public ce week-end. Une exposition itinérante est lancée dans un cocon, la mascotte Lili vient demain, les premiers objets-fétiches sont en vente. C'est parti!

■ page 3

Très en verve comme à son habitude, le vice-président du comité directeur d'Expo.02 Pierre Dubois déride le porte-parole de la manifestation, le fidèle Laurent Paoliello. Complice, la directrice Nelly Wenger n'en perd pas une miette.

PHOTO LEUENBERGER

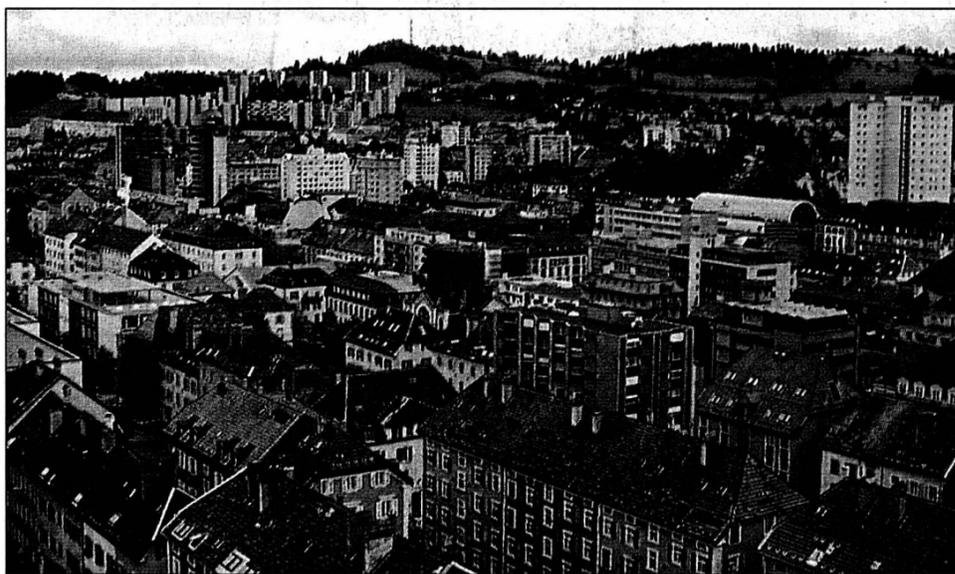
NOIRAIGUE Coefficient fiscal imposé



Le Conseil d'Etat a décidé de fixer le coefficient fiscal de la commune de Noiraigue à 120 pour cent. Un taux refusé par le peuple en votation voici deux semaines. Le Conseil communal regrette de ne pas avoir été contacté et les référendaires sont déçus.

■ page 12

Deux villes dans l'attente Fiscalité ■ La Chaux-de-Fonds et Le Locle vivent sous un régime provisoire à 106 et 105

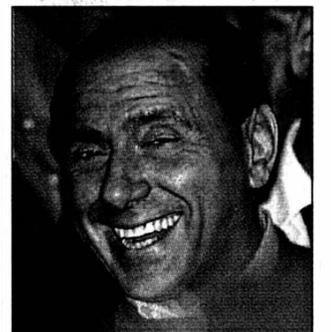


Les contribuables des villes de La Chaux-de-Fonds (photo) et du Locle devront attendre que leurs législatifs votent un nouveau coefficient avant de voir leurs impôts diminuer.

PHOTO BYSAETH

■ page 7

ITALIE Berlusconi vainqueur



Silvio Berlusconi est resté discret hier dans l'attente des résultats définitifs des élections au Parlement. Mais sa coalition de droite se dirigeait vers une victoire confortable sur la gauche, malgré un effondrement de son encombrant allié xénophobe de la Ligue du Nord. Le leader de la coalition du centre-gauche, Francesco Rutelli, a pour sa part reconnu sa défaite.

PHOTO KEYSTONE

■ page 31

JURA

Accord sur la damassine

Les producteurs de damassine ont conclu un accord et enterré la hache de guerre en vue de l'obtention d'une AOC pour la reine des distillées jurassiennes. L'accord porte sur l'aire géographique de cette eau-de-vie.

■ page 14

MAGAZINE

Un duo de choc

A mi-parcours du Festival de Cannes, Manoel de Oliveira et Michel Piccoli se distinguent avec «Je rentre à la maison». Autre point fort de la journée d'hier: «La pianiste», le film très attendu de Michael Haneke, avec Isabelle Huppert et Annie Girardot (photo Keystone).



■ page 18

SPORT

Promesses tenues

La journée neuchâteloise de gymnastique artistique masculine (qui a vu la participation de six membres du cadre national et d'un ancien champion du monde...) a tenu toutes ses promesses. Les Neuchâtelois ont tiré leur épingle du jeu.

■ page 19

Publicité

POLYEXPO
LA CHAUX-DE-FONDS

SALON DE L'AUTO D'OCCASION

ENTRÉE GRATUITE

Du jeudi 17 mai au dimanche 20 mai 2001

INTÉGRATION
**Conseil d'Etat
très favorable**

La naturalisation représente un facteur d'intégration capital pour les étrangers, déclare le Conseil d'Etat neuchâtois dans une réponse à une consultation fédérale. Il appuie les principales propositions contenues dans le rapport signé par le groupe de travail «nationalité». Ce groupe de travail propose diverses mesures pour faciliter la naturalisation des étrangers. Pour la troisième génération d'étrangers vivant dans notre pays, la nationalité suisse devrait être acquise automatiquement par leur naissance. Et pour la deuxième génération, cinq ans de scolarité en Suisse devraient suffire. Le Conseil d'Etat, ici, propose d'être moins restrictif en définissant ces jeunes comme ayant effectué, jusqu'à l'âge de 20 ans, une formation d'une durée de cinq ans au moins en Suisse.

Les autorités neuchâtoises soutiennent enfin le principe que l'accès à la nationalité suisse se fonde sur des critères simples et objectifs, conférant un véritable droit. /comm-rgt

Le texte intégral de la réponse du Conseil d'Etat se trouve sur le site Internet du canton (www.ne.ch).

Tirer les enseignements

Sous-traitance ■ Bilan positif pour la 9e édition d'un long salon de quatre jours

Par
François Othenin-Girard

Satisfaits, les organisateurs de Subtec 01. Selon eux, le salon des sous-traitants, qui s'est clôturé vendredi à La Chaux-de-Fonds, est une réussite. Le nombre de visiteurs a crû de 20% à près de 5000 entrées. Il y a toujours plus d'exposants (+10%) et la surface louée au sol a encore augmenté de 20 pour cent.

Bien sûr, la plupart des contacts noués ne mèneront pas à des affaires. Personne ne s'en inquiète, le but du salon est de «booster» les échanges et les contacts entre professionnels: technologies de pointe (40%), prestataires de services (50%) et as en recherches et développements. Face à eux, des acheteurs. Au total, plus de 200 rendez-vous personnalisés se sont déroulés dans le cadre du salon chaux-de-fonnier.

Certains exposants sont plus heureux que d'autres: «Grâce aux contacts noués il y a deux ans, nous avons vendu cinq machines», explique Jacqueline Holzeisen, cadre chez Bremor SA de Vevey. «Lors de l'édition précédente, nous n'avons pu donner suite qu'à la moitié des commandes, car nous sommes surchargés», déclare en contrepoint un responsable de production de Borotec SA, de La



Plus de visiteurs, d'exposants et de surface pour Subtec 01. Mais «un jour de trop», disent certains exposants.

Neuveville. «Nous avons déjà trois rendez-vous importants cette semaine», commente Alain Dietrich de l'entreprise gruyérienne CNC Engineering. «Nous offrons de la sous-traitance à nos étudiants», explique Jean-François Vuilleumier, intendat chez Cifom-ET, à l'école technique du Locle. La fré-

quentation est discutée: «En quatre jours, nous avons eu 70 contacts, dont 15 agendés», compte Michel Ponti pour les distributeurs d'énergie neuchâtois. «Il y a un jour de trop qui a dilué la participation», regrette Vincent Chritin, d'IAV Engineering, à Lausanne. «Deux jours mortels, deux pas-

sables», résume un vendeur qui dit n'avoir «vu qu'un seul Suisse alémanique cette année». Certains point restent améliorables: des «parkings trop éloignés», pour les uns, «trop de papiers à l'entrée», pour les autres. Et un forum «trop bruyant», se plaignent certains locataires de stands. /FOG

TABLE RONDE
**Toucher
au génome
humain?**

Dresser la carte génétique d'un individu permet de prévoir certaines maladies des années avant leur émergence. Le diagnostic prénatal permet même aux parents de corriger ces défauts avant la naissance de leur enfant. Mais quelle est la limite entre la réparation d'un défaut et l'amélioration d'un individu? Au nom de quoi toucher à l'identité génétique d'un individu, donc à celle de toute sa descendance? Comment assurer que les données liées à son propre génome restent confidentielles? Comment éviter une ségrégation entre les «génétiquement corrects» et les autres?

Dans un domaine engageant l'avenir des sociétés, un débat éthique est essentiel. Le Club44 y participe jeudi soir. Antoine de Torrenté, médecin-chef à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, sera l'animateur d'une table ronde. Ses invités: des professeurs de bioéthique, de génétique et de droit. /nhu

Génome humain et éthique.
Jeudi 17 mai à 20h, Club44 (La Chaux-de-Fonds).
Conseil: (re)voir le film de Andrew Nicholl, «Bienvenue à Gattaca», disponible dans les vidéoclubs.

DIVERS

La merveille de l'hygiène: exclusivement chez **FUST**

NOVAMATIC DRA 6000 PRO
• Idéal pour prévenir les allergies • Testé ASE
• De la propreté sans agents chimiques
No art. 100425

8 appareils en un!
+ Fonction aspiration pour eau
+ Fonction nettoyage à vapeur avec aspiration
+ Fonction nettoyage pour vitres
+ Fonction détartrage
+ Fonction stérilisation
+ Fonction nettoyage rapide
+ Fonction repassage

Encore plus de puissance!

1590.-
1390.- avec **SHOPPING BONUS CARD**

200.- de moins

FUST
Et ça fonctionne.

Je souhaiterais une démonstration gratuite
Appelez le numéro de votre succursale toute proche de chez vous. L'un de nos collaborateurs viendra alors chez vous pour une présentation gratuite et sans engagement de votre part.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 9245424. Bienne, rue Centrale 36*, 032 3287340. Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122*, 032 3441600 (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 7569240. Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 7277130. Delémont, av. de la Gare 40, 032 4214810. Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 4659635. Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559111. Possibilités de commande par fax 071 9555554. Emplacement de nos 130 succursales: tél. gratuit 0800 559111 ou www.fust.ch 143-740405/4x4

RoC **RÉDUCTION 25%** VICHY

LA ROCHE-POSAY
LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

pharmacie **pillonel**

ouvert tous les jours - Livraisons à domicile
Balancier 7 et Serre 61, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 82 10 132-093673

valable jusqu'à la fin du mois

Prix promotionnel excepté

ASSOCIATION D'ASSURÉS GPFI

Savez-vous qu'en Suisse 2,8 millions de personnes sont assurées auprès de caisses-maladie trop chères dans leur propre canton?

Nous cherchons, face aux injustices de ce système:

- quelques bonnes volontés enthousiastes;
- travaillant à domicile quelques heures par semaine;
- pour être en relation administrative et téléphonique avec nos membres, en français ou en italien.

Nous accueillons les candidatures

- par téléphone: (032) 724 14 15
- par e-mail: contact@gpfi.ch
- par courrier postal: GPFI, rue du Château 10, 2000 Neuchâtel

028-308659/DUO

LA BASE DU SUCCÈS POUR VOTRE ANNONCE!

4x4 plus **L'EXPRESS** **L'Impartial** **le Quotidien Jurassien** **LE JOURNAL DU JURA**

Plus bas qu'on l'imagine:

Des heures de surf gratuites pour les clients ISDN!

L'offre Surfbonus est une exclusivité pour les clients Swisscom disposant d'un raccordement ISDN: à partir de 30 francs de frais mensuels de communication sur le réseau fixe, vous pouvez surfer gratuitement 3 heures chaque mois. L'offre Surfbonus est valable pour toutes les connexions vers des fournisseurs d'accès Internet dotés d'un numéro de sélection 0840 840 xxx (p.ex. Bluewin), du lundi au vendredi de 16h à 8h, ainsi que le week-end 24 h sur 24. Pas besoin de vous inscrire: téléphonez et profitez, tout simplement! Vous obtiendrez de plus amples détails en appelant le numéro gratuit 0800 86 87 88 ou sous www.swisscom.com/voice

swisscom

Jour J-365: c'est comme si on y était

Expo.02 ■ Une semaine de manifestations va marquer, sur les quatre arteplages, mais spécialement à Neuchâtel, le début du compte à rebours de l'exposition nationale, un an pile avant l'ouverture

Par
Rémy Gogniat

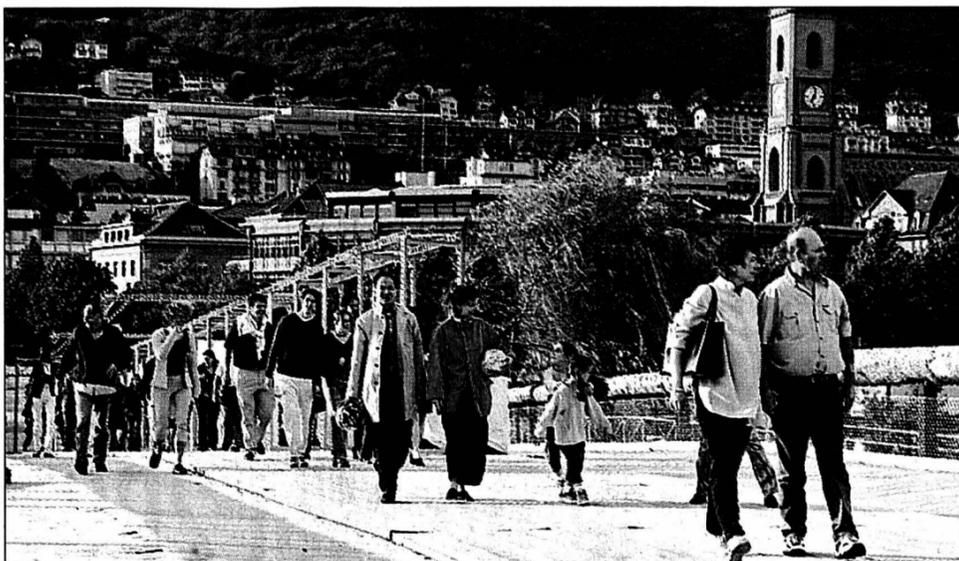
Dans un an exactement, le 15 mai 2002, Expo.02 ouvrira ses cinq arteplages dans la région des Trois-Lacs, pour 159 jours. Depuis hier et durant toute la semaine, l'arteplage de Neuchâtel est sur son trente-et-un pour célébrer cette proximité, ce «rite de passage», selon le mot de Nelly Wenger. La directrice générale recevait la presse, hier, sur un forum toujours plus habillé et habité. Nelly Wenger voit cette métamorphose (symbolisée par le cocon d'Expo.02 mobile – voir ci-dessous) dans le renversement qu'elle invoque pour faire passer le projet «de la survie à la vie, de sa défense à sa promotion, des précautions à la générosité (...), de l'incertitude à la mobilisation, (...) et, pour finir, de la peur à la force.»

A travers les médias, Nelly Wenger a lancé plusieurs appels:

aux invités du jour (les riverains, réunis hier en fin de journée), pour qu'ils habitent le projet et lui donnent «sa parure d'ambiance et sa qualité d'accueil»; aux personnalités attendues ce mardi soir, pour qu'elles deviennent «des relais et des débatteurs afin que l'Expo soit un moment de dialogue et de convivialité»; à tous les collaborateurs du projet, pour qu'ils gardent ouverte «la force d'innovation et de rupture d'Expo.02»; et à chaque visiteur en général, non pas seulement parce que l'Expo en a économiquement besoin, mais parce qu'il est le sujet, l'acteur principal «dans son interrogation sur lui-même et ses capacités à décider de lui».

Batterie promotionnelle

Toute une action promotionnelle bouillonne pour faciliter la rencontre entre l'Expo et son public. Sur le plan médiatique, trois spots télévisés se-



Hier soir, quelques heures après les médias et un jour avant les VIP, les riverains de l'arteplage de Neuchâtel ont été accueillis et «chouchoutés».

PHOTO LEUENBERGER

ront diffusés, ces prochains quinze jours, à 78 reprises sur l'ensemble des chaînes suisses

ainsi que dans 90 cinémas de 23 villes. En 40 secondes, la séquence présentera l'Expo

comme l'événement d'une génération à ne manquer sous aucun prétexte: «Chaque époque

a ses légendes, chaque génération a ses grands événements, et chaque événement a son public», dit une voix sur des images évoquant, selon le spot, Adam et Eve, la découverte de l'Amérique, ou le premier homme sur la Lune. «Vous n'y étiez pas? Le 15 mai 2002, vous y serez!»

Autres outils: les 70 conférences mensuelles des responsables, les visites de chantier déjà annoncées, le nouveau site internet d'Expo.02, une vidéo qui sera renouvelée tous les quatre mois, une page hebdomadaire dans le journal «Coop», et une brochure semestrielle format de poche fournissant l'état des préparatifs.

Sans oublier l'arrivée, demain à Bienne, de la mascotte Lili, et les portes ouvertes du week-end prochain sur tous les arteplages, où le public est invité à se rendre en train (à prix réduit). /RGT

Des objets

Faisant partie intégrante de l'Expo.02 mobile, deux stands accompagnent le «cocon» sur les places de fête. Le spectateur y trouvera dès octobre des billets d'entrée à Expo.02. Ces stands proposeront aussi d'innombrables objets promotionnels aux armes d'Expo.02 dont une première liste est déjà publiée. Extraits: serviettes de bain, vins et mousses suisses, T-shirts, ballons, drapeaux, pin's, parapluies, tatouages, taxcards, casquettes, sweat-shirt, polo, autocollants, cartes postales, sachets de sucre, et, bientôt, couteaux suisses, chaussettes, cravates, verres, saucisses, etc. Il n'est cependant pas encore question de raton laueur! /rgt

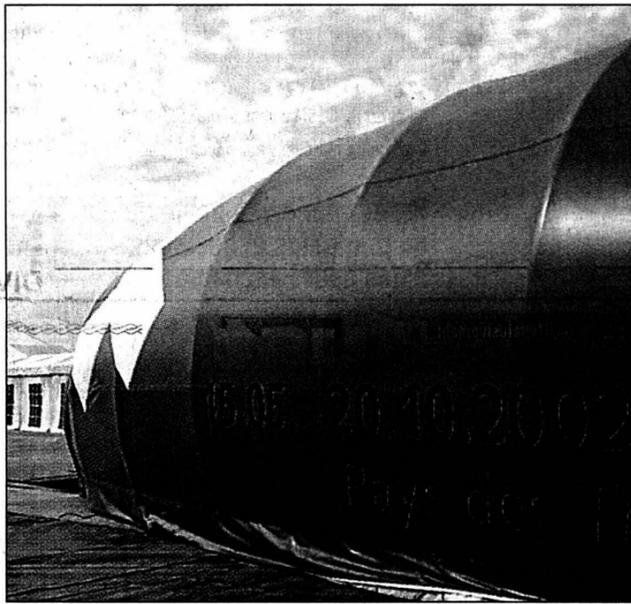
L'ambassadeur sera rouge et gonflé

En forme de cocon rouge-suisse dans lequel se prépare le papillon Expo.02, une exposition itinérante a été créée comme ambassadeur de l'Expo.

Il s'agit d'une bulle gonflable, facile à déplacer sur un camion. Elle se rendra sur les lieux des grands événements suisses, et notamment aux Fêtes de Genève, au Marché-Concours de Saïgnelégier et à la Fête des vendanges de Neuchâtel. Mais on la trouvera aussi sur d'autres sites très fréquentés, à des foires et expositions ouvertes à un public non professionnel, dans les grandes surfaces, les gares et les aéroports.

A l'intérieur du pavillon (20 m sur 5, et 6 m de haut),

les visiteurs seront plongés dans une ambiance son et lumière. Les cinq arteplages, reproduits en maquettes, s'animent par des photos mobiles ou statiques, «flottant dans l'espace». A l'aide d'un «mini-filet» (une sorte de carton formant un écran visuel), les visiteurs pourront aller, comme à la chasse aux papillons, attraper ces images. Et obtenir tous renseignements des accompagnateurs. Le but est de donner aux visiteurs, en une dizaine de minutes, un aperçu général de ce que sera Expo.02. Les maquettes elles-mêmes des arteplages, à la fois simples et complètes, proposent une vision d'ensemble appréciable pour faire un tour général de l'événement et se donner l'envie d'en savoir plus. /rgt



L'Expo.02 mobile, pour aller retrouver le public dans toute la Suisse.

PHOTO LEUENBERGER

Des visites

Samedi et dimanche 19 et 20 mai, les quatre arteplages d'Expo.02 recevront (gratuitement) les premiers visiteurs entre 10 et 17 heures. Même la barge de l'arteplage du Jura croisera dans la région des Trois-Lacs. Les CFF proposeront des tarifs avantageux pour les déplacements en train d'un site à l'autre et des animations dans les gares. Près de 300 collaborateurs d'Expo.02 (dont Nelly Wenger) accueilleront le public et commenteront les visites proposées: chantier, projets d'exposition et d'événements, activités spéciales de certains partenaires d'exposition, stands de dégustation, marchés de fruits et légumes, hôtel modulaire à Yverdon, etc. /rgt

Un raccourci du monde

Vaumarcus ■ Grande fête au château pour l'Ecole Montessori, et ses 25 nationalités, pour son 15e anniversaire

Cadre médiéval pour le 15e anniversaire, jeudi dernier, de l'Ecole internationale Montessori de Neuchâtel (IMS). C'est en effet au château de Vaumarcus que cette école privée, accueillant aujourd'hui 110 élèves de 3 à 11 ans, a passé ce cap symbolique. Ou plutôt devrait-on dire «International Montessori School»? Une des particularités de l'institution est en effet d'avoir deux sections, l'une en français, l'une en anglais, aussi bien au niveau préprimaire qu'en primaire. L'autre étant évidemment de dispenser une éducation suivant la méthode de Maria Montessori, doctresse italienne, qui favorise le libre choix des activités et le développement individuel de l'enfant. Le programme primaire, toutefois, respecte le plan d'étude romand.

Promotion économique

Sise sur les hauts de Neuchâtel, en face de l'hôpital des Ca-

dolles, l'IMS accueille des enfants de 25 nationalités différentes, domiciliés dans tout le canton, dans le Jura. «Jusqu'à Fribourg», note sa directrice, Elisabeth Houweling. Son enseignement en anglais et son caractère international en font

une école très prisée des familles anglophones «attirées» dans la région par des entreprises de pointe. D'où un lien et un soutien de la part de la promotion économique neuchâteloise. La manifestation de jeudi a d'ailleurs vu la présence

de Francis Matthey – encore en qualité de chef de l'Economie publique. L'Association Montessori internationale était, elle, représentée par Fred Kelpin, membre du comité exécutif, venu pour l'occasion d'Amsterdam. /SDX



Cette école internationale accueille aujourd'hui 110 élèves de 3 à 11 ans. PHOTO MARCHON

Quel avenir pour notre Etat social?

Conférence ■ Otto Piller sera demain soir à Neuchâtel

Quelles sont les perspectives d'évolution de la facture globale des assurances sociales? Comment éviter de revoir certaines prestations à la baisse? Et, surtout, quand est-ce que la hausse des primes d'assurance maladie sera maîtrisée? Otto Piller, le directeur de l'Office fédéral des assurances sociales, viendra s'en expliquer demain mercredi, à l'Université de Neuchâtel, lors

d'une conférence intitulée «L'avenir de notre Etat social». Simple réalité: à partir de 2010, c'est la génération du «baby boom» qui se retrouvera à la retraite, faisant supporter aux actifs un fardeau toujours plus lourd. On prévoit aussi qu'il n'y aura plus qu'un actif pour un retraité vers 2035... /comm-ssp

Publicité

Cliquez sur : **cinéma**
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.
L'Impartial
www.limpartial.ch



PISCINE DES MÉLÈZES
Ouverture: samedi 19 mai 2001
à 9 heures

TARIF DES ENTRÉES

Enfants jusqu'à 6 ans	Gratuit
Enfants de 6 à 16 ans	Fr. 1.50
Etudiants-apprentis, chômeurs, AVS/AI	Fr. 2.50
Adultes	Fr. 4.50
Supplément pour cabine individuelle	Fr. 5.-

Abonnements individuels pour la saison

Enfants jusqu'à 16 ans	Fr. 15.-
Etudiants-apprentis, chômeurs, AVS/AI	Fr. 25.-
Adultes	Fr. 45.-

Abonnement de famille

Père, mère, un enfant (jusqu'à 16 ans)	Fr. 50.-
Père, mère, deux enfants ou plus (jusqu'à 16 ans)	Fr. 55.-

Pour les adolescents de plus de 16 ans, un supplément de Fr. 3.- sera perçu pour chaque enfant

Pendant toute la saison, les abonnements de famille seront délivrés uniquement par la **Caisse communale, Serre 23, 1^{er} étage**, sur présentation du permis de domicile.

Important: le samedi, dimanche et mercredi après-midi, il ne sera pas délivré d'abonnements à la caisse de la piscine. Ils peuvent être retirés en tout temps à la Caisse communale.

Le public est prié de se conformer non seulement aux ordres des gardiens, mais encore à ceux des membres de la Société de sauvetage, porteurs d'un insigne distinctif qui assurent officiellement, en collaboration avec le personnel de la piscine, la surveillance des bassins.

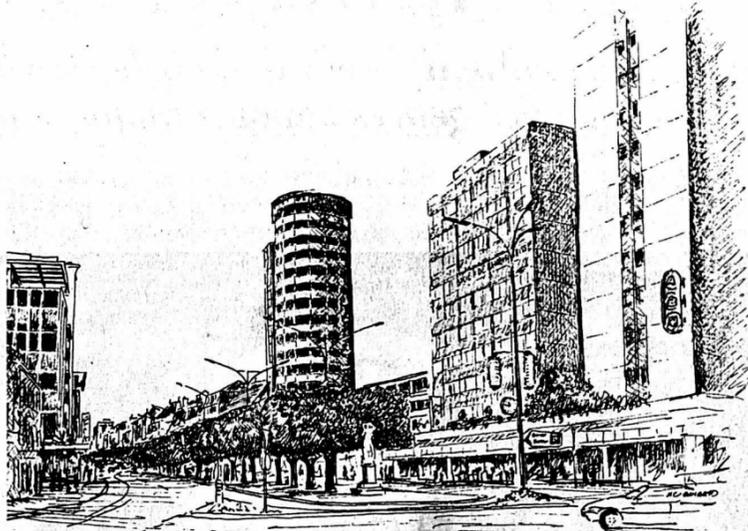
OFFICE DES SPORTS

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

132-094662

Samedi 19 mai

A Espacité et sur le Pod



Fête de Mai 2001

COUCOU LA REVOILÀ!



AUVERNIER

Au sortir du lit, si ça vous démange, alors, faites votre marché... aux puces!

Prenez donc une petite goutte de printemps et quelques notes pour l'accompagner!

- Apéritif servi à la population et aubade musicale des Cadets, dès 10 h 45
- 12 h 30 Klezmotek
- 14 h - 16 h Course des enfants (plus de 600 participants) départs et arrivées sur le Pod
- Dès 16 h 30, remise des médailles sur la Place Espacité

- 14 h 30 Soul Music
- 17 h 45 Niki's Dance
- 18 h 45 Sound-check Cornerstone band
- 20 h 15 Ecole de comédie musicale CM (direction Patrick Chaboudez)
- 22 h Cornerstone band (9 musiciens, 2 choristes, 1 chanteur)

Et les quinguettes du Lion's Club, L'Epi, Shintaikan, FC La Chaux-de-Fonds, Spéléo-Club, Patria, Les Cadets et le Fan's club du HC La Chaux-de-Fonds.

DIVERS

Feu 118



malades chroniques.
aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.
dons sur c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

DIVERS

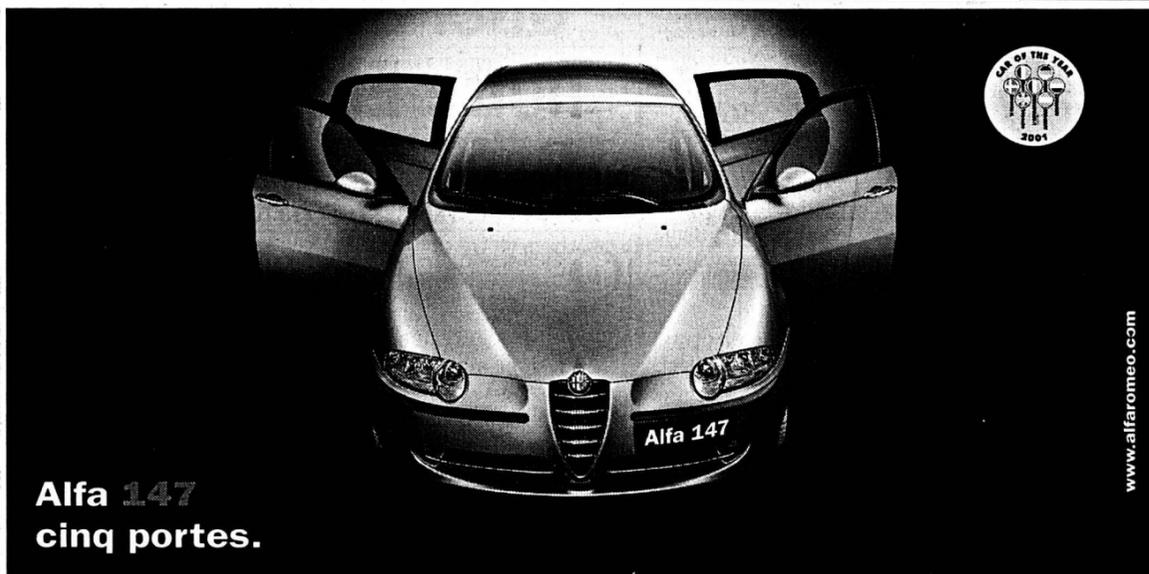
CREDIT SUISSE

NOUVEAU:
remboursement flexible.

Ne rêvez plus. Achetez!
Votre Crédit Privé au
0800 800 100



Conclusion directe: www.credit-suisse.ch/credit-prive
Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour 12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes.



Alfa 147
cinq portes.

Alfa 147, voiture de l'année 2001, maintenant aussi en version cinq portes. Un confort supplémentaire qui n'enlève rien à sa ligne fascinante et à sa technologie de pointe: 3 moteurs

à essence de 105 à 150 CV, un turbodiesel de 115 CV et l'exclusive boîte Selespeed disponible sur la version 2.0. En plus du riche équipement de série, vous pourrez disposer du

système infotélématique Connect. Alfa 147 cinq portes vous est proposée à partir de Fr. 26 350.- et vous attend pour un essai sur route plein d'émotions.

Concessionnaire Alfa Romeo

- Neuchâtel: Garage et Carrosserie M. Facchinetti, 032/720 22 30
- Delémont: Carrosserie Saint-Christophe SA, 032/422 22 87
- La Chaux-de-Fonds: Garage Proietti SA, 032/924 54 44
- Le Locle: CGR Automobiles SàRL, 032/931 10 90
- Neuchâtel: GPS-Automobiles SA, 032/725 12 12
- Porrentruy: Garage Beau-Séjour P. Kolly, 032/466 28 58
- Studen: Ital Auto Sàrl, 032/373 22 62
- Tavannes: Garage A. Burkhalter, 032/481 24 51



118-732981

ÉTHIQUE MÉDICALE

**Thème
d'actualité
pour les
lycéens**

Lors des dernières Rencontres de décembre, une volonté s'était manifestée d'impliquer plus et mieux le corps professionnel de l'hôpital dans la ville et d'informer sur les questions médicales. Première réalisation concrète, une journée sur l'éthique médicale se déroulera jeudi, en associant les élèves de 2e année du lycée Blaise-Cendrars pour un séminaire en leurs murs.

Le thème général porte sur «La médecine prédictive: génétique, droit et éthique», avec des orateurs de marque. Le professeur Olivier Guillod, directeur de l'institut de droit de la santé à l'Université de Neuchâtel, parlera des «Problèmes légaux liés à la médecine prédictive». Alex Mauron, professeur associé de bioéthique à la faculté de médecine de l'Université de Genève, traitera du «Génome humain, de la science à l'éthique». Graziano Pescia, professeur FMH de génétique médicale, saisira la problématique de la «Génétique prédictive: l'exemple du cancer familial». Suivra une discussion libre. En soirée, à 20h au Club 44, un symposium sur ce thème est ouvert au public. /ibr

SECOURS

Depuis dimanche à 18 heures jusqu'à hier à la même heure, le service de l'ambulance de la police locale est intervenu à six reprises, pour un transport de blessé à la suite d'un accident, deux transports de malade, deux victimes de chute. Les premiers secours ont effectué une désincarcération aux Breuleux, pour une voiture prise sous des billons de bois.

VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: de la Fontaine, Léopold-Robert 13b, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- Turbinage: Châtelot: 7h-8h, 1 turbine; 8h-9h, 2 turbines; 9h-16h, 4 turbines; 16h-17h, 3 turbines; 17h-22h, 2 turbines; 22h-24h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus»: Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Spectacle «Kaooh», les ACO-spectacle sur scène, 20h salle du Progrès (Progrès 48), également mercredi, jeudi, vendredi et samedi même heure.

DEMAIN

- Club 44 «Au-delà d'Angkor», film et conférence, 20h.

Prime à l'originalité pour Kaooh

Spectacle ■ Une cinquantaine d'élèves de l'école secondaire bousculent le théâtre scolaire dans un mélange des genres savoureux pour illustrer une vaine violence

Par **Robert Nussbaum**

Il n'est pas encore parfait, mais il bouscule et étonne, le spectacle original des ACO de l'école secondaire! Avec «Kaooh» - en représentation d'aujourd'hui à samedi soir -, la cinquantaine d'ados qui montent sur les planches balait quelques idées reçues sur cette jeunesse dont les «vieux» craignent la violence, thème du spectacle. Invité hier à la générale, le troisième âge a compris et, semble-t-il, aimé. «C'est mieux qu'une pièce!» disait un spectateur.

La démarche, c'était de sortir des murs de l'école, de rassembler des élèves différents, de terminale comme de maturité, qui savent faire des choses diverses, pour créer un spectacle qui sort bien plus des tripes des élèves que de la tête

des profs. Le mélange théâtre, musique, danse jazz-funk, breakdance, jonglerie et acro-

batie est réussi! En deux mots, deux gangs s'affrontent, pour le plus grand plaisir de Kaooh, création humaine qui attise la haine et la colère, sous les traits d'une jeune fille infer-

nale flanquée de danseuses qui font le show. Dans le spectacle, ce sont les «breakers» qui miment les batailles de rue. Un garçon d'une bande tombe amoureux d'une fille de l'autre. Vengeance, crient les troupes! Mais une cheffe de gang découvre qu'il existe autre chose. Cette autre vie est symbolisée par les acrobates qui jonglent avec le rêve sur les toits. Kaooh s'en va, mais elle est prête à revenir dès que les hommes seront moins cool...

La salle du Progrès (ex-Croix-Bleue) a été relookée pour laisser de la place aux élèves. Ils l'utilisent à fond. Une heure de plaisir pour qui sait se laisser aller. /RON

«Kaooh», de mardi à samedi soir, 20h, salle du Progrès (No 48), location la journée au tél. 967 69 11



Devant les deux gangs, les breakers miment la violence de tous les ghettos. PHOTO GALLEY

La diversité montrée comme une richesse

Galerie photo ■ «Vie de quartier, vues de quartier» à l'Ancien Manège

De nombreux amateurs de photographie se pressaient samedi soir à la galerie photo de l'Ancien Manège pour le vernissage de la double exposition de Simone Oppliger et Pablo Fernandez. Ce dernier montre ses travaux sur le quartier des Forges. Des images déjà exposées dans le cadre de la fête du collège des Forges, en septembre dernier. Les revoir après quelques mois n'est pas inutile. Le témoignage tient la route, entre ville et campagne, gamins et gens du troisième âge, sport et travail.

Simone Oppliger, pour sa part, accroche des images accompagnant un travail de recherche universitaire mené dans le quartier urbain et multiculturel de la Jonction, à Genève. Christiane Perregaux, professeur à la faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Genève, a assisté au vernissage. Comme l'a dit Michel Nicolet, qui a présenté les deux dé-



Simone Oppliger (à gauche) et Christiane Perregaux, samedi à l'Ancien Manège. PHOTO BYSAETH

marches, le travail de l'équipe genevoise montre «comment un quartier peut tirer profit d'une approche positive de la diversité». Les clichés de Simone Oppliger

rendent compte avec pertinence et humanité de cette approche. /LBY
Galerie photo de l'Ancien Manège, jusqu'au 8 juillet 2001

Chœur mixte en scène

Les Planchettes ■ Deux soirées pleines de fraîcheur et d'allant

Le chœur des Planchettes a présenté, vendredi et samedi soir, ses traditionnelles soirées. En première partie, une pièce en un acte mettait en scène une leçon théorique pour candidats au permis de conduire pleine d'humour et de quiproquos, dans laquelle «Monsieur l'auto-école», rempli de bonne volonté, a tenté d'enseigner les rudiments du code de la route à trois sœurs, vaguement vieilles filles mais parfaitement néophytes, dont une un peu dure de la feuille.

Sous la direction de François Allemand, la seconde partie nous a fait partager la joie des chanteuses et chanteurs du chœur du village. Leurs prestations, collectives, en duo ou en solo, se sont avérées de très bon niveau, tant par le choix des chants et de leur interprétation que par l'accompagnement musical, assuré par Lucien Roselet. La fraîcheur et la spontanéité des élèves planchottiers ont collaboré à ce succès dans la plupart des prestations. /comm

Bel canto, bella musica!

Murs du son ■ Le pianiste Mike del Ferro a conquis le public

L'association des Murs du son présentait vendredi passé l'avant-dernier concert de sa saison en invitant le trio du pianiste Mike del Ferro. Il reprenait le répertoire bel canto en l'adaptant à sa personnalité de musicien de jazz. Lyrique, rythmé, magnifique.

C'est l'avant-dernier concert du programme des Murs du son (et non pas le dernier car Erik Truffaz viendra le samedi 16 juin!) qui a eu lieu vendredi dans la cave du P'tit Paris. Le pianiste hollandais Mike del Ferro, dont le père était chanteur d'opéra, a plongé le public dans ses souvenirs d'enfance en revisitant à la sauce jazz le répertoire bel canto. Entre arias napolitains et extraits des opéras les plus célèbres réharmonisés et arrangés pour le trio, les trois musiciens ont livré une mu-

sique empreinte de lyrisme et de rythme avec une excellente homogénéité. L'agréable penchant de Mike del Ferro pour Bill Evans et Keith Jarrett ne l'a pas empêché d'affirmer pleinement sa personnalité en développant un côté rythmique, se jouant de tous les décalages avec énergie et inspiration. La rythmique a toujours immédiatement suivi, l'entente était parfaite.

Nabucco en drum'n'bass

Le bassiste impressionnant de virtuosité et de musicalité a assuré un groove infernal sans jamais fléchir et son acolyte batteur, que l'on sentait plus binaire, s'est pleinement révélé dans le dernier morceau en imprimant un rythme drum'n'bass au chœur des esclaves de Nabucco. Tout simplement beau. /JUR

EN BREF

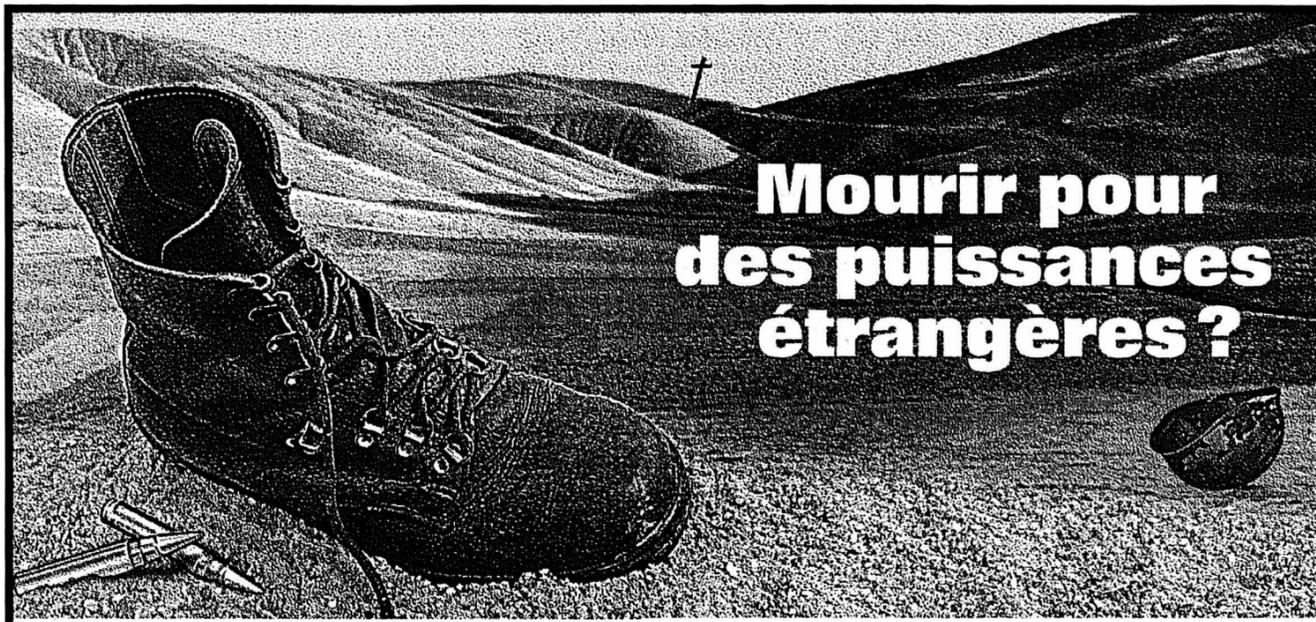
FORUM CIVIQUE ■ Inscrivez-vous. Le Forum civique recherche des intervenants en matière de circulation en ville (voir notre édition du 11 mai). Ces citoyens participeront à cinq séances, qui déboucheront sur un résultat concret. Le bulletin d'inscription se trouve en page 10. /réd
JEUNES CYCLISTES ■ Semaine d'examens pour les écoliers. Depuis aujourd'hui jusqu'au mardi 22 mai, des jeunes cyclistes se lanceront dans la circulation pour les traditionnels examens. Prudence et attention sont demandées aux automobilistes qui les rencontrent entre patinoire et Pod, en passant par le boulevard de la Liberté. Des flèches signalent ce parcours. /réd
IMPROVISATION ■ Un match théâtral Neuchâtel-Besançon.

Dans le cadre de la saison «Impro 2000-2001», la Ligue d'improvisation neuchâteloise et la Ligue d'improvisation suisse proposent un match amateur Neuchâtel-Besançon. Ces joutes verbales, menées par un maître de cérémonie et accompagnées d'un musicien, se dérouleront jeudi à 20h15 au Parc des sports. Rappelons que c'est le public qui plébiscite l'équipe gagnante. /comm-réd
HÔPITAL ■ Médecin à Atlanta. Le docteur Marco Merlini, chef du département chirurgie de l'hôpital, a été invité à l'Emory University School of Medicine d'Atlanta, aux Etats-Unis. Il visitera prochainement cet établissement et donnera une leçon sur les résultats d'une étude des complications postopératoires qui a porté sur 77.766 patients. Il s'agit de

l'une des plus grandes séries prospectives mondiales dans le domaine. /comm

AVIS URGENT

**URGENT
Poste fixe
100%**
Téléphoniste-réceptionniste
Sté horlogère haut de gamme
● Maîtrise outils informatiques
● Bonne présentation
● Français/Anglais
● De suite
Permis valable,
Appeler sans tarder:
**Martine Jacot
Job One SA**
Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 - 910 61 61



Mourir pour des puissances étrangères?

Si nos soldats sont préparés à la guerre, c'est uniquement pour défendre notre liberté. S'il le faut au prix de leur vie. Mais nous refusons de sacrifier nos hommes pour des conflits à l'étranger; en effet, certains en reviendraient mutilés, malades ou morts. On ne joue pas avec les guerres... quelles qu'elles soient!

Conclusion: Pas de soldats suisses à l'étranger! Pas de soldats étrangers en Suisse!

Comité hors-partis «Suisse – oasis de paix» René Scheidegger, Estavayer-le-Lac

le 10 juin prochain

NON à la loi militaire

www.loimilitaire-non.ch



À VENDRE

Agence Bolliger Immobilier

Dans le quartier nord de La Chaux-de-Fonds

2 petits immeubles mitoyens

dont un avec magasin composé de trois locaux et vitrine.
Garages pour voitures et camions.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Agence Bolliger • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 80 • 2300 La Chaux-de-Fonds

132-093799

Publicité intensive, Publicité par annonces

CHAUX-DE-FONDS

Av. Léopold-Robert 80

6 pièces

- Fr. 1300.- ch. incl.
- de suite ou à convenir
- cheminée de salon
- 2 salles d'eau
- au cœur de la ville
- à proximité des transports publics et des commerces
- possibilité de louer une place de parc

wincasa

Services immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-526067

IMMOBILIER

CHAUX-DE-FONDS

Rue des Crêtets 143

3 pièces Complètement rénové

- Fr. 996.- ch. incl.
- libre dès le 16.6.01
- grand balcon
- cuisine agencée neuve
- salle de bains moderne
- parquet dans les chambres
- à proximité des transports publics
- station tranquille

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-525373

Le rêve!... une grande surface d'habitation sur un niveau!

À SAINT-IMIER

Nous vendons un

GRAND APPARTEMENT

EN PPE DE 6 1/2 PIÈCES (160 m²)

Grand espace de jour avec terrasse de 20 m², cheminée, 2 salles d'eau (jacuzzi / tour de lavage), pl. de parc couverte, en commun: jardin (piscine), carnotzet, local de bricolage
Prix de vente: Fr. 410 000.-

engelmann ag
Nachfolger/ Successeur: Jean-Claude Fatio
Dufourstrasse 32, 2502 Biel/Bienne
Tel. 032 341 08 85
www.engelmannimmo.ch
006-338774

006-338774

AVIS

Contrairement aux rumeurs qui courent, le magasin «La Grappe d'Or» n'est ni vendu, ni à vendre.

Mme Matthey reste à votre service avec entrain et plaisir et vous remercie de lui garder votre confiance.



132-094663

THUYAS

Action 2 pour 1

Demandez notre liste de prix Hortiplantes S.A.
Tél. 027/763 25 80 - Fax 027/763 25 89
Livraison et plantation dans toute la Suisse romande

028-441576/ROC

Le Vito avec moteur CDI et boîte automatique: puissance et confort.



Mais que fait donc votre utilitaire léger durant le week-end?

► En week-end, un utilitaire léger ne devrait avoir qu'une seule mission à remplir: vous faire plaisir. Or qui mieux que le Vito est en mesure d'y parvenir? Ceci grâce à son moteur CDI puissant et rentable. En raison d'une consommation de diesel agréablement

basse et de longs intervalles de vidange et de maintenance, le Vito s'arrête en outre rarement à la station-service ou à l'atelier. Dynamique et économique, le Vito est aussi très sûr, car bénéficiant de série de l'ABS et de l'ASR. Enfin, si vous lui ajoutez

l'option boîte automatique, votre Vito sera vraiment doté de tous les comforts.



Mercedes-Benz

Develier: P. Steulet SA, Centre poids lourds, Route de Delémont 115, Tél. 032 421 80 00. La Chaux-de-Fonds: Garage Paul Ruckstuhl SA, Rue Fritz Courvoisier 54, Tél. 032 967 77 67. La Chaux-de-Fonds: Schweingruber SA, Crêt-du Locle 12a, Tél. 032 926 95 24. Thielle-Neuchâtel: Schweingruber SA, Champ de la Croix 6, Tél. 032 753 88 88.

144-050124

IMMOBILIER

A louer

VILLA

dans petit village aux Franches-Montagnes

comprenant: cuisine, coin-repas, séjour, 3 chambres à coucher, bain et garage attenant; au sous-sol: cave, buanderie, chauffage, atelier et réduit. Grand jardin d'agrément. Jolie situation ensoleillée. Libre dès le 1^{er} octobre 2001.

Offres sous chiffre X 196-80511 à Publicitas S.A., case postale 1093, 1401 Yverdon.

A LOUER

Centre ville, avenue Léopold-Robert 19, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas

Dépôts de 50 à 350 m²

2e sous-sol. Libre tout de suite ou à convenir. Loyer à discuter.

Contact: Mme Josette Pasquier, tél. 021/324 75 30.

oscarWeber

NEUE WARENHAUS AG

043-102027

La Chaux-de-Fonds

A louer, centre ville, avenue Léopold-Robert 19, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas

Surface commerciale de 470 m²

2e étage, brute ou aménagée, places de parc à disposition. Libre de suite ou à convenir. Loyer à discuter. Contact: Mme Josette Pasquier, tél. 021/324 75 30.

oscarWeber

NEUE WARENHAUS AG

043-101080

G. ROCCARINO – PROMOTION IMMOBILIÈRE

2034 PESEUX – Tél. 032/731 94 06

http://www.immo-roccarino.ch

e-mail: roccarino.immobilier@bluemail.ch

À VENDRE

LE LOCLE, rue du Progrès	appartement 3 pièces	CHF. 50 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Locle	appartement 3 1/2 pièces	CHF. 110 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Locle	appartement 4 1/2 pièces	CHF. 130 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, rue de La Charrière	immeuble locatif	CHF. 390 000.-
LE LOCLE, rue de France	immeuble locatif	CHF. 650 000.-
LE LOCLE, rue D.-JeanRichard	immeuble locatif	CHF. 1 100 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, Léopold-Robert	immeuble comm. et locatif	CHF. 1 280 000.-

Consultez notre site internet www.immo-roccarino.ch pour d'autres appartements, villas, immeubles, commerces et terrains.

028-308513

Cernier

Contact: Marie-Claude Müller
mlm@livit.ch, 032 722 31 00

Charme d'une ancienne ferme neuchâteloise...

A 2 minutes du centre, nous vendons une superbe ferme neuchâteloise mitoyenne de 4 appartements. L'ensemble a été entièrement rénové. Cet objet s'adresse aussi bien à un investisseur qu'à un privé désireux d'y créer un appartement de 180m² en joignant 2 unités. Joli jardin au Sud.

Superbe ferme neuchâteloise
Prix de vente: Fr. 920'000.-

livit

www.livit.ch Régie Immobilière

028-308426/DUO

Régime provisoire en vigueur

Fiscalité ■ A La Chaux-de-Fonds et au Locle, les contribuables sont taxés sur la base des coefficients 106 et 105; en attendant la suite

Par
Daniel Droz

Depuis que les référendums fiscaux ont abouti, les villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds vivent sous le régime provisoire des coefficients fixés l'année dernière par leurs législatifs respectifs, explique André Rüedi, le chef du Service cantonal des communes. Le Conseil d'Etat avait prévu les cas de figure que connaissent aujourd'hui les deux villes du Haut.

Cette situation sera corrigée dès que les nouveaux barèmes seront sous toit. Pour le contribuable, la baisse - baisse il y aura - de l'impôt sera perceptible sur les dernières tranches. «*Dès que l'Etat pourra corriger le tir*», précise André Rüedi.

Reste l'éventualité d'un deuxième référendum. Dans ce cas précis, qui n'est encore que pure conjecture, la situation se compliquerait singulièrement pour le canton puisque les délais seraient encore rallongés. Dans le court terme, les législatifs des villes des Montagnes devront se pencher de nouveau sur leur coefficient fiscal. Une fois le résultat des votations publié dans la «Feuille officielle» du canton de Neuchâtel et le délai de recours de dix jours échu, les exécutifs pourront transmettre une proposition au Conseil général et fixer une séance.

A La Chaux-de-Fonds, c'est déjà chose faite. Le Conseil communal va envoyer un projet d'arrêté aux conseillers généraux. Après débat, il sera mis au vote le mardi 26 juin. Il n'est

pas prévu de proposer un nouveau budget, seule la quotité est concernée. Le Conseil communal a clairement expliqué sa position dimanche.

Cette position ne rejoint pas celle des référendaires. Ceux-ci réclament une discussion sur le budget et la fixation d'un nouveau coefficient sur la base des propositions de l'exécutif. Ils veulent que la décision soit prise par l'ensemble des acteurs politiques. Et ils insistent sur un coefficient à 100. Du côté de l'extrême gauche, il semble peu probable que les conseillers généraux acceptent de descendre en dessous de 104. Alors vers quoi se dirige-t-on? Difficile de le dire tant qu'aucune position ne sera prise publiquement. Le débat s'annonce particulièrement chaud.

Consensus au Locle?

L'approche apparaît différente au Locle. Un consensus semble se dégager. Hier, les référendaires - le Parti libéral-PPN et le Parti radical - ont réitéré leur satisfaction à la suite du scrutin. Ils soulignent que pour la «quatrième fois en moins de quatre ans, les Locloises et les Loclois désavouent des décisions prises par une majorité de gauche sans écoute de la population en général. La précarité politique de cette majorité et la fragilité économique de la Ville imposent au contraire une approche plus pragmatique des problèmes et respectueuse des minorités».

Libéraux et radicaux entendent bien dans cette perspective engager le dialogue avec les autorités et les autres partis politiques pour essayer de trouver



Au Locle, les référendaires sont prêts à engager le dialogue avec le Conseil communal et les autres partis politiques.

PHOTO PERRIN

une solution pour la fixation d'un nouveau coefficient. «*Tout en restant fidèle à la position d'un coefficient fiscal de 100 plus attractif pour le développement économique et démographique de notre ville*». Ils répondent ainsi posi-

vement aux propositions du Conseil communal. Celui-ci entend aborder le problème avec la commission financière et les référendaires. Ces derniers entendent toutefois que les propositions d'assainissement fi-

nancier soient réexaminées. Issues des travaux des conseillers communaux libéral Jean-Pierre Duvanel et socialiste Paul Jambé, celles-ci avaient fait grand bruit à l'époque dans la Mère-Commune. /DAD

Bientôt un seul bureau?

Depuis l'introduction du vote par correspondance, la Ville de La Chaux-de-Fonds a maintenu ses trois bureaux - à la Halle aux enchères, au collège des Forges et à celui de la Charrière - ouverts le dimanche matin de 9h à midi. La commune voulait mesurer les ef-

fets réels de la nouvelle procédure avant de prendre la décision de ne garder plus qu'un seul bureau électoral ouvert lors d'élections ou de votations.

Force est de constater que le succès n'est pas au rendez-vous. Lors des dernières élections cantonales du 8 avril,

quelque 750 personnes se sont déplacées pour remplir leur devoir civique. Dimanche, elles ont été au nombre de 681. Le conseiller communal Didier Berberat, responsable de la Police des habitants, a avoué qu'il envisage à terme de ne plus maintenir qu'un seul bureau ouvert. /dad

BIKINI TEST

Paille, petit lait et rock'n'roll

«*Rock'n'roll will never die*». La preuve en est les trois concerts de samedi soir au P'tit Paris. Le culte paysan texan a débuté avec Guitar Fucker, la légende de l'irréductible destructeur de notes. L'homme-orchestre n'était cette fois pas tout seul. Deux confiseurs en douces auditives l'ont épaulé dans sa déroutante grand-guignolesque. Fameux.

Quant aux Supercrétins (Supersuckers), là ou pas là samedi soir? Du côté de Bikini-Pentatone, la question devenait tragiquement récurrente. L'angoisse commençait à frémir, ferme. Finalement; les deux valeureux Américains, cheveux au vent, ont débarqué avec quelques bonnes heures de retard après avoir traversé presque la moitié de l'Europe. On désinfarctus dans le caveau. Sur scène, le duo a dégluti des mélodies qui sentaient bon le fourrage et les grands espaces. Ce qui n'a pas déplu à un public d'érudits du cuir et des sons déchirés. Enfin la première fanfare «nouvelle génération» du canton s'est donné en spectacle. Entre ultimatum et la bière - «Si y a pas d'bière, on joue pas» - et un harmonium à la technologie discutable, c'est encore un concert d'anthologie qui a eu lieu dans la grotte musicale des montagnes.

L'équation, jamais testée, «Bikini + Pentatone + rock = soirée mémorable», a fait ses preuves. Même si les organisateurs attendaient un peu plus d'entrées - il y en a quand même eu plus de 150 -, le public était réceptif, et ce dans une ambiance tout intimiste. /Ina

Bourlinguer et peindre

Aquarelles ■ Speakerine et radiotélégraphiste, Francine Montandon conte son parcours

«*J'ai toujours aimé la mer et les bateaux*». Locloise et Brévière d'origine, la Chaux-de-Fonnière Francine Montandon, qui expose actuellement huiles et aquarelles à la cave-galerie du Rocher, a réalisé son rêve. Un double rêve: bourlinguer sur les cargos et peindre. La mer, elle l'a découverte à 11 ans, lors de vacances dans le sud de la France, et la peinture à 16 ou 17 ans, dans son Jura natal.

C'est un peu par un de ces hasards de la vie que Francine Montandon a embarqué en 1972 à Hambourg. Auparavant elle était speakerine à Berne pour la Télédiffusion, présentant en particulier les programmes de musique classique. Elle a vu une annonce pour des cours du soir de radiotélégraphiste. «*J'aurais préféré entrer dans la marine, mais en tant que Suisse...*» Francine Montandon a été la deuxième Suisse à décrocher le diplôme. Même comme radiotélégraphiste - au début, le métier, c'était les liaisons en morse avec les stations côtières via les ondes -, ce n'est pas allé tout seul. «*A l'époque, la ma-*



Francine Montandon: «*Je me souviens d'un coucher de soleil sur la mer Rouge, merveilleux!*» PHOTO LEUENBERGER

rine suisse n'engageait pas de femmes, la française pas d'étrangers». Francine Montandon a finalement trouvé un job en Allemagne, avec les Deutsche Afrika Linien, alors une grosse compagnie maritime. «*Nous faisons principalement la ligne Europe-Afrique de l'Ouest*», dit la Chaux-de-Fonnière: Dakar, Abidjan, Lomé... avec des escales d'un jour ou exceptionnellement d'un mois, comme à Lagos, quand le port était saturé. Il fallait faire attention aux détresseurs et aux pirates! Mais le meilleur souvenir de Fran-

cine Montandon, c'est la mer. «*Je me souviens d'un coucher de soleil sur la mer Rouge, merveilleux!*» Retour à la peinture...

La mer, l'eau imprègnent largement le travail pictural de Francine Montandon, auquel elle se consacre entièrement depuis deux ans. «*Je pense que mon style est personnel, mais s'il fallait chercher des influences, je dirais Monet, les impressionnistes*». De la mer, sur laquelle elle a navigué pendant huit ans, Francine Montandon a en tout cas gardé la légèreté et le rêve. /ron

L'industrie réinvestit Cattin

Morteau ■ L'ex-usine horlogère retrouve une vocation industrielle huit ans après sa fermeture

Une horloge de façade rappelle sobrement la nature de l'activité de cette entreprise qui signa les plus riches heures de prospérité de la branche. En 1960, Emile Cattin, son PDG, recevait des mains du ministre des Finances de l'époque l'oscar de l'exportation. Cette distinction soulignait les performances de cette société particulièrement offensive sur les marchés étrangers. Ses montres Roskopf, produites à plusieurs centaines de milliers d'unités par 350 salariés, entraient dans plus de 70 pays.

La municipalité de Morteau avait légitimement de quoi être fière de fixer sur son territoire «la manufacture d'horlogerie française la plus moderne». Dans le bulletin municipal de 1962, on pouvait lire: «*Cattin a assuré les bases d'un essor nouveau, auquel se trouve étroitement liée la vitalité économique de notre région*». La disparition tragique du directeur général de cette firme au milieu des années 1980 allait malheureusement lui être fatale. A la réussite triomphante, succédait une cascade d'infortunes aggravée par la concurrence du sud-est asiatique. Dépôt de bilan, reprise frauduleuse, puis liquidation judiciaire ont émaillé les

derniers exercices de Cattin qui rendait définitivement l'âme en 1993.

Ce géant de l'horlogerie abandonnait une friche industrielle de plus de 5000 mètres carrés. La commune de Morteau ne pouvait rester inerte et décida d'engager la réhabilitation du site. Dans un premier temps, elle racheta ce paquebot avant de le réaménager en locaux industriels sur 4300 mètres carrés. Cette opération d'un coût de dix millions de francs français est sur le point de s'achever. Dix-huit cellules de 120 à 450

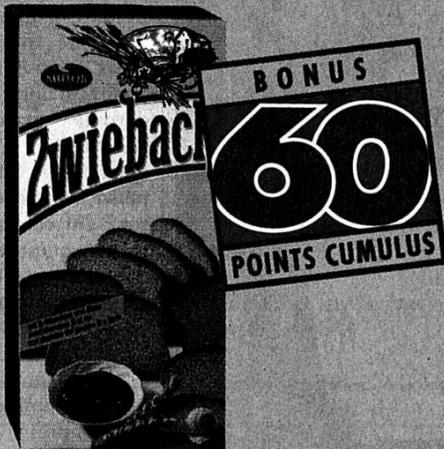
m2 sont offertes à la location ou à la vente. Euro-Décoltage et une association de réinsertion professionnelle sont déjà hébergés dans ce bâtiment. Un cabinet d'expertise comptable et de conseil juridique, une fabrique de verres de montres, un bureau de contrôle de la qualité de l'eau potable et de l'assainissement y emménageront dans les semaines qui viennent. La Sécurité sociale a pris en outre une option sur l'un des espaces et un fabricant de fenêtres frappe également à la porte. /PRA



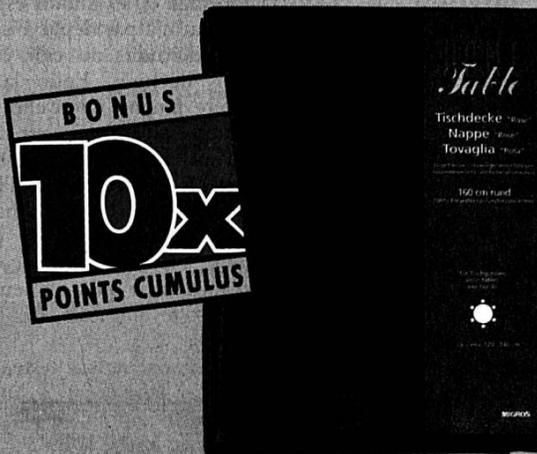
L'ancien site de production a fait l'objet d'une réhabilitation destinée à accueillir de nouvelles activités

PHOTO PRÊTRE

PROFITEZ-EN: ICI, POINTS CUMULUS SUPPLÉMENTAIRES



Tous les zwiebacks
Exemple: Zwiebacks 260 g 2.60



Nouveaux textiles de table, série ROSE,
avec motifs floraux, infroissables,
couleurs et dimensions diverses
Exemple: Nappe ronde, 160 cm
29.- (290 points)



Mules de plage pour femme,
pointures 36-41
15.- (art. n° 8419.533)

Mules de plage pour homme,
pointures 40-45
15.- (art. n° 8421.354)

Mules de plage pour enfant,
pointures 28-35
12.- (art. n° 8441.086)

En vente dans les
plus grands magasins
Migros avec rayon
chaussures.



M-CUMULUS:
des points,
des économies.

Pour des raisons techniques,
vous ne pouvez pas recevoir
de points de bonus dans certains
magasins.

MGB www.migros.ch

Tranches
et médaillons
Cornatur Bio
Exemple:
Tranches de carottes
et de sarrasin
Cornatur Bio
3 pièces/180 g
3.-
au lieu de 4.-



Demi-crème UHT en brique
1/2 litre

2.70
au lieu de 3.50

1/4 litre 1.50 au lieu de 1.90



50%

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

Bâtonnets de crème
glacée à la vanille
et au chocolat
l'emballage
de 24 pièces/960 g

6.90
au lieu de
13.80



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Eau minérale Nendaz

le lot de 6 x 1 litre

Exemple:

Nendaz non gazeuse

3.60

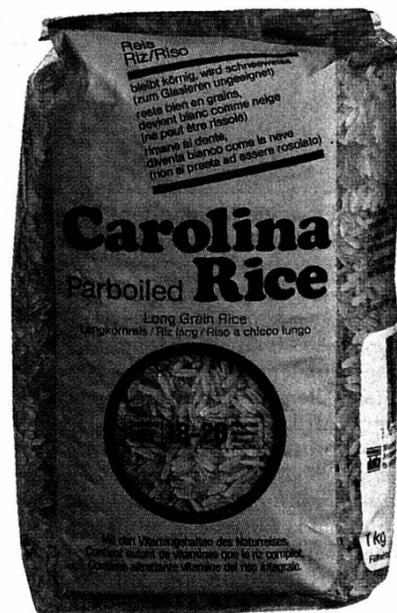
au lieu de 5.40 (+ dépôt)

Tous les riz en sachet
de 1 kg
(sans M-Budget)
à partir de 2 sachets
-.40 de moins l'un

Exemple:
Parboiled
1 kg

1.60

au lieu de 2.-



Toute la petite
boulangerie précu
-.60 de moins

Exemple:

Petits pains
croustillants, 300 g

1.80

au lieu de 2.40



15.5 au 21.5

Cafés Exquisito, Espresso et Caruso
 210/250 g **-.50 de moins**
 420/500 g **1.- de moins**
 1 kg **2.- de moins**

Exemple:
 Espresso en grains
 500 g

3.50

au lieu de 4.50



JUSQU'À ÉPUISEMENT
 DU STOCK!

Trolley Sphere

avec roulettes Inline,
 poche intérieure et poche
 zippée au dos du trolley

Exemple:

Trolley, 48 cm

80.-

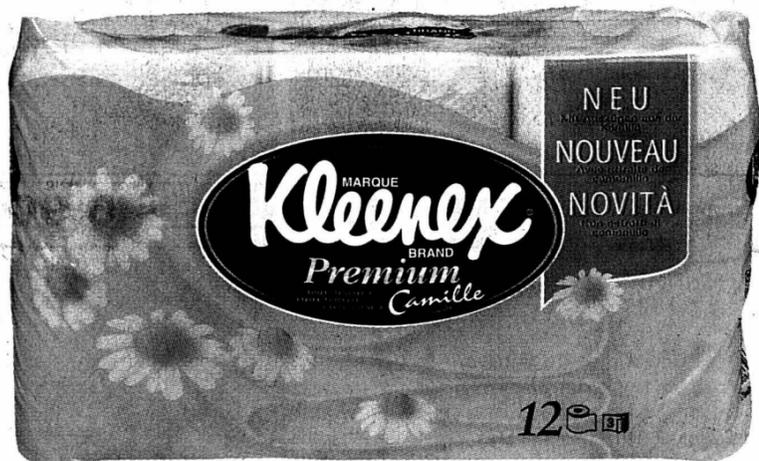
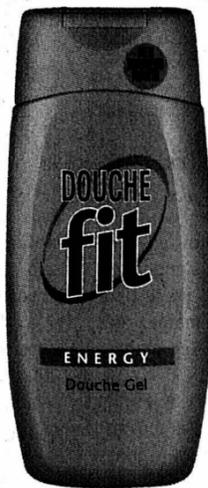
Tous les produits pour la douche
 (sauf Kneipp et M-Budget)
à partir de 2 articles
-.80 de moins l'un

Exemple:

Douche fit Energy
 250 ml

2.70

au lieu de 3.50



JUSQU'À
 ÉPUISEMENT
 DU STOCK!
**Papier
 hygiénique
 à la camomille
 Kleenex**

l'emballage
 de 12 rouleaux

7.50

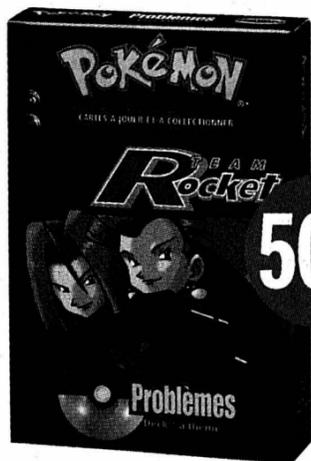
au lieu de 9.80

Tous les désodorisants M-Fresh
à partir de 2 articles
-.60 de moins l'un

Exemple:
 Spray Marine, 300 ml

2.40

au lieu de 3.-



***Tous les decks à thèmes Pokémon
 et sets pour débutants (cartes de jeu)**
50% de réduction

Exemple:

Deck à thèmes Pokémon Rocket

11.-

au lieu de 22.-

*En vente dans les plus grands
 magasins Migros

Boissons

Tous les Ice Tea
 en sachet de 50-100 g
à partir de 2 sachets
-.20 de moins l'un

Boulangerie/Pâtisserie

Vendredi/Samedi
 18.5 et 19.5

Tourte Forêt-Noire
 440 g

5.90 au lieu de 7.80

Sablés de Meilen
à partir de 2 paquets
-.80 de moins l'un
 275 g

2.80 au lieu de 3.60

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Party-crackers
 en tripack, 540 g

3.90 au lieu de 5.85

Epicerie

**Tous les bonbons
 Larry's**
-.70 de moins

**Flakes Pingu et
 Fit Flakes**
-.90 de moins

Fromage

Fetabel
 200 g

3.50 au lieu de 4.50

Produits laitiers

Toutes les crèmes
 en pot de 500 g

1.- au lieu de 1.30

Ménage

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Essuie-tout
 Kleenex Casa**
 8 rouleaux

8.- au lieu de 9.80

**Emballage
 promotionnel
 Kleenex Casa**
 avec 60 lingettes
 sèches et
 72 lingettes humides

4.80

ES O RE G M

Organisation d'un forum civique

Convivialité et mobilité en notre ville (aujourd'hui et demain)

Depuis une quinzaine d'années, la ville de La Chaux-de-Fonds se penche sur ses problèmes de circulation, mais à ce jour aucune solution n'a été trouvée. Nous partons de l'idée que ces problèmes préoccupent d'abord et surtout les habitants de la ville. C'est pourquoi nous avons décidé d'organiser un **forum civique**.

Le Forum civique est organisé par les Rencontres de Décembre, émanation du Club 44, sous la haute direction du Professeur Franz Oswald, de l'Ecole polytechnique fédérale de Zürich. C'est dire que nous tenons à l'indépendance totale des débats, même si les participants pourront avoir recours aux représentants des services communaux pour obtenir les données techniques nécessaires.

L'objectif de ce Forum est, sur la base de la réalité vécue par chacun des participants, de déterminer

comment bien vivre ensemble dans notre ville aujourd'hui et demain?

Il n'est pas nécessaire d'être un spécialiste de l'urbanisme ou du trafic pour participer au Forum: il suffit pour chacun de savoir «ce qu'il aime et ce qui lui déplaît en notre ville».

Pour participer au Forum, nous avons besoin de 50 personnes représentatives des groupes suivants:

- des habitants des quartiers centraux de la ville,
- des habitants des quartiers périphériques,
- des personnes âgées et des handicapés,
- des jeunes de moins de 18 ans,
- des usagers des transports publics,
- des parents d'enfants en âge de scolarité,
- des représentants du monde politique,
- des représentants de l'économie et du commerce local,
- des représentants des associations spécialisées dans les problèmes du trafic.

Une partie de ces personnes sera contactée par le biais des associations qu'elles représentent. Par le présent avis, nous recherchons:

- Groupe A** 5 personnes habitant les quartiers proches du centre-ville
- Groupe B** 5 personnes habitant les quartiers périphériques
- Groupe C** 5 personnes utilisant exclusivement les transports publics
- Groupe D** 5 jeunes de moins de 18 ans

En cas d'inscriptions nombreuses, un choix sera opéré par nos soins. Les personnes choisies, d'esprit ouvert et indépendant, devront s'engager à participer aux cinq séances du Forum, qui se tiendront le jeudi soir, toutes les trois semaines, dès le 23 août 2001, de 18h30 à 21h00. Les séances seront publiques et les médias invités.

Toute personne intéressée à participer au Forum et correspondant à l'un des profils recherchés est priée de s'inscrire, au moyen du coupon-réponse ci-dessous, jusqu'au 21 mai 2001.

Pour les Rencontres de Décembre
Le Président
André Brandt

Ce qu'est un Forum civique

Le Forum civique est une notion nouvelle en Suisse romande mais plus répandue en Suisse allemande. Il ne s'agit pas d'une simple table ronde, mais d'une manière particulière de permettre aux citoyennes et citoyens d'exprimer ce qu'ils pensent sur un sujet donné. Ses principales caractéristiques sont:

- la sélection de groupes de participants aussi représentatifs que possible de l'ensemble des catégories de populations concernées par le problème à discuter,
- l'organisation des débats en séances multiples, avec une volonté affirmée de ne pas en rester aux échanges d'avis divergents, mais de tirer de la confrontation des points de vue des propositions concrètes, réalisables, réunissant un consensus minimum,
- les propositions sont transmises à l'Autorité.

Forum civique

Je suis intéressé(e) à participer au Forum civique dans le groupe

A B C D
(cocher ce qui convient)

Nom

Prénom

Age

Profession

Adresse rue

2300 La Chaux-de-Fonds

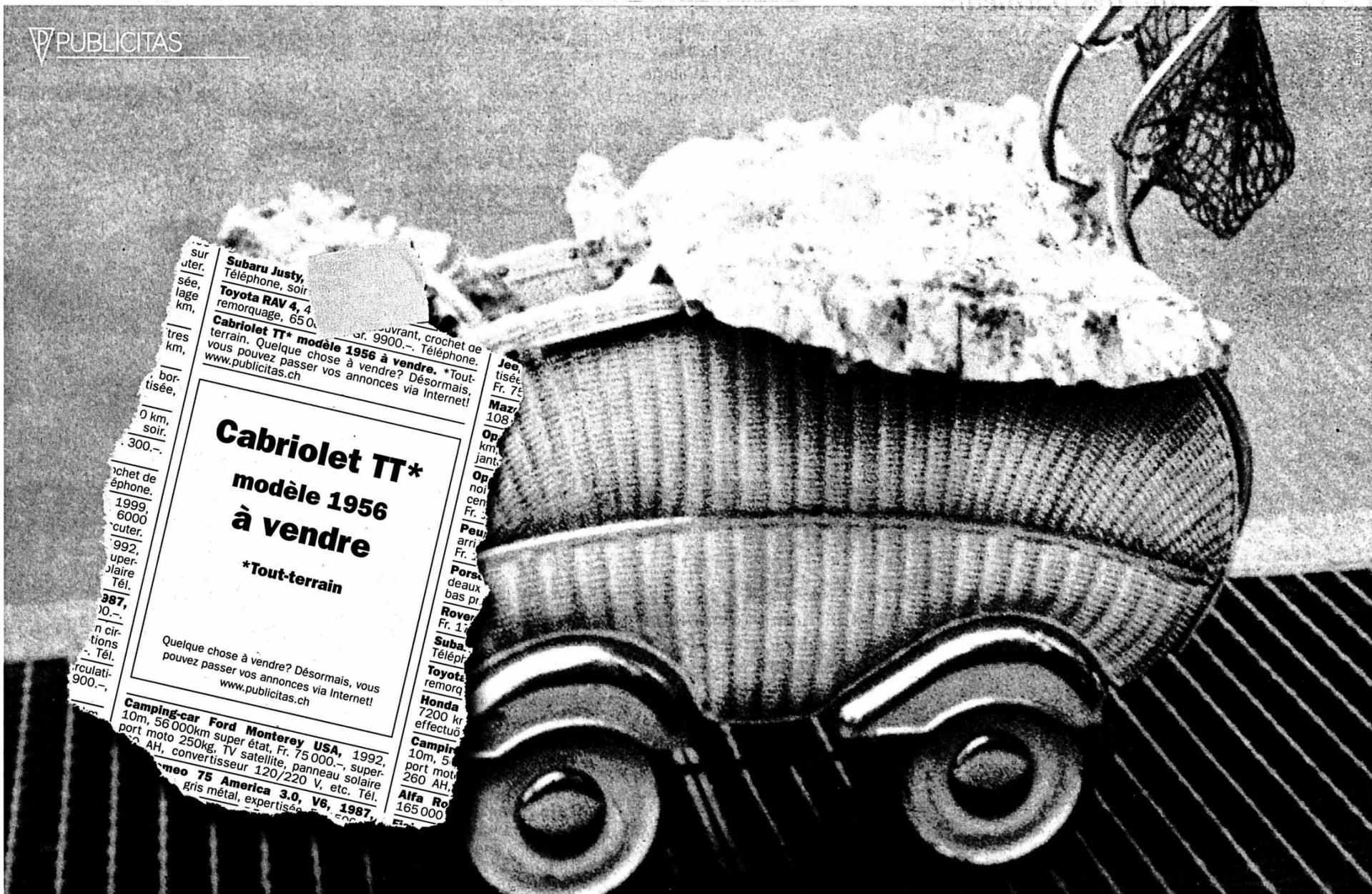
No de téléphone

Si ma candidature est retenue, je m'engage à participer aux cinq séances du Forum.

Signature

Ce coupon-réponse est à retourner jusqu'au 21 mai 2001 à l'adresse suivante:

Club 44
64, rue de la Serre
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. secrétariat: 032/913 45 44
Fax: 032/913 35 83
e-mail: club44@vtx.ch



Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

www.publicitas.ch

Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

Vive les chœurs d'hommes!

La Chaux-du-Milieu ■ *Un superbe concert unissant trois chœurs d'hommes sous la direction de Gérald Bringolf a enchanté le temple samedi soir*

Par
Claire-Lise Droz

Huit voix sonores éclatent à la porte du temple, puis huit chanteurs en costume noir et écharpe rouge s'avancent dans la travée centrale jusqu'à l'autel: le Nouvel Octuor vocal a entamé son «tour de chant» de façon tout à fait remarquable et l'a poursuivi sur la même

gamme. Plusieurs de ces chanteurs appartiennent à des formations comme la chorale Falter ou la Chanson du Pays de Neuchâtel, ce que l'on comprend aisément. Ils ont certes tous été dotés par la nature de timbres magnifiques, mais ils ont su faire fructifier ce don. Quel plaisir d'entendre ces voix travaillées, cultivées, mettre en valeur les nuances les plus subtiles, voire les plus ardues,

comme dans ces deux «Prières de François d'Assise» de Poulenc. Car le répertoire du Nouvel Octuor est à la mesure de la qualité de ses interprètes. D'un délicieux Madrigal du XVIe tout empreint de grâce mélancolique au cocasse «Méli-Mélo» de l'abbé Bovet. Des negros spirituels à un motet de Mendelssohn superbement accompagné au piano par Catherine Perreux. Ou encore ce «Soir d'octobre», dont la poignante douceur – quel merveilleux poète que cet Emile Gardaz! – était rendue avec une sensibilité à fleur de... voix. Et surtout, clou du concert, l'air de Sarastro, de «La Flûte enchantée» de Mozart, chanté par Jean-Michel Matthey, dont la vibrante voix de basse a littéralement flashé l'assistance.



Le Nouvel Octuor vocal: le talent allié au travail, et le pur plaisir de chanter.

PHOTOS LEUENBERGER



L'Echo de l'union et l'Union chorale d'une seule voix.

Sonores échos

Gérald Bringolf prenait manifestement autant de plaisir à diriger que «son» octuor à chanter. C'est lui aussi qui a dirigé en première partie l'Echo de l'union et l'Union chorale, qui ont présenté, avec la même

verve, le même programme que lors de leur concert de printemps au Locle. Y compris le «Paysan, que ton chant s'élève», rendu avec âme par le soliste Pierre Vuille, enfant de La Chaux-du-Milieu.

En point d'orgue, les trois for-

mations unies ont entonné «La lune est morte ce soir» et enfin un «Terre jurassienne» qui a résonné de belle manière sous le toit vénérable du vieux temple. S'il fallait nous résumer en une formule? Que vivent les chœurs d'hommes!

Instigateur du concert, le président de l'Association de développement du village, Cyrille Bertschinger, pouvait bien arborer un large sourire. Cette soirée était à l'image de la douceur printanière caressant toute la vallée. /CLD

Petites patineuses «crocheuses»

Le Locle ■ *Club des patineurs fier de ses jeunes espoirs*

Manais Fleuty et Zoé Gendron, deux petites patineuses du club loclois – elles ont huit



Encadrant Nicole Billod-Graber, Zoé (à gauche) et Manais. PHOTO SP

ans et des poussières! – se sont entraînées pendant toutes les vacances de Pâques: chaque jour, elles étaient à 8h sur la glace. C'est que ce sont des «crocheuses». Et lors de la Coupe Sântis 2001 de patinage artistique, le 20 avril à Herisau, cet acharnement a payé. Manais s'est classée 2e de sa catégorie sur 10 concurrents. Zoé est certes arrivée. Elle ex æquo avec la dernière, mais ce qui compte, c'est qu'elle a fait d'énormes progrès, souligne la responsable du club, Nicole Bailod-Graber, très fière de ses jeunes espoirs. Elle remercie en même temps Myriam Oberwiler-Loriol, entraîneur à Neuchâtel, pour ses conseils. Les échanges interclubs, ça se passe aussi comme ça. /cl

La Sainte-Cécile en fête

Les Ponts-de-Martel ■ *La fanfare a donné son concert de printemps devant un fans'club réjoui*

Joyeuse soirée vendredi au temple des Ponts-de-Martel, où la fanfare Sainte-Cécile a joué dans une ambiance aussi chaleureuse que bon enfant, d'autant que les enfants, justement, étaient nombreux à composer le fans'club. «Certains musiciens s'en vont, des vocations éclosent, mais la musique demeure!» lançait Jean-Daniel Rothen, commentateur du concert. Qui a ensuite cédé la place à la relève, l'école de musique, qui a interprété un «King of the road» très rythmé et très applaudi. Avant que les tambours ne fassent une brillante démonstration de leur savoir-faire sous la bienveillante direction du jeune Lionel Jean-Mairet, lui-même musicien émérite. «Ça fait plaisir de voir autant de monde. On sait au moins pour qui on joue!» commentait le jovial président de la société Heinz Baur, qui ne perdra jamais, on l'espère, son esprit de répartie.

Juste avant que la fanfare ne joue un morceau tout simplement intitulé «Music», qu'on aura le plaisir d'entendre au Locle le 10 juin lors du Giron: des changements de tempo, des accélérations, des moments de bravoure, dûment appréciés par un public qui n'a pas tardé à claquer des mains.

Le répertoire de la Sainte-Cécile est coloré, c'est le moins qu'on puisse dire. D'une pièce classique comme «Ich stehe an deiner Krippen bar» à une sémilante «Sex bomb». Du «Bonheur» de Gilles et Urfer interprété avec brio en solo au cor-

net par Willy Jeanneret aux célèbres martèlements des «Chariots of fire» de Vangelis. En passant par le chien «Mirza» de Nino Ferrer. Ou encore le bien connu «Saxophone jubilee»; Jean-Daniel Rothen, un connaisseur, le rappelait: le sax a été inventé il y a 158 ans tout juste. Une équipe de jeunes saxophonistes, filles et garçons,

lui ont rendu honneur. Et enfin, un «Millennium mania» guilleret, jazzy, scandé par tout le public et conclu par des «ouaiis!» enthousiastes. Un beau travail: ceux qui y président ont été dûment salués pour leur dévouement, dont le directeur Claude-Alain Persoz, le sous-directeur Pascal Perrinjaquet et la monitrice Sheeba Ramseier. /CLD



La Sainte-Cécile a joué dans une ambiance chaleureuse. PHOTO GALLEY

PHOTO GALLEY

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: du Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUE

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9h-11h

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Collège Jehan-Droz A 19h30, audition de la Musique scolaire: les flûtes douces.
- Les Ponts-de-Martel A 20h15, temple, concert du club d'accordéonistes Victoria dans le cadre de l'action «Musique dans la rue» de Terre des hommes.

DEMAIN

- Casino à 14 heures, séance de la Lanterne magique.

Opération bœuf sain

Doubs ■ *La filière bovine, affaiblie par la crise de la vache folle, veut se réhabiliter*

La viande de bœuf n'a pas encore repris du poil de la bête et continue à se faire tondre la laine sur le dos. Elle est effectivement sérieusement écornée avec moins 20 à 30% de vente à l'étal du boucher. Les acteurs de la filière réagissent en créant l'association Savourez le bœuf de votre région.

Présidée par Jean-Michel Feuvrier, agriculteur à Maiche, elle regroupe des éleveurs et des bouchers du Doubs. Ils s'enga-

gent à respecter un cahier des charges strict définissant des critères d'élevage, de transport, d'abattage et de mise en marché. Cette action associera aussi les associations de consommateurs, invitées à relayer l'information sur la mise en place d'une production sécurisée. L'association Savourez le bœuf de votre région mettra à profit la prochaine Foire comtoise pour sensibiliser les visiteurs et reconquérir la confiance des ménagères. Un

contrat de progrès en faveur de la filière viande va venir épauler cette initiative professionnelle. Le Conseil régional de Franche-Comté, allié en l'occurrence à l'Etat, déblocquera 6,3 millions de francs français pour soutenir des programmes visant à assurer notamment «la traçabilité des produits et la sécurité alimentaire». Cette enveloppe comporte un crédit de 592.000 FF pour encourager la diversification dans l'agriculture biologique. /PRA

Publicité

DENTAN
"à l'abri du temps"

Votre label de garantie pour:
Étanchéité • Isolation • Ferblanterie
Végétalisation • Paratonnerre • Entretien

2003 Neuchâtel 3 • Av. de Bellevaux 4
Case Postale 86 • Tél. 032 731 04 05 • Fax 032 731 04 09

2301 La Chaux-de-Fonds • Rue des Entrepôts 41
Case Postale 417 • Tél. 032 926 85 25 • Fax 032 926 96 77
info@dentan.ch

Coefficient fiscal imposé aux Néraouis

Noiraigue ■ Malgré le refus clairement exprimé par les citoyens via un référendum, le Conseil d'Etat fixe le taux fiscal à 120%. Le Conseil communal regrette, les référendaires sont déçus

Par
Mariano De Cristofano

Le Conseil d'Etat a fixé d'autorité le coefficient fiscal de la commune de Noiraigue à 120 pour cent. Un taux déjà accepté par le Conseil général mais refusé par le peuple en votation voici deux semaines. Le Conseil communal regrette cette décision prise sans une entrevue préalable et les référendaires sont déçus de ne pas avoir été entendus.

Dans un communiqué diffusé hier matin, le Conseil d'Etat a fait part de deux décisions prises mercredi dernier. La première est l'acceptation par le gouvernement cantonal «de couvrir le déficit de l'exercice 2000 - s'élevant à 214.000 francs - par un subside du fonds de compensation». Rappelons que la fortune de la commune de Noiraigue n'est plus qu'un souvenir, suite à plusieurs exercices fortement déficitaires. Le fonds était déjà intervenu à hauteur de 76.000 francs pour couvrir le solde du déficit de 1999, et une seconde fois pour un montant de 250.000 francs afin d'assainir le bilan. En outre, deux prêts sans intérêts ont été octroyés (750.000 francs au total). La seconde décision du gouvernement concerne le coef-



Les référendaires craignent que les meilleurs contribuables de la commune ne quittent les bords de la Noiraigue. PHOTO A

ficient fiscal, fixé par lui à 120 pour cent. Un taux qui avait été accepté, du bout des lèvres, par le Conseil général en janvier dernier afin d'équilibrer le budget 2001 mais refusé par le souverain le 29 avril lors d'un référendum. Le Conseil d'Etat dit regretter cette intervention, mais «il n'y avait pas d'autres choix». Il «salue les efforts consentis par les autorités actuelles» et précise que son but «ne vise aucunement à pénaliser la commune». Le gouvernement ajoute que, en tant qu'autorité de surveillance, il est «de fait responsable de la solvabilité des communes vis-à-vis des bailleurs de fonds». Le gouver-

nement avait déjà utilisé son droit d'augmenter la fiscalité communale à Travers en 1991 et 1992.

Solutions durables

Le gouvernement se dit encore «conscient que ce coefficient de 120% constitue une limite maximum qu'il serait probablement contre-productif de dépasser». Il signale encore que la commune de Montalchez, compte tenu d'une taxe foncière, effectue un effort fiscal encore plus important. Enfin, le Conseil d'Etat souligne qu'il reste à disposition de la commune pour trouver des solutions durables, «y compris au travers de modifications struc-

tuelles impliquant d'autres communes». Nous n'avons pu cependant joindre Jean Guinand hier après-midi. Diane Clerc, présidente de commune et responsable des Finances, regrette la décision du Conseil d'Etat. «Une fois le résultat du référendum connu, nous avons écrit au Conseil d'Etat afin qu'il tienne compte de l'avis de la population. Cela n'a pas été le cas, le Conseil d'Etat a suivi la loi. Il y aurait peut-être eu la possibilité de fixer un taux entre 110 et 120 pour cent. Pour les comptes 2000, nous avons eu plus de rentrées fiscales que prévu. Si nous refaisions les calculs en intégrant cela, nous pourrions peut-être fixer un coef-

ficient moins élevé. Mais le Conseil d'Etat n'a pas pris contact avec nous.»

Membre du comité référendaire contre le coefficient de 120%, Claude Monard ne reste pas de marbre. «Le comité ne s'est pas réuni et je livre mon avis personnel. Je suis très déçu du Conseil d'Etat, j'attendais autre chose. Il n'a pas pris contact avec nous ni pris l'avis de la population de Noiraigue, d'autant que je considère que le Conseil communal ne représente pas le peuple. Or, la population a exprimé son ras-le-bol en refusant le coefficient de 120 pour cent.»

Instruction publique visée

Les référendaires avaient préconisé quelques mesures. Le budget du village est constitué à 90% de charges imposées par l'Etat, dont 80% pour l'instruction publique. «C'est sur cela qu'il faut agir avant de s'attaquer au reste, sans pour autant défavoriser les enfants du village, qui ont droit à la même instruction qu'ailleurs.» Et de suggérer que le canton prenne à son compte l'ensemble des coûts de l'instruction publique - pour toutes les communes -, quitte à augmenter les impôts cantonaux.

Diane Clerc ne partage pas cet avis, tout en étant prête à rencontrer le comité référendaire. «Le désenchevêtrement des tâches entre l'Etat et les com-

munes va plutôt dans le sens de mettre les dépenses de l'école primaire aux communes, et au canton l'école secondaire. Y gagnera-t-on? Il est trop tôt pour le dire. Et je ne pense pas que le canton puisse prendre à sa charge uniquement l'école primaire de Noiraigue, cela créerait une inéquité avec les autres communes.»

Claude Monard a passé plusieurs législatures au Conseil général et a été membre de la commission financière. Il n'est plus membre des autorités actuellement. Or, la situation financière de Noiraigue se dégrade depuis des années. N'y avait-il pas moyen d'agir, de réagir plus tôt? «C'est un reproche que l'on peut me faire», admet-il. Et d'ajouter: «J'étais finalement contre tout, comme Blocher. Je me suis remis en question et j'ai arrêté. J'étais contre la création du centre d'entretien de Noiraigue (réd. locaux pour la voirie), contre la rénovation de l'administration communale, contre la rénovation du collège. A part dire non, pour ne pas préteriter encore plus la situation financière, que pouvait-on faire? Il n'y a pas de solution qui dépende de nous. Nous avons, par exemple, une zone industrielle qui appartient à l'Etat, mais rien n'y a été implanté.» La crainte de Claude Monard est de voir les contribuables quitter la commune. /MDC

Bien plus qu'une Passade

Boudry ■ L'espace culturel fête ses 1000 jours mardi prochain. Avec la satisfaction d'avoir vu ses souhaits se réaliser

Parce que célébrer ses mille jours, «c'est plus original que ses trois ans», La Passade, à Boudry, fera la fête la semaine prochaine. Et même à trois reprises, l'espace culturel de la rue Louis-Favre ayant décidé de marquer comme il se doit ce mardi 22 mai.

Mille jours! Autrement dit, un peu moins de trois ans, La Passade ayant été inaugurée le 27 août 1998. Elle a depuis lors ouvert ses portes à 243 reprises, accueillant plus 15.000 spectateurs. Lesquels ont pu voir 145 représentations des cinq productions-maison signées par les Amis de la scène

(la dernière en date, «L'Amuse-gueule», ayant été jouée 42 fois), 24 «Jeudis-musique», onze spectacles et neuf expositions. Le foyer du premier étage a, entre autres, servi de cadre à des conférences, des auditions et à l'enregistrement d'une émission des «Dicodeurs». Un dernier chiffre: l'atelier-théâtre, mis sur pied en septembre dernier et animé par Henry Falik, réunit quinze élèves.

«Ce qu'on avait souhaité nous est arrivé», se réjouit le président de la fondation Raymond Aëby. Qui rappelle que La Passade, «initiée par une meute d'énragés, d'inconscients ou d'intré-

pides», est emmenée aujourd'hui «par l'engagement et la détermination de 50 travailleurs, tous bénévoles». Un bénévolat qui fait l'esprit de la maison, mais qui permet aussi à La Passade de boucler son budget.

Elargir les activités

Se trouvant financièrement «au cœur de ses objectifs», La Passade «n'est pas devenue riche», mais elle n'a pas non plus de «souci financier». S'appuyant sur plusieurs sponsors et sur les bénéfices dégagés par ses productions, elle peut proposer des spectacles sans s'attendre «à gagner de l'argent,

précise Raymond Aëby. Côté public, le patron des lieux note qu'il s'est «nettement élargi et étoffé» au fil des mille jours, les fans des Amis de la scène, restés fidèles à la compagnie lors de la création de La Passade, n'étant de loin pas les seuls à fréquenter les lieux.

Ayant atteint «presque» tous les objectifs qu'elle s'était fixés, La Passade entend bien ne pas en rester là. Elle veut ainsi aller «un peu plus loin dans l'axe 'atelier-théâtre», en l'ouvrant aux 16-20 ans. L'aménagement de la maison reste par ailleurs à terminer, quelque 100.000 francs devant encore être investis. /FDM

Des oiseaux entre ville et nature

Neuchâtel ■ Un guide pour découvrir une «cité des oiseaux»

Dans le cadre de son plan d'actions «Nature en ville», la Ville de Neuchâtel avait confié au Musée d'histoire naturelle l'élaboration d'un livre sur les oiseaux. Intitulé «Neuchâtel, cité des oiseaux», ce guide de 144 pages, au format de poche pratique, et enrichi de 110 illustrations couleur, permet à tout un chacun de découvrir les oiseaux qui vivent en ville. Neuchâtel héberge une des avifaunes les plus riches de Suisse. Le livre de Blaise Mulhauser est là pour le rappeler. Plus de nonante espèces nidifient sur la commune, dont la moitié en zone urbaine. On doit cette richesse exceptionnelle à la situation géographique de la cité: une étroite bande urbanisée coincée entre lac et montagne, entre eau et forêts. L'ouvrage invite à se balader au centre de la ville, mais aussi entre vignes et coteaux, rivières et forêts, prairies et garides ou encore lac et montagne par une sélection de douze itinéraires. Chaque promenade est l'occasion de découvrir et d'observer de nombreuses espèces. Tous les itinéraires ont été testés avec un enfant de trois ans; la durée approximative indiquée tient donc compte d'une marche lente et des nombreuses haltes réservées à l'observation.

Un plan et une présentation succincte sur le moyen d'arriver au départ des parcours permettent de s'orienter. Les bons points

d'observation sont indiqués par des points noirs numérotés. Le guide indique par ailleurs la saison la plus propice à faire des rencontres intéressantes avec la gent ailée. Il retrace aussi l'histoire des nombreuses espèces qui, il n'y a pas si longtemps, n'existaient pas dans la région: ainsi le cygne, introduit dans la région au 19e siècle seulement. /cal

NEUCHÂTEL

Chevreuil sans tête

Il en faut plus pour vraiment émouvoir Jean-Jacques Humbert, garde-faune cantonal. N'empêche: «On va quand même voir ce que c'est.» Autrement dit, le fonctionnaire va décongeler et examiner le cadavre de chevreuil qu'il a fait congeler ce week-end. Trouvé dans le vallon de l'Ermitage, dans le haut de Neuchâtel, ce cadavre présentait la particularité d'être dépourvu de tête. Parmi les questions que se pose le garde-faune: l'animal a-t-il été tué juste pour être dépouillé de sa tête, ou la tête a-t-elle été prise sur un cadavre trouvé par hasard? La question n'est pas qu'académique: la chasse est actuellement fermée, et tirer un animal en cette saison constituerait évidemment un acte de braconnage. /JMP

Trois jours de festivités

Dombresson-Villiers ■ Le chœur d'hommes L'Union chorale célébrera avec faste et sous la tente son siècle d'existence

Les anniversaires marquants des sociétés locales sont autant d'occasions pour elles de se plonger dans leur passé. C'est ainsi que le chœur d'hommes L'Union chorale de Dombresson-Villiers a détaché ses archives pour étayer de quelques anecdotes savoureuses la plaquette de son centenaire. Un travail de longue haleine, assorti de la préparation des festivités qui

auront lieu à Dombresson, aux abords du collège, les 25, 26 et 27 mai prochains. En un siècle, la chorale a certes connu des hauts et des bas dans son activité, mais l'enthousiasme demeure sous l'impulsion de sa directrice actuelle, Miryam Rordorf Duvaux. A témoin, l'expérience inoubliable vécue par les chanteurs en 1998 avec le chœur Da Camera dans la «Confé-

rence des animaux», une création de Guy Bovet. Le dynamisme se traduit surtout par la mise sur pied d'une belle fête dans dix jours, en espérant que le public choisira de rester dans la région pour en apprécier le programme.

L'Union chorale prévoit donc de fêter son siècle d'existence en deux temps. Tout d'abord, lors d'une soirée officielle le 25 mai dès 19h au collège, avec les

discours de circonstance suivis du spectacle du groupe du Caf'conc' du Pâquier (Réservations pour le repas au 853 36 29). Puis le samedi, dès 18 heures, par un concert de gala avec un orchestre de neuf musiciens et un groupe d'enfants. Les 30 choristes de la société interpréteront un programme composé d'une pièce par décennie de leur existence ainsi que d'un «best of». /phc

Un village en ébullition

Courtelay ■ Deux jours de festivités riches et variées ce week-end, dans une ambiance plus authentique que jamais

Le programme proposé dans le cadre de la fête du village de Courtelay est très alléchant. Présidé par Otto Borruat, le comité d'organisation a minutieusement préparé son affaire. Marché de l'artisanat, soirée disco, musique country, rencontre de planeurs: non, personne ne va s'ennuyer à Courtelay, vendredi et samedi! Le fait de regrouper toutes les activités au collège et à proximité immédiate est la meilleure façon de créer une ambiance de fête authentique. La fête s'articulera sur

deux axes: l'artisanat d'aujourd'hui et d'autrefois et la musique country.

Avec Paul Mac Bonvin

Vendredi, l'animation laissera la part belle aux ados, éternels oubliés dans ce genre de festivités. En effet, une grande soirée disco, avec Paroxysm System, sera organisée, dès 22h, sous une tente dressée au sud du collège. Dans le même temps, mais à la halle de gymnastique, l'orchestre Edgar Charles mènera la danse. Samedi, on atteindra l'apothéose avec le



L'artisanat d'hier et d'aujourd'hui sera à l'honneur ce week-end à Courtelay. Sans oublier, bien entendu, la musique, ou encore les planeurs. PHOTO A-MARCHON

Programme des festivités

Vendredi 18 mai. 18h: ouverture officielle; 19h: restauration; 22h: danse avec l'orchestre Edgar Charles, disco avec Paroxysm System.

Samedi 19 mai. 9h: marché de l'artisanat (vannerie, sellerie, broderie, poterie, fabrication de pain au feu de bois, souffleur de verre, etc.); 11h30: menu familial (risotto ticinese et risotto avec brochette); 14h30: école des fans (chant-karaoke-variété) avec Edgar Charles; 18h: restauration;

22h: grande soirée country avec l'orchestre Paul Mac Bonvin; minuit: tirage au sort du concours (1er prix: une semaine de vacances au Tessin pour une famille).

Durant toute la fête. Bar, attractions foraines, rencontre de planeurs anciens, avec vols de démonstration sur la place d'aviation. Entrée gratuites à toutes ces manifestations. Badges numérotés, vendus 5 francs, pour participer au concours. /réd

celèbre orchestre country, Paul Mac Bonvin. Cette formation de cinq musiciens fait un tabac en Suisse et à l'étranger. Son dernier CD, «Mais Yeah!», a reçu une critique très élogieuse avec des titres tels que «C'est la faute à l'amour», «Je dois rêver» ou encore «Pas d'amour sans amour». La fête du village de Courtelay est l'occasion rêvée de partager des moments de détente et d'oublier,

l'espace de quelques heures, les tracas du quotidien. Le comité d'organisation peut s'appuyer sur l'active collaboration de neuf sociétés: Ornithologie et Amis de la basse-cour de Courtelay-Cormoret, Fémina Sports, Football club, Club athlétique, Ski club, Fanfare municipale, Männerchor Eintracht, club des accordéonistes L'Hirondelle et Union des sociétés locales. /réd-ood

Attac-Jura: dites 133...

Manifestation ■ La Poste à nouveau sur le grill

La première assemblée générale d'Attac-Jura (Association pour une taxation des transactions financières pour l'aide aux citoyens) s'est tenue samedi, à Roches. L'association a profité de cette occasion pour annoncer l'organisation d'une manifestation contre le démantèlement du réseau postal le 18 mai, dès 17h, devant la poste principale de Delémont. Fondé le 12 février 2000, à Moutier, Attac-Jura compte actuellement 133 membres dans ses rangs. C'est Milena Hrdina qui a présidé une assemblée générale copieuse. Durant l'exercice écoulé, la section a été partie prenante de la «mondialisation des résistances» en participant au Forum social de Porto Alegre et au contre-sommet de Davos. D'autre part, deux groupes de travail ont été mis sur pied (problématique pos-

tale et initiation à l'économie). Samedi, les membres d'Attac-Jura ont décidé de recommander de voter non le 10 juin prochain à l'armement des soldats suisses en mission de paix et à la collaboration en matière d'instruction militaire.

Affiner la structure

Cette première année d'existence fut principalement consacrée à affiner la structure de fonctionnement qu'exige la section jurassienne. Après la partie statutaire, le conseiller national neuchâtelois Fernand Cuhe a donné une conférence publique intitulée «Cherchez l'empoisonneur: le paysan ou le dollar?». Le but de l'opération était d'aborder l'aspect des enjeux et des perspectives d'avenir pour le monde paysan dans une société néolibérale. /réd-ood

EN BREF

MOUTIER ■ Exposition à l'Oréade. Une exposition d'aquarelles sera présentée, dès vendredi et jusqu'au 7 juillet (de 8h à 17h), au rez-de-chaussée et sur les trois étages du home l'Oréade, à Moutier. Le public pourra ainsi découvrir des œuvres d'André Cachin, qui a notamment pris part à la réalisation des panneaux didactiques à l'entrée de la Combe-Grède, à Villeret.

CORMORET ■ Soutien au Passerport vacances. Le Conseil municipal de Cormoret a décidé de soutenir les activités du Pas-

seport vacances du Jura bernois (du 6 au 11 août) en garantissant la somme de 10 francs par enfant de la commune inscrit. /réd

BIENNE ■ Hans Müller nommé. L'école normale de langue allemande de Bienne changera de direction au 1er août 2001. Le directeur actuel, Ueli Jaussi, rejoindra la nouvelle formation du personnel enseignant de degré tertiaire. Hans Müller, chef de la section de la formation du personnel enseignant pour les professionnels qualifiés, a été nommé nouveau directeur. /réd-oid

A 16 Fermeture d'une voie de circulation

La dégradation des regards de contrôle, situés sur le pont de l'autoroute A16, à la hauteur de la jonction de Frinvillier-ouest, nécessite d'importants travaux et, par conséquent, la fermeture temporaire d'une voie de circulation dans le sens Jura-Bienne, dès demain, à 7h30, et jusqu'au vendredi 6 juillet, à 17 heures. Durant cette période, il n'est pas exclu que certains travaux soient exécutés de nuit, notamment sur la bretelle d'accès en provenance d'Orvin et de Frinvillier, afin de ne pas gêner le passage du car postal. Les usagers sont priés de se conformer strictement à la signalisation temporaire mise en place. /comm

Nouvelle ordonnance sur les activités sanitaires

Canton ■ Modification apportée à la loi sur la santé publique adoptée en février

La Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale du canton de Berne vient de mettre en consultation une nouvelle ordonnance sur les commissions spécialisées et une modification de l'ordonnance sur les activités sanitaires. Il s'agit de deux textes d'exécution de la loi modifiée sur la santé publique, adoptée à une large majorité par le Grand Conseil lors de sa session de

février. L'ordonnance sur les activités sanitaires énumère les professions soumises à une autorisation d'exercer ainsi que les droits et devoirs des professionnels de la santé. Les activités qui, du point de vue qualitatif, posent des exigences élevées en matière de protection de la santé seront subordonnées à l'octroi d'une autorisation par le canton. Alors que la réglementation ne changera pas

pour la plupart des professions dont l'exercice est aujourd'hui déjà soumis à autorisation, l'ordonnance règle désormais aussi les activités dans le domaine des médecines naturelles. Les homéopathes, naturopathes, acupuncteurs, thérapeutes en médecine traditionnelle chinoise et ostéopathes seront ainsi tenus d'obtenir une autorisation. /réd-oid

Stratégie novatrice en matière de reboisement

Forêts ■ Le canton multiplie les efforts après les lourds dégâts causés par Lothar

En donnant la priorité à la régénération naturelle sur près de 80% des surfaces forestières endommagées par Lothar, le canton de Berne poursuit une stratégie novatrice. Les risques importants d'attaques de bostryches, sur les épicéas et sapins encore sains, imposent une surveillance permanente des forêts, l'abattage immédiat des arbres atteints et la destruction des bostryches. Environ 80% des surfaces endommagées par l'ouragan Lothar se régénéreront naturellement. Le canton vise en effet à

constituer des forêts plus durables et proches de l'état naturel. Des plantations seront soutenues dans des forêts de protection importantes ou lorsqu'il importe d'accroître la part des feuillus. Cette stratégie exige davantage de patience de la part des propriétaires forestiers. Elle implique toutefois des coûts moins élevés pour la collectivité et les propriétaires. Les soins aux jeunes peuplements issus de plantations ou d'une régénération naturelle continueront à bénéficier de subventions, pour autant qu'il

s'agisse de variétés d'arbres adaptées au site. L'Office des forêts du canton de Berne table sur des coûts de 1,5 million de francs par an. Le financement des mesures sera assuré par des économies sur d'autres postes du budget et du plan financier. En tout état de cause, la plus grande partie des frais de reboisement sera assumée par la Confédération. Les propriétaires forestiers devront, quant à eux, prendre en charge environ un tiers des coûts donnant droit à des contributions. Le projet sera lancé à l'automne prochain. /réd-oid

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES
■ Police: 117.
■ Ambulance et urgences sanitaires: 144.
■ Feu: 118.
■ Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelay à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
■ Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, pharmacie Schneeberger, 487 42 48, jusqu'au 18 mai. La Neuveville, pharmacie Centrale, 751 46 61, jusqu'au 20 mai.
■ Planning familial: tél. 942 24 55.

MÉDIATHÈQUE
■ Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES
■ Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

BIBLIOTHÈQUES
■ Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelay: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

■ Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 941 55 55.

PISCINES
■ Saint-Imier: bassin de natation: lu/ma/je 18-21h, me 16h30-19h15, sa 9-11h.

AGENDA
AUJOURD'HUI
■ Pro Senectute Assemblée générale de l'Association Pro Senectute Jura bernois, salle du Royal, Tavannes, 18h30.
■ Assemblée Association suisse des cadres, section La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Saint-Imier et environs, salle de spectacles de Saint-Imier, 20h.

■ Conférence La maladie d'Alzheimer, par le Dr Dominique Brand, salle du Royal, Tavannes, 17h.

■ Terre des Hommes Action «Musique dans la rue», Bienne, rue de Nidau, élèves de l'école des Tilleuls, dès 9h.

■ Cirque Représentation du cirque Helvetia, Saint-Imier, place des Abattoirs, 20h.
■ Musique Audition d'élèves de chant, de percussion et de djembé au sein de l'École de musique du Jura bernois, Relais Culturel d'Erguël, Saint-Imier, 19h30.

DEMAIN
■ Spectacle François Silvant dans «La fête de la vigneronne», Saint-Imier, salle de spectacles, 20h30.
■ Animation L'après-midi du jeu, au Royal de Tavannes, 13h30.

COUR SUPRÊME Brevets remis à 38 candidats

La Cour suprême du canton de Berne a récemment décerné le brevet d'avocat à 38 candidats et candidats qui, conformément à la législation en vigueur, avaient auparavant été assermentés. Avocate et notaire, Sabine Lerch-Brechbühl a adressé quelques mots aux jeunes diplômés, parmi lesquels on trouve Séverine Desbœufs, de Sonceboz-Sombeval, Doris Romano et Daniel Armin Jeanguenin, de Bienne. /réd

Les dessous d'un consensus

Ajoie ■ Le consommateur va sortir grand gagnant de l'accord conclu entre producteurs sur l'AOC de la damassine

Par Michel Gogniat

Comme annoncé dans nos éditions de la semaine passée, un accord a été conclu entre les deux clans de producteurs de damassine. Une voie royale s'ouvre donc pour protéger par une Appellation d'origine contrôlée (AOC) la reine des distillées jurassiennes. Une publication officielle et fédérale devrait intervenir en fin d'année. Le ministre Jean-François Roth a émis un «ouf» de soulagement à la signature de cet accord. Il faut dire que Bernard Beuret (économie rurale) et Michel Pellaux (vice-directeur de l'Ofag) ont joué les bons offices entre deux clans très déterminés dès le départ. Il y avait d'un côté les «traditionnalistes», groupés autour de Michel Juillard, de Miécourt, qui prônent une damassine «authentique et naturelle», issue de la seule Baroche et dont l'arbre est sauvage, né d'un rejet de souche. En face, l'interprofession, représentée par Alain Perret, de Fregécourt, qui admet également les damassiniens greffés sur tout le territoire jurassien.

En deux points

Dépassant l'aspect passionnel du débat, les deux clans ont



Le dernier mot appartiendra finalement au consommateur, qui aura le choix entre deux distillées... et deux étiquettes.

PHOTO GOGNIAT

trouvé un consensus sur les deux points d'achoppement. Primo, la damassine fera l'objet d'une protection sur l'ensemble du Jura, et non pas seulement pour la seule Baroche. Secundo, les fruits provenant aussi bien de rejet de souche que d'arbres greffés seront admis. Les semis (hybrides) restent par contre sur la touche. C'est le consommateur qui

sort vainqueur de cette empoignade.

Combien d'arbres?

En effet, les étiquettes des producteurs admis à l'AOC – à des conditions très strictes – porteront avec précision la méthode de culture et le lieu du verger. Au consommateur de faire son choix en dégustant le produit! Cette ouverture permet également de

préserver la diversité dans le capital génétique de la damassine. On dit volontiers que chaque Jurassien possède son damassinier. En fait, on dénombre à ce jour 4000 damassiniens en zone agricole, pour 2500 arbres chez des privés. Les 45% d'entre eux sont des produits greffés. L'agriculture jurassienne a un chiffre d'affaires de 250 millions de francs et la damassine représente 420.000 fr. de rendement (0,17%), soit une production marginale. Mais on sait aussi qu'il y a du marché noir... Cette AOC va permettre de lutter contre les contrefaçons et contre les producteurs extérieurs. Le cahier des charges pour le producteur de damassine est extrêmement strict. La description de son odeur met déjà l'eau à la bouche. On y lit: «La damassine se caractérise par un goût très affirmé de petite prune sauvage d'où se dégagent des odeurs d'amande amère et d'herbe coupée et séchée». De sa culture à la distillation en passant par la traçabilité et l'étiquetage, tout est réglé avec précision. Avec, en point d'orgue, la commercialisation qui veut que «la damassine ne peut être commercialisée avant la Saint-Martin, qui suit la récolte des fruits utilisés pour sa fabrication». On croque dans la tradition... /MGO

Soutien jurassien au Zanskar

Chevenez ■ Une exposition pour construire une école

Jusqu'au 4 juin, la galerie Cojurant d'art, à Chevenez, présente une superbe exposition de photographies baptisée «Lumières du Zanskar». Voilà plusieurs années qu'une équipe de Jurassiens, emmenés par Pascal Beuret, un enfant des Breuleux installé à Porrentruy, mène un projet de parrainage dans une des régions les plus isolées du monde. Tous les bénéfices de cette exposition iront à l'association Rigzen-Zanskar, engagée dans la construction d'une école sur place, dans le respect des traditions locales.

Amitiés et solidarité

Le Zanskar se situe au nord de

l'Inde. Grande comme la Suisse, mais très peu peuplée, cette région se situe entre la chaîne de l'Himalaya et celle du Ladakh. On y accède en été par une piste au gré de cols se situant à 5000 mètres d'altitude. En hiver, il faut emprunter le fleuve glacé, avec les dangers que cela représente. Voilà des années que Pascal Beuret s'est lié d'amitié avec les habitants de ce «petit Tibet». Il y a emmené, notamment, des élèves du lycée cantonal. D'où la série de photographies à découvrir. Cette amitié a débouché sur la construction d'une école, le gouvernement «oubliant» complètement cette région retirée. /mgo



Une des images ramenée du dernier voyage des Jurassiens dans l'Himalaya.

PHOTO SP

Le cheval appartient au patrimoine

Les Breuleux ■ L'Etat soutient la race du Haut-Plateau

Le député des Breuleux Alexis Pelletier (PDC) a interpellé le Gouvernement jurassien pour «sauver» la race des Franches-Montagnes. Il déplorait dans son intervention l'abandon des troupes du train par l'armée. Il était surpris de cette décision quand il voyait les milliards dépensés chaque année dans le budget militaire. Il déplorait aussi la politique «catastrophique» de la Confédération en matière d'élevage. Et de demander ce qu'entendait faire l'exécutif jurassien pour assurer le maintien de la race du Haut-Plateau. Dans sa réponse, le Gouvernement assure que «l'élevage chevalin joue traditionnellement un rôle important dans le Jura», même si son influence sur

l'économie agricole a baissé. «Ses fonctions sociales et culturelles demeurent» et se renforcent, tout comme l'impact touristique. Le canton rappelle le soutien étatique à la mise en valeur du cheval et le soutien à la commercialisation à l'étranger. Une collaboration avec la Fondation de Bellelay sur la mise en valeur sera poursuivie. Le Gouvernement jurassien appuie également l'introduction de primes pour les juments poulinières. «Le cheval de la race des Franches-Montagnes constitue un élément important du patrimoine culturel jurassien», conclut le Gouvernement, qui entend poursuivre la promotion de la race. Tout en demandant le maintien de la troupe du train à Berne. /mgo

Concert exceptionnel du Chœur de Berne



Le Chœur mixte de Berne fête son centième anniversaire et il a choisi l'église de Saignelégier pour interpréter «La création», de Joseph Haydn. Pour l'occasion, la chorale sera accompagnée par l'Orchestre symphonique de Bienne (photo sp). Ce concert exceptionnel se déroulera dimanche. Depuis 1978, ce chœur est dirigé par Bruno Goetze, professeur au Conservatoire de Berne et directeur de l'Orchestre universitaire de Bâle. Bruno Goetze inscrit deux concerts annuels au programme et collabore avec différents orchestres. Pour le chef-lieu franc-montagnard, c'est un événement musical de taille.

Fin d'un conflit de quinze ans

Delémont ■ Conditions posées au soutien des entreprises

«Je préfère une paix honorable»: c'est en ces termes que Jean-François Roth, ministre de l'Economie jurassienne, commente l'accord négocié avec le Parti socialiste jurassien (PSJ). A l'avenir, les aides de l'Etat jurassien à une entreprise seront assujetties au respect de la convention collective et au principe de l'égalité hommes-femmes. Voilà quinze ans que ce conflit empoisonnait la vie politique jurassienne. Le PSJ a salué cet accord. Le PSJ avait fait de cette aide étatique une arme de combat. Une initiative populaire avait déjà provoqué passablement de vagues avant de s'enliser... Une seconde initiative était programmée par le PSJ. Le ministre a donc préféré calmer le

jeu et transiger via le président du Gouvernement, le socialiste Claude Hêche. L'arrêté pris prévoit que toute entreprise au bénéfice d'une aide de l'Etat jurassien s'engage, durant la durée de l'aide, à respecter la convention collective de travail de la branche, à défaut les conditions de travail en usage dans la région, ainsi que le principe de l'égalité homme-femme. C'est au bénéficiaire de prouver qu'il respecte ces conditions, le bureau du développement économique ayant tout loisir d'enquêter en cas de doute. L'an passé, ce sont une trentaine d'entreprises qui ont bénéficié du soutien étatique (pour quelque 400.000 francs), essentiellement dans la prise en charge d'intérêts. /mgo

ENBREF

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages Centrale, 955 14 12.

■ Taxis: piquet de nuit 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

■ Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Marche Pro Senectute organise une marche dans les environs de Delémont avec visite du château du Domont. Départ à 13h30 au motel Le Gros Pré à Delémont.

LES BREULEUX ■ Grave embardée. Un grave accident de la circulation s'est produit, dimanche soir, vers 21h45, sur le tronçon menant des Breuleux au Cerneux-Veusil. Dans une courbe à droite, un automobiliste a perdu la maîtrise de son engin peu avant Les Fonges, probablement en raison d'une vitesse inadaptée. L'engin a quitté la route par la droite et est allé heurter violemment des billes de bois avant de terminer son embardée sur le toit. Il a été fait appel au

groupe de désincarcération de La Chaux-de-Fonds pour sortir le blessé de son véhicule. La Rega a été sollicitée pour un appui médical. Le blessé a été dirigé sur l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. La police de Saignelégier et le groupe accidents ont procédé au constat. /mgo
MONTFAUCON ■ Spectacle de la Fémina. La Fémina-Sport de Montfaucon brûlera les planches cette fin de semaine à l'occasion de deux soirées prévues les 18 et 19 mai (20h15), à

la salle de spectacles de la localité. Une soixantaine de gymnastes – pupilles, pupillettes, actives et gym troisième âge – présenteront un spectacle intitulé «Un autre monde». Une soirée disco prendra le relais samedi soir. /mgo
GHETE ■ Visite dans la région des Bois. Ghete, le groupe d'échanges franco-suisse, met sur pied, samedi, une visite dans la région des Bois. Rendez-vous à 9h à l'église des Bois. Alain Tissot et Virgile Rohrbach emmèneront d'abord les visiteurs à la

découverte du moulin et des étangs de La Chaux-d'Abel puis à la ferme de la Maison rouge et au moulin du Cerneux-Godat. Découverte ensuite du cimetière des pestiférés des Seignattes. La journée devrait s'achever sur le site du moulin de la Rochette, près de Muriaux. La plupart des déplacements se feront en voiture. Il faut compter trois heures de marche. Le repas sera tiré du sac. Renseignements auprès d'Alain Tissot, au 926 94 14. /mgo

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77
DRACULA 2001
V.F. 18 h, 20 h 30.
16 ans. Première suisse.
De Patrick Lussier. Avec Jonny Lee Miller, Justine Waddell, Gerard Butler.
Par erreur, des voleurs ont réveillé Dracula. Il n'en demandait pas mieux pour aller «visiter» le XXI^e siècle...

EDEN 913 13 79
LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE
V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 30.
12 ans. Première suisse.
De Lee Tamahoti. Avec Morgan Freeman, Monica Potter, Michael Wincott.
L'enlèvement de la fille d'un obscur sénateur va faire sortir Alex de sa retraite de flic mythique. Et pour cause!..

PLAZA 916 13 55
LE MEXICAÏN
V.F. 15 h 30, 20 h 30.
12 ans. 3e semaine.
De Gores Verbinski. Avec Julia Roberts, Brad Pitt, James Gandolfini.
Le Mexicaïen est un pistolet légendaire que veut s'approprier un gangster. Pour le trouver, il envoie Jerry au Mexique...

PLAZA 916 13 55
INTUITIONS
V.F. 18 h.
16 ans. 2e semaine.
De Sam Reimi. Avec Cate Blanchett, Giovanni Ribisi, Keanu Reeves.
Elle a un don de parapsychologie bien encombrant, qui va l'obliger à plonger dans un meurtre non élucidé, terrible...

SCALA 1 916 13 66
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
V.F. 15 h 15, 18 h, 20 h 45.
Pour tous. 3e semaine.
De Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Raphaël Poulain.
Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur!

SCALA 2 916 13 66
À LA RENCONTRE DE FORRESTER
V.F. 15 h 15, 20 h 15.
12 ans. 2e semaine.
De Gus Van Sant. Avec Sean Connery, Murray F. Abraham, Anna Paquin. Au cœur du Bronx, Jamal est écartelé entre sa passion pour le basket et l'écriture. Il va faire une rencontre décisive...

SCALA 2 916 13 66
LA PAROLA AMORE ESISTE
V.O. it. s.-t. fr./all. 18 h.
12 ans. «Cycle Viva l'Italia» du dimanche 13 au mardi 15 mai.
De Mimmo Calopresti. Avec Bruni Tedeschi, Fabrizio Bentivoglio, Marina Confalone.
Même si on parle beaucoup dans ce film, les seules choses paraissant sincères sont les silences ou la musique...

SCALA 3 916 13 66
KUZCO, L'EMPEREUR MÉGALO
V.F. 16 h.
Pour tous. 6e semaine.
De Mark Dindal.
Créé par les Studios Walt Disney. Un jeune empereur mégalo s'est fait transformer en lama... Ambiance garantie!

SCALA 3 916 13 66
LA COMÉDIE DE L'INNOCENCE
V.F. 18 h 15, 20 h 30.
12 ans. Première Suisse.
De Raoul Ruiz. Avec Isabelle Huppert, Charles Berling, Jeanne Balibar, Camille, 9 ans, demande à sa mère où elle était lors de sa naissance. Une question pas si anodine que ça...

ABC 967 90 42
SOUS LE SABLE
V.F., sans entracte.
18 h 30, 20 h 45.
16 ans. 2e semaine.
De François Ozon. Avec Charlotte Rampling, Bruno Cremer, Alexandra Stewart.
Un sujet difficile: le deuil. Une œuvre bouleversante; un portrait de femme entre fantastique et étude psychologique.

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
■ APOLLO 1,2,3 (710 10 33)
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 15h15-18h-20h30. Pour tous. 3e semaine. De J.-P. Jeunet.
THE TAILOR OF PANAMA. 15h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De J. Boorman.
TUTTI GIÙ PER TERRA. 18h (VO st. fr/all.). 16 ans. Cycle «Viva l'Italia!». De D. Ferrario.
KUZCO, L'EMPEREUR MÉGALO. 16h. Pour tous. 6e semaine. De M. Dindal.
LA COMÉDIE DE L'INNOCENCE. 18h-20h15. 12 ans. Première suisse. De R. Ruiz.

■ ARCADES (710 10 44)
LE MEXICAÏN. 15h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De G. Verbinski.
SOUS LE SABLE. 18h15. 16 ans. 3me semaine. De F. Ozon.

■ BIO (710 10 55)
YAMAKASI, SAMOURAÏS DES TEMPS MODERNES. 14h. 12 ans. 6me semaine. De A. Zeitoun.
YI YI. 16h-20h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De E. Yang.

■ PALACE (710 10 66)
GLOUPS! JE SUIS UN POISSON. 16h30. Pour tous. 5me semaine. De S. Fjeldmark et M. Hegner.
DRACULA 2001. 18h15-20h30. 16 ans. Première suisse. De P. Lussier.

■ REX (710 10 77)
LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE. 15h-18h-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De L. Tamahoti.
■ STUDIO (710 10 88)
À LA RENCONTRE DE FORRESTER. 14h45-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De G. Van Sant.
CHOCOLAT. 17h45. 12 ans. 9me semaine. De L. Hallström.

BÉVILARD
■ PALACE
HEIDI. Di 16h. Dès 6 ans. De M. Imboden.
L'EXORCISTE. Ve/sa/di 20h30. 16 ans. De W. Friedkin.

LES BREULEUX
■ LUX
LE MEXICAÏN. Ve/sa 20h30, di 20h. 12 ans. De G. Verbinski.

LE NOIRMONT
■ CINÉLUCARNE (953 11 84)
YAMAKASI. Je 20h30, sa 21h, di 17h. 12 ans. De a. Zeitun.
LA CHAMBRE DES MAGI-CIENNES. Ve 21h, di 20h30. 14 ans. De C. Miller.

SAINT-IMIER
■ ESPACE NOIR (941 35 35)
TAKHTE SIAH (LE TABLEAU NOIR). Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De S. Makmalbaf.

TAVANNES
■ CINÉMA ROYAL
LA CHAMBRE DES MAGI-CIENNES. Ma 20h30. 16 ans. De C. Miller.
L'EXORCISTE (VERSION INTÉGRALE). Je 20h, ve 23h30. 16 ans. De W. Friedkin.
STALINGRAD. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 16 ans. De J.-J. annaud.
RENCONTRES SUR LA VOIE LACTÉE. Di 20h30 (VO). 9 ans. De J. Neuenschwander.

TRAMELAN
■ CINÉMATOGAPHE (487 45 61)
PRESQUE CÉLÈBRE. Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 12 ans. De C. Crow.
THE MAN WHO CRIED. Je 20h, sa 18h, di 20h (VO). 12 ans. De S. Potter.
L'EXORCISTE. Sa 23h30. 16 ans. De W. Friedkin.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
HOME LA SOMBAILLE. Poterie artisanale de Marthy Dugast et huiles de Roger Frêne. Tous les jours 9-11h/14h30-16h30. Jusqu'à 27.5.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 15h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931 89 89. Jusqu'à 31.10.
LE NOIRMONT
CJRC. Peintures de Léon Rivard, du Québec. Tous les jours 9-21h. Jusqu'à 29.6.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
ROSSEMAISON
CENTRE CULTUREL. Peintures de Seeberg. Me/je/ve 17-19h, sa 16-20h, dimanche + Ascension 15-18h ou sur rdv au 079/663 99 72. Jusqu'à 27.5.

SAINT-IMIER
RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Des dess(e)ins de l'Expo.01. Exposition jusqu'à 1.6.
SAINT-URSANNE
CLOÎTRE DE LA COLLÉGIALE. Peintures de Claire Comment. Lu-ve 14-18h, sa/di et jours fériés 10-12h/14-18h. Jusqu'à 24.6.
TRAMELAN
CIP. «De Saint-Petersbourg à Moscou», photographies de Patricia Droz. Lu-ve 8-18h, sa 14-17h. Jusqu'à 25.5.

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits

de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.
ECOLE-CLUB MIGROS. «Savane et désert de Namibie», photographies de Natalie Brunner-Patthey. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'à 25.6.
HOME CLOS-BROCHET. Jyori Grundisch, sculpteur sur pierre oilaire et Denise Prisi, céramiste, tableaux en trompe l'œil. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 27.5.

JARDIN BOTANIQUE. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. Créations de Walli Keppner, céramiste et Dominique Humblot, sculpteur. Tous les jeudis 18-20h, ainsi que lors des différentes manifestations et sur rdv au 841 51 76. Jusqu'à 7.7.

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.
CRESSIER
HOME ST-JOSEPH. Peintures de Jean-Claude Jaberg. Tous les jours jusqu'à 1.6.

FRESENS
HOME CHANTEVENT. Huiles et aquarelles de Roland Colliard, de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 15.6.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h.
SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. François Roulet (1931-1979), dessins et affiches, jusqu'au 3.6; les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. «Cent ans de cartes postales folkloriques. Collection Lydie Voumard», jusqu'au 3.6. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre.

***MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.** «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «Quels temps font-ils?», petits secrets de la recherche universitaire, jusqu'au 7.6. «Le coucou», jusqu'au 27.5. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui est-tu?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'à 24.2.02.
LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Auguste Sandoz (1901-1964)», jusqu'au 4.6. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. Dans un univers d'inventeurs et d'artistes découvrez le nouveau parcours à thèmes «Les temps du Temps». Ma-di 10-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.
LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.
MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'à 31.10.

PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h. Jusqu'à mi novembre.
SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Me-di 14-18h. Ouvert sur réserv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h (jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation. Jusqu'à 31.12.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.
***MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.** «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'à 15.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Oiseaux des villes», aquarelles de Blaise Mulhauser, jusqu'à 8.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.
MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE*. Fermé.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Me-di 14-17h. Jusqu'à 15.6.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.
LE LANDERON
MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Fermé jusqu'à 30.6.

MOTIERS
MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'à 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.
LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Tous les jours, visite à 10h et 14h. Groupes, toute l'année sur réservation. Jusqu'à 20 octobre. Tél 863 30 10.

Votre programme cinéma
sur internet
www.limpartial.ch

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR:
Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa
RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa, Roland Graf.
SECRETÉIRE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.
CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.
VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.
LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Micheline Huguélet, Frédéric Mairy, Caroline Plachta.
MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.
JURA BERNOIS:
Dominique Eggler, Olivier Odiet.
CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.
SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.

MAGAZINE:
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
À BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.
ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon.
PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuvenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE:
Pascal Tissier.
DESSINATEURS:
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.
SERVICES DES ABONNEMENTS:
rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11
RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA,
2300 La Chaux-de-Fonds
rue Neuve 14
Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63
IMPRESSON:
Centre Presse, Neuchâtel

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 970

Horizontalement: 1. Drôle d'oiseau, mais très commun... 2. Peu perceptibles. 3. Un coin au frais. 4. Genre d'aubergines. 5. Cordage marin - Traditions. 6. Vols serrés - Portion de terre. 7. Pot d'orfevre - Moment printanier. 8. Chaviré - On ne le dit plus au dernier de classe... 9. Ornement de jardin - Dégagement naturel. 10. Une coupe plus ou moins à la mode - Moyen de jonction. 11. Boîte à rangement - Désignée.
Verticalement: 1. Une terre qui s'avance vers la mer. 2. Gros poisson - Un qui est vite content de soi! 3. Une bonne manière de garder la mesure - Rameaux de gui. 4. Prénom masculin - Terre africaine. 5. On y montre le grand choix - Bain de vapeur. 6. C'est par l'exception qu'elle prend sa valeur - Première page. 7. Prince troyen - Oiseaux bien emplumés. 8. Article contracté - Jeune pommier - Possédé. 9. Bon pour le rebut - Bon chic bon genre.

Solution dans une prochaine édition
Solution du numéro 969

Horizontalement: 1. Débandade. 2. Imago - Sud. 3. Sidonie. 4. Principal. 5. Nie - Sac. 6. NE - Miro. 7. Spi - Mie. 8. Aile - La. 9. In - Forain. 10. Ras - Bolet. 11. Éliminées. Verticalement: 1. Dispensaire. 2. Emir - Epinal. 3. Badin - Il - Si. 4. Agonie - Ef. 5. Nonce - Obi. 6. Il - Mitron. 7. Asepsie - Ale. 8. Du - Aar - Liée. 9. Edulcorants.

ROC 2047

ACTION

dans tous nos magasins

Jusqu'au
19 mai

Géraniums

le pot

~~3.80~~

3.-

la barquette de 4 pièces

~~15.-~~

12.-

la suspension

~~29.-~~

24.-



MIGROS

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

Chez nous, votre voiture vaut jusqu'à Fr. 2'500.- de plus*.

Profitez de notre offre exceptionnelle: jusqu'à Fr. 2'500.- en plus* de la valeur Eurotax (en bleu) de votre voiture vous seront déduits à l'achat d'une nouvelle Subaru 4WD.

Modèle	Prime
Impreza 1.6 4WD	Fr. 1'500.-
Impreza 2.0 4WD	Fr. 1'500.-
Impreza Turbo 4WD «WRX» 4 p.	Fr. 2'500.-
Impreza Turbo 4WD «WRX» 5 p.	Fr. 2'000.-
Forester 2.0 4WD	Fr. 1'500.-
Forester Turbo 4WD	Fr. 2'000.-
Legacy 2.0 4WD «Swiss»	Fr. 1'500.-
Legacy 2.5 4WD «Classic»	Fr. 1'500.-
Legacy 2.5 4WD «Limited» 4 p.	Fr. 1'500.-
Legacy 2.5 4WD «Limited» 5 p.	Fr. 2'500.-
Outback 2.5 4WD	Fr. 1'500.-
Outback 2.5 4WD «Image»	Fr. 2'500.-

Offre valable sur les modèles 2001 ou dans la limite des stocks disponibles. Les primes sont également valables sans reprise. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Subaru ou sous www.subaru.ch



Importateur: SUBARU Suisse SA, 5745 Safenwil, tél. 062 788 89 00

144-065221

AUTOS - MOTOS
VÉLOS

Vous cherchez
un monospace
abordable pour
votre petite
famille?
Nous avons
ce que vous cherchez.

AUTO
SCOUT 24
www.autoscout24.ch
046-752640

Cliquez sur :

balade

À pied, à cheval ou en voiture,
des idées de découvertes insolites.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Economies et plaisir de conduire !



Carens 1,8 litre, 16 soupapes, DOHC, 110 ch, modèle de 5 ou 6 places, dès Fr. 24.950.-

Carnival 2,5 litres, V6, 165 ch, dès Fr. 36.450.-
2,9 litres, TD 126 ch, dès Fr. 38.450.-

Inclus: climatisation, airbag et ABS
Garantie d'usine 3 ans ou 100.000 kms



www.emil-frey.ch

**GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE**

Fritz-Courvoisier 66, La Chaux-de-Fonds, tél. 032 967 97 77

KIA KIA MOTORS

132-094386

20%
étudiants

ARTIS coiffure

Nouvelles
coiffures

Dames
Messieurs

Après avoir pouponné pendant
une période, Catherine est
de retour pour vous pomponner!

Elle remercie vivement toute
la clientèle pour la confiance
témoignée à Evelyne et Carla.

Vos rendez-vous au tél. 032/913 37 75
Serre 95 - 2300 La Chaux-de-Fonds



...et vous, qui dites-vous que je suis?



Cette question, Jésus-Christ l'a posée à ses disciples alors qu'il se trouvait près des sources du Jourdain au nord de la Galilée.

Et vous que répondez-vous?

Durant 3 soirées, Carlo Brugnoti, évangéliste, auteur de plusieurs ouvrages sur la foi chrétienne tentera de répondre à cette question importante

Vous êtes cordialement invités à participer à ces rencontres

**Judi 17, vendredi 18, samedi 19 mai 2001 à 20 h,
salle de l'Ancien Stand, La Chaux-de-Fonds**

Bois du Petit Château, trolleybus N° 4 (hôpital) - dès 19 h 30 coffee-bar ouvert

Eglise évangélique de Réveil, Eglise évangélique de l'Arc Jurassien
Eglise évangélique de l'Espérance

dimanche 20, culte en commun à 9 h 45
avec toutes les Eglises de l'Alliance évangélique de La Chaux-de-Fonds

Pour les enfants, Cinéma Scala, 10 h, rue de la Serre, projection du film
«Il était une fois Jésus» prix d'entrée 6.-

132-094555

Répondez s.v.p.
aux offres
sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

IMMOBILIER

APPARTEMENTS 1½ et 2 pièces
(rue Président-Wilson 15, 2300 La Chaux-de-Fonds), cuisine moderne et agencée, parquets au sol, pour Fr. 550.-/Fr. 700.- par mois charges incluses.

Renseignements et visites:
tél. 032/926 09 47 (Madame Conti) +
032/926 49 16 (Madame Mülchi).

043-104343



**À VENDRE
À LA CHAUX-DE-FONDS**
Quartier sud-ouest,
dans immeuble ancien rénové
**Bel appartement
duplex de 7 pièces**

Surface de l'appartement: 206 m²
Surface de la cave: 12 m².

Libre de suite ou à convenir.
Pour renseignements et notice
sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
© 032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

À LOUER

**À LA CHAUX-DE-FONDS
Beaux appartements
de 4½ pièces**

avec cuisine agencée, salle de
bains/WC, deuxième WC séparé,
balcon, jardin commun.

Un des deux appartements possède
un poêle suédois ainsi qu'un
second balcon.

L'immeuble est muni de dépendances,
lessiverie et d'un ascenseur.
Libres tout de suite ou pour date à
convenir.

Situation: Crêt 24

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-094618

Recrutez parmi...
...193 000 lecteurs!
L'EXPRESS L'impartial • Quotidien Jurassien • JOURNAL

Choisissez l'exercice!

Silhouette ■ Pour maigrir, rien de tel que l'exercice.

Les soins corporels, quant à eux, apportent une aide bienvenue

Par
Florence Sebaoun

Quelques semaines des vacances, votre silhouette en maillot de bain ne vous convient pas. Comme l'an dernier à la même époque, vous vous trouvez trop gros(se). Alors plutôt que d'entreprendre un énième régime draconien, choisissez cette fois de faire de l'exercice et de contrôler votre alimentation.

Une marche quotidienne est un très bon remède contre l'embonpoint. Si vous trouvez le temps de marcher chaque jour pendant une heure, vous ne le regretterez pas: vous augmenterez considérablement vos chances de maigrir et vous stabiliserez votre nouveau poids, estiment les nutritionnistes.

Autrement dit, si vous préférez la marche aux transports en commun et à la voiture et si vous montez les escaliers à pied plutôt que de prendre l'ascenseur, vous êtes bien parti(e). D'autant plus que vous pourrez facilement poursuivre et même varier votre activité physique en vacances: natation, tennis, vélo, etc., les choix ne manquent pas.

Un sport pratiqué de façon peu intense – moins de deux heures par semaine – facilite



La pratique du vélo figure parmi les favoris des exercices minceur. En famille et durant les vacances, c'est plus motivant encore!

PHOTO TOURISME AUTRICHIEN

l'amaigrissement mais ne suffit pas: il faut lui associer un régime léger. Un conseil: choisissez de maigrir lentement, vous avez plus de chances de ne pas reprendre aussitôt les kilos perdus.

Pour cela, il suffit de réduire vos apports en graisses et en sucres rapides, et de vous y tenir.

Votre petit déjeuner doit être copieux. Il doit couvrir le tiers des apports caloriques quotidiens: outre la boisson (café, thé) prise sans sucre, prenez

un laitage, un fruit, des céréales, sans oublier 80g de pain frais tartiné d'un petit bout de beurre.

Une collation dans la matinée – fruit ou laitage – vous permettra de tenir sans faim jusqu'à l'heure du déjeuner.

Ne sacrifiez pas votre déjeuner au prétexte que vous manquez de temps. Des crudités, une viande grillée ou un poisson grillé ou poché, des légumes à volonté, un laitage et un fruit sont fortement recommandés. Evitez les fromages. Pour les as-

saisonnements, faites preuve d'imagination: ajoutez des herbes à une sauce au yaourt, par exemple.

Tout comme dans la matinée, pensez à votre collation de 16h, laitage ou fruit.

Pour le repas du soir, appliquez le même principe que pour le repas de midi, en l'allégeant légèrement. N'oubliez pas de boire jusqu'à un litre et demi par jour. Et n'hésitez pas à vous autoriser quelques entorses au règlement de temps à autre... /ap

Euthanasie: un jour pour en parler

Débats ■ Des spécialistes s'exprimeront sur l'euthanasie

Touchant aussi bien aux domaines de la morale, de l'éthique, de la religion que de la médecine ou du droit, la question de l'euthanasie déclenche régulièrement les passions. Après les conclusions d'une commission du Conseil national sur sa dépénalisation, l'association Liberté et Solidarité organise ce samedi à Neuchâtel une journée de réflexion sur le thème.

Plusieurs orateurs prendront la parole afin d'illustrer les différents aspects du problème. Nago Humbert, spécialiste en psychologie médicale, ouvrira le débat, relayé par Olivier Guillod, professeur à la faculté de droit de Neuchâtel et

directeur de l'Institut de droit de la santé, Franco Cavalli, médecin-chef de l'Institut d'oncologie de la Suisse italienne, et Cosette Odier, pasteur, formatrice en éducation pastorale clinique au Chuv. Une bonne place sera laissée aux débats et le public pourra assister à la projection du film de Nago Humbert et Jennifer Allyn, «Le regard de Delphine». Différentes manières d'illustrer un débat qui ne se satisfait pas de conclusions simples et définitives. /sab

Neuchâtel, hôtel Beau-Rivage, samedi 19 mai, de 9h45 à 16h30.

AU QUOTIDIEN

ALIMENTATION ■ Moins de matières grasses. Pour maintenir son poids sans renoncer à la gourmandise, voici une proposition qui ne manque ni de vitamines ni de couleurs: le velouté léger aux carottes, avec une fine julienne de tomates séchées (photo ci-dessous). Dans ce cas, ce n'est pas à la crème qu'est

set, les amateurs de nouveauté feront bon accueil à la jolie cocotte Tomate, rouge de plaisir. Au froid ou au chaud, elle conserve aux aliments leur température idéale, du gazpacho estival à la potée hivernale. /sog



confié l'honneur de lier bouillon et légumes, mais au babeurre, plus original et naturellement moins gras. Les intéressés trouveront d'autres suggestions dans «Moins de matières grasses - Moins de cholestérol», éd. ADN, 2001. /sog

COCOTTE ■ Rouge de plaisir! Au catalogue de l'été des ustensiles de cuisine Le Creu-

SANTÉ ■ Une journée Kneipp. Agendée au jeudi 17 mai, la première journée internationale Kneipp rappelle que Sébastien Kneipp pourrait fêter ce jour-là son 180e anniversaire. Plus sérieusement, les organisateurs entendent mettre en évidence la méthode de prophylaxie préconisée par le célèbre thérapeute, laquelle tire son succès tant des enseignements du passé que de la modernité. Une méthode globale et complémentaire à la médecine classique. /sog

DÉGUSTATION ■ Mousseux au caveau. Du mardi au dimanche, en matinée ou l'après-midi, le prieuré Saint-Pierre, à Môtiers, ouvre son caveau aux amateurs et curieux de mousseux de tradition. Une simple réservation téléphonique suffit: 032 861 39 61. Internet: www.mauler.ch./sog

Raffermer et lisser le corps



Les grands labels cosmétiques sont tous présents sur le marché.

PHOTOS SP

Dans l'empire des cosmétiques, toutes les grandes marques proposent leur armada de soins corporels chargés de raffermer les tissus et d'affiner la silhouette. Chez Yves Saint Laurent, qui a confié à une émulsion fluide en flacon-pompe la tâche de drainer et de lisser le corps, Ligne Pure tire de ses extraits d'oranges amères et de ruscus, de la caféine et de lipopeptides, une action rapide et appréciée. La micro-circulation est stimulée et les tissus

sont retendus. Chez Lancôme, les femmes feront confiance au programme Aromafit, une association d'huiles essentielles et d'extraits naturels de fruits et de légumes, composé de trois produits: l'Eau de forme, la Crème raffermissante et le Sérum ultra minceur. Ce dernier porte essentiellement son action sur le drainage du ventre, des hanches, des fesses et des cuisses, les zones particulièrement critiques de la silhouette. /SOG

LATV DU JOUR «Buffet froid», mardi 15 mai, 23H25 FRANCE 3

Meurtres entre amis

Fiction ■ Bertrand Blier signe, avec «Buffet froid», une œuvre superbe et surréaliste

Par
Yann Gessler

Le métro parisien, arrêt La Défense. Alphonse Tram (Gérard Depardieu), un chômeur soumis à d'épouvantables cauchemars, suit dans la station déserte un petit comptable (Michel Serrault). Il a besoin de compagnie et doit partager avec quelqu'un ses idées morbides. Afin d'éviter tout drame, Alphonse donne au comptable le couteau qu'il porte toujours sur lui. Mais alors que les deux hommes parlent, le cran d'arrêt disparaît. Effrayé, le pauvre comptable s'enfuit.

Ressortant du métro, Alphonse retrouve son interlocuteur affalé dans un couloir, le fameux couteau planté dans le ventre. Alphonse s'en va rejoindre son épouse, dans une tour dont ils étaient, jusqu'à présent, les seuls occupants. Mais l'inspecteur de police Morvandieu (Bernard Blier), y a trouvé logement. Un matin, Alphonse annonce à Morvandieu que sa femme a disparu. L'inspecteur lui dit que sa femme a été retrouvée dans un terrain vague, étranglée. Peu après, l'assassin sonne à la porte d'Alphonse. Alphonse l'invite alors à partager un restant de soupe avec lui...

Ecrit et réalisé par Bertrand Blier en 1979, «Buffet froid» comporte un casting efficace. Michel Serrault y fait une très brève apparition. Quelques scènes seulement, mais emplies de tout son génie. On peut aussi voir un Gérard Depardieu tel que nous l'avions presque oublié. Son aspect jeunot étonne et il joue son rôle d'armoire à glace au cœur tendre d'une façon théâtrale encore raisonnable. Bernard Blier incarne un flic pourri et bougon avec tout le mauvais caractère qu'on lui connaît. Un Jean Carmet craintif et soumis se glisse avec talent dans la peau d'un assassin qui a peur de son ombre. Quant à



Un «Buffet froid» servi par de grands acteurs.

PHOTO FRANCE 3

la très belle Carole Bouquet, elle est plus froide qu'un iceberg par temps de blizzard. Le long métrage regorge de situations surréalistes. La relation ambiguë d'amitié-haine qui unit le veuf, le flic et l'étrangleur de dames aboutit à une inversion complète de valeurs. Ainsi l'infamie ne se

sépare plus. Il trinque et mange ensemble et le meurtrier va jusqu'à reprocher à Alphonse d'avoir laissé sa femme traîner seule dans une banlieue déserte... «Buffet froid» est une très belle fable sur la solitude et le manque d'humanité du monde moderne. /yge-Le Nouvelliste

ZAPPING

SANTÉ ■ Avis d'experts. «Zig Zag café», à 13h10 sur TSRI, reçoit cette semaine deux pointures du monde scientifique: le Valaisan Jean-Charles Rielle et le professeur de renom Albert Jacquard. Avec eux, Jean-Philippe Rapp abordera les problèmes qui entourent le domaine de la santé. Rencontre avec ces deux experts pas comme les autres. /yge

PORTRAIT ■ Rions avec Keaton. A l'aube du cinéma parlant, Buster Keaton est l'un des comiques les plus célèbres au monde. Un talent broyé par l'immense machine MGM, qui l'engage en 1928. Pour faire le portrait de ce pitre génial, ARTE diffuse ce soir, à 21h40, «Cadet d'eau douce». A 22h55, «Buster Keaton, un destin mouvementé» trace le portrait haut en couleur de cette figure emblématique du cinéma muet. /yge

Michel Piccoli, le roi des acteurs

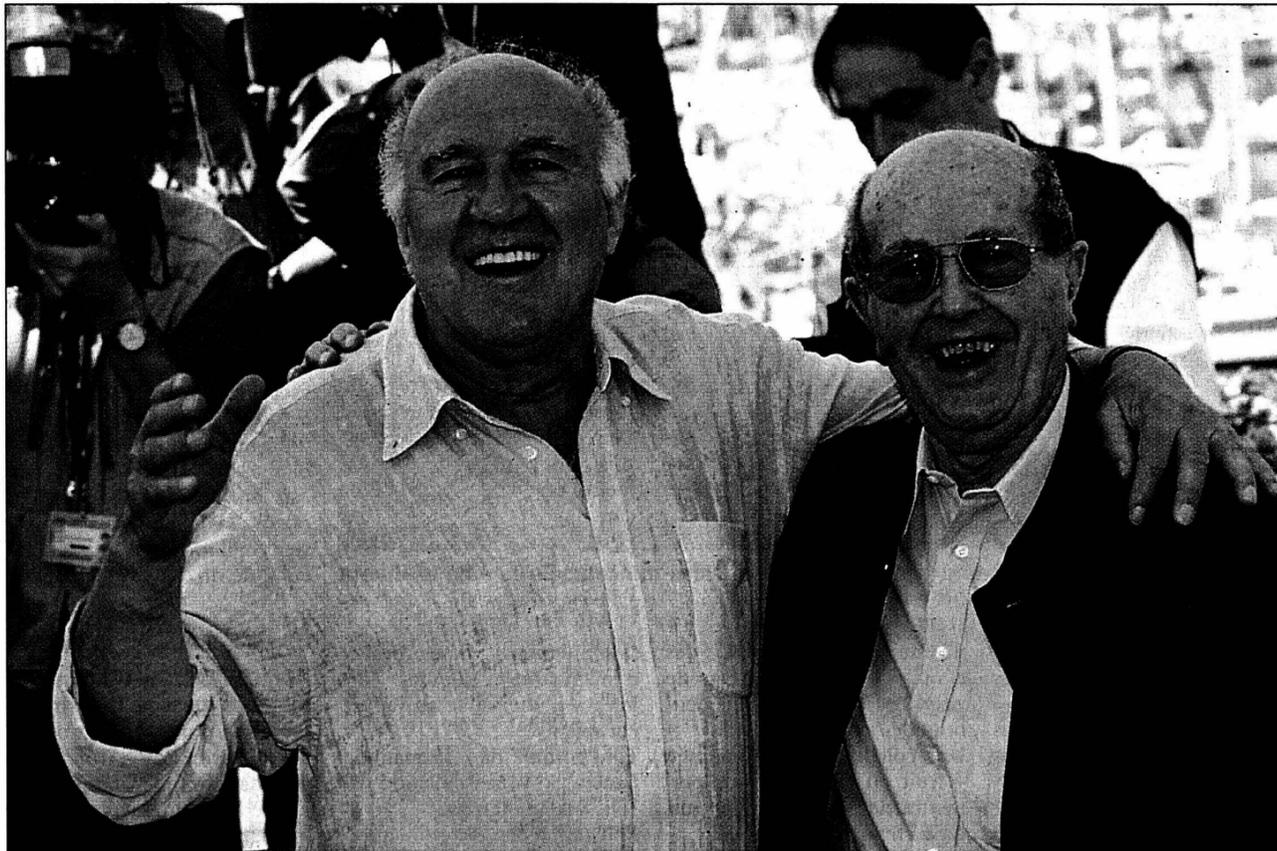
Cannes ■ A mi-parcours du festival, aucun film ne semble mériter la palme. Sauf celui du «jeune premier» Manoel de Oliveira et d'un acteur qui pourrait être son fils, Michel Piccoli

De notre envoyé spécial
Frédéric Maire

Michel Piccoli l'appelle volontiers le plus jeune des cinéastes d'aujourd'hui. Il a 93 ans (à peine...), il est Portugais, et il s'appelle Manoel de Oliveira. De retour en compétition à Cannes après son Prix du Jury en 1999 pour «La Lettre», l'immense cinéaste présente «Je rentre à la maison», l'histoire lumineuse d'un grand acteur de théâtre vieillissant confronté à la mort – et à la vie.

Le travail du deuil et du comédien

Alors qu'il joue sur scène «Le roi se meurt» de Eugène Ionesco, Gilbert Valence (Piccoli) apprend que sa femme, sa fille et son beau-fils sont morts dans un accident de voiture. Resté seul avec son petit-fils et sa «dame de compagnie», il fait, comme on dit, son travail du deuil en se raccrochant à la vie. Il continue de travailler de plus belle, se payant même le luxe de refuser des propositions pourtant alléchantes: jouer dans une série télé d'action, ou profiter des attentions d'une jeune comédienne qui en pince pour lui. A la fois radical, facétieux et ambitieux, il accepte



Michel Piccoli et Manoel de Oliveira se sont entendus comme larrons en foire.

PHOTO KEYSTONE

toutefois au pied levé un petit rôle en anglais dans l'adaptation cinématographique d'«Ulysses» de James Joyce réalisée par l'Américain John Crawford (John Malkovich).

Le cinéma de Oliveira tend toujours plus vers une sorte d'évidence, puisant à l'origine des images et des sons, jouant de leur relation avec l'habileté d'un maître et l'innocence

d'un enfant. Dans «Je rentre à la maison», le génie de Oliveira se confond avec celui de l'acteur Michel Piccoli, dans un jeu à la fois grave et burlesque. C'est pourquoi le dernier film de ce cinéaste réputé difficile est aussi léger (et donc accessible); au point que nombre de ses détracteurs habituels sont (enfin) tombés en admiration et qu'il pourrait donc se retrouver, logiquement, au palmarès.

Oliveira et Piccoli, les compères

A l'heure des questions, Oliveira et Piccoli s'entendent comme larrons en foire. Si Oliveira a choisi cet acteur, c'est parce qu'il a su «rester humble malgré sa célébrité.» Et parce que «c'est l'intelligence et le talent qui créent l'humilité.» Pour Piccoli, qui présente aussi à Cannes un film qu'il a réalisé, «si des acteurs comme Ca-

therine Deneuve ou Malkovich ont accepté de petits rôles dans le film, c'est par fidélité et passion pour cette personnalité fascinante et mystérieuse. Il y a toujours une grande intimité dans son équipe technique, entre ses acteurs. Pour moi, cet homme a une autorité diabolique, une précision de travail maladroite... et en même temps c'est un immense farceur. Débrouillez-vous avec ça !»

Pour l'acteur Piccoli, «la différence entre jouer au cinéma ou au théâtre est énorme. Au théâtre, le comédien est responsable de tout. Il donne même parfois l'impression d'avoir écrit la pièce! Au cinéma, pendant le tournage, le comédien est un peu la marionnette du réalisateur. Il lui faut aussi utiliser un jeu beaucoup plus secret. En fait, j'aime me servir de ce jeu intime quand je suis sur une scène et, à l'inverse, d'être parfois grandiloquent et exagéré face à la caméra.» Dans le film, le personnage de Gilbert Va-

Demain les Suisses!

C'est hier que la Suisse a eu droit à sa première apparition en compétition, avec la cavale du tueur en série «Roberto Succo» vue par le Français Cédric Kahn, d'après le livre enquête de Pascale Froment. Dans ce film froid et rigoureux, coproduit par la firme zurichoise Vega Films, on aperçoit quelques paysages et quelques policiers jurassiens et bernois... Mais c'est aujourd'hui, surtout, que la Suisse sera à l'honneur: grâce à Jean-Luc Godard et son «Eloge de l'amour», très attendu, peut-être trop d'ailleurs, par un public de professionnels cannois généralement hostiles aux expérimentations du cinéaste de Rolle. Et ce n'est pas fini: ce soir, après Godard, c'est l'un de nos écrivains célèbres qui aura les honneurs de la Croisette. Grâce au nouveau film de l'acteur et cinéaste Sean Penn, «The Pledge», adapté du roman de Friedrich Dürrenmatt «La Promesse», avec un casting d'enfer emmené par Jack Nicholson. /FMA

Des jeunes au palmarès?

Pour l'instant, les favoris de Cannes déçoivent, mis à part Oliveira; et à mi-parcours, il est difficile de prédire un tiércé gagnant. Les frères Joël et Ethan Coen, qui auraient dû créer l'événement avec «The Man Who Wasn't There» ont signé un film tout en douceur, brillant hommage au cinéma des années 40, mais bien trop froid et un brin formaliste. Très attendu, le film de l'Autrichien Michael Haneke, «La Pianiste», adapté d'un roman

sulfureux de Elfriede Jelinek, ne vaut que par l'interprétation, éblouissante, de Isabelle Huppert en concertiste névrosée, écrasée par une mère possessive – une performance qui mériterait bien un prix. Quant à «Shrek» de Andrew Adamson et Victoria Jensen, dessin animé de synthèse des studios Dreamworks, satire retorse gentiment scatologique des films de Walt Disney, il est déjà promis au prix Supérieur de la Commission technique... Curieusement, il ne

reste que les films de «jeunes» pour briguer un accessit au palmarès: «Pau et son frère» du Catalan Marc Recha et surtout «No Man's Land» du Bosnien Danis Tanovic, seul film à avoir provoqué pour l'instant une «standing ovation» des 2500 spectateurs guindés de l'Auditorium Lumière... Mais Cannes attend encore l'arrivée de Shohei Imamura, David Lynch, Hou Hsiao Hsien et surtout Nanni Moretti... La course continue! /FMA

lence et la figure de Michel Piccoli se confondent «au point que je ne sais plus très bien si je me jouais moi-même ou un personnage qui me ressemblait. Et à cause de cela, je m'amusais peut-être plus que d'habitude, en jouant.»

Dans le film, Gilbert Valence prend des décisions très radicales. Pour Piccoli, «dans notre monde de plus en plus confus, il faut apprendre à choisir, toujours plus; et donc savoir dire non. Il faut savoir se radicaliser.» Et Piccoli d'ajouter dans un sourire, au moment où le résultat des élections italiennes en préoccupe plus d'un: «Berlusconi a été assassiné ce matin!». /FDM

Le Passage prolonge sa saison!

Théâtre ■ A Neuchâtel, la première programmation de Robert Bouvier joue les prolongations en invitant la littérature suisse. Du 18 au 23 mai

Yasmina Reza, Danielle Borst, des opéras, Buffo, de la bonne chanson française, le Théâtre populaire romand expérimentant avec succès le théâtre yiddish, des spectacles de danse mémorables: la première saison, boulimique, du théâtre du Passage, à Neuchâtel, n'est pas près d'être oubliée par les amateurs de scène. Mieux, ainsi que l'indique la direction de l'institution, «la fréquentation des spectateurs dans les deux salles a dépassé nos espérances, puisqu'elle atteint 85% de taux d'occupation». Aussi, afin de consoler les inconditionnels qui pourraient éssuyer une larme de nostalgie en tournant la dernière

page du copieux programme 2000-2001 dont la dernière prestation, «De Ramuz à Gilles» aura lieu mercredi et jeudi 16 et 17 mai, les responsables ont-ils fait appel à la littérature pour prolonger la fête. Fête du verbe, des auteurs et du public. Et ce n'est pas un spectacle qui a été programmé pour allonger la ligne gourmande, mais onze! Le concept de ces prolongations repose sur des lectures, mises en espace, voire création plus ambitieuse, de textes d'auteurs d'aujourd'hui – les uns géographiquement très proches – par des comédiens et des metteurs en scène de la région. C'est à Anne-Lise Grobéty qu'il appartiendra de

lever le rideau sur cette Semaine de littérature suisse qui occupera les planches du Passage, dès vendredi 18 mai. Histoire extraite du recueil «La fiancée d'hiver», interprétée par Emmanuelle Theurillat, «Défense d'entrer» évoque l'isolement et la recherche de tranquillité souvent pratiqués dans notre société. Un repli qui peut conduire à l'asphyxie. Le même soir, Yann Perrin incarnera «La lettre de New York», de Jacques Probst, un douloureux adieu qui n'a rien à voir, on le devine, avec la fin de la saison théâtrale du Passage. Incontournable en cité neuchâteloise, Friedrich Dürrenmatt sera mis en voix par Do-

minique Bourquin, une comédienne dont le registre et la présence de scène n'ont plus besoin d'être soulignés. «La ballade du Minotaure» sera, comme il se doit, décentralisée au Centre Dürrenmatt, samedi. Quant à la scène du Passage, elle accueillera «Quel bonheur!», création d'une fable futuriste de David Jakubec, que nous présenterons en détail dans notre édition de vendredi. Dimanche, la fin du week-end appartiendra, elle, à Dunia Miralles, auteur percutant de La Chaux-de-Fonds, dont on n'a pas oublié «Swiss Trash»: «Ca va» et «Morgane», créés par trois comédiens, sont deux nouvelles inédites. Enfin, le théâtre Tumulte a cherché

dans différents textes du Jurasien Bernard Comment matière à faire une «Pièce montée». Il n'y sera pas question du «Colloque des bustes», le dernier ouvrage de cet auteur provocateur, mais d'extraits de «L'ongle noir», des «Fourmis de la gare de Berne» et de «Perdu de vue». La semaine prochaine se poursuivra sur des textes d'Emmanuel Moser, d'Amélie Plume, de Mousse Boulanger, de François Bonnet et de Robert Pinget. Des reprises et des découvertes qui ne manqueront pas de signifier à quel point le théâtre, c'est la vie! /SOG

Neuchâtel, théâtre du Passage, 18-23 mai.

EN BREF

LIRE ■ Pluvieuse Irlande. Breda M. Spaight travaille dans une prison irlandaise, où elle donne des cours d'alphabétisation. Son roman,



«Dieu était sur le mur», est empreint de la dureté de l'univers carcéral, bien qu'il évoque d'avantage l'évasion, celle d'une jeune Irlandaise à la découverte du monde, empêtrée dans un milieu social auquel elle ne peut échapper sans heurts. Le roman de Breda M. Spaight est considéré comme l'un des meilleurs livres irlandais de ces dix dernières années. /sab

«Dieu était sur le mur», éd. Demours, 2001.

AUTOMOBILISME

Coulthard la menace



Le Britannique, qui semble désormais seul en mesure de barrer la route à Michael Schumacher, a pris la place de Mika Hakkinen comme pilote No 1 chez McLaren. De là à penser que le Finlandais (photo Keystone) est en passe de changer de sport...

■ page 22

EN COULISSES

Les potins du week-end

Athlétisme, football, hockey sur glace: le sport a une nouvelle fois accouché d'une multitude de petites histoires (plus ou moins) drôles. Avec un dessin bien «secoué» en prime!

■ page 23

LA SUISSE ET LE MONDE

ÉVÉNEMENTS

Un article de trop



PHOTO KEYSTONE

Un comité composé d'une bonne centaine de parlementaires fédéraux, dont Michèle Berger (rad/NE), estime que l'article sur les évènements est aujourd'hui «inutile, discriminatoire et contraire au droit international».

■ page 28

INTERNET

Discussion on-line au PRD



PHOTO A-MARCHON

Sensible au développement des nouvelles technologies, le Parti radical s'est lancé dans la conversation en ligne. Les internautes pourront discuter avec les ténors de la formation dès samedi prochain. Ils pourront également donner leur avis sur la société de l'information.

■ page 29

Superbe de bout en bout!

Gymnastique ■ Six membres du cadre national et un ancien champion du monde à la barre fixe ont concouru à Neuchâtel. Où le spectacle fut total

Près de 200 gymnastes des quatre coins du pays ont pris part samedi à la journée neuchâteloise de gymnastique artistique masculine. Organisée par la Gym Peseux, cette compétition a certainement réuni l'un des plus beaux plateaux, de la saison 2001, lors d'une journée cantonale. En effet, dans la catégorie reine P6, six membres de l'équipe de Suisse, un Autrichien et trois Finlandais (dont le champion du monde 1997 à la barre fixe) étaient présents à la Salle omnisports de la Maladière. Quel spectacle!

Dans ce contexte, une quarantaine de licenciés neuchâtelois

étaient engagés dans les sept catégories au programme de ces joutes. Les deux plus belles performances du jour sont à mettre à l'actif des Serriérois Burkhardt, vainqueur du concours en P2, et Alain Rüfenacht, cinquième en P6, juste derrière les membres du team helvétique! Dans presque toutes les catégories, les Genevois ont dominé les débats, ce qui n'a pas empêché nos représentants de très bien se comporter.

Les «inséparables»...

Champion cantonal en catégorie PP2 (58 participants), Tenzin Gasser (Serrières) a été le

seul à pouvoir briser l'hégémonie genevoise présente samedi. En se plaçant cinquième, il réalise nettement la meilleure performance neuchâteloise et ne termine qu'à 0,35 point du podium! Son coéquipier Benoît Favre se classe 15e au terme d'un concours empreint de régularité.

Vaudois et Genevois se sont partagé les sept premiers rangs dans la catégorie P1! La lutte pour le podium fut très serrée puisque 0,80 point seulement sépare le second du huitième qui n'est autre que Yannick Schader (Serrières), qui confirme lui aussi son titre de champion cantonal. Dans cette

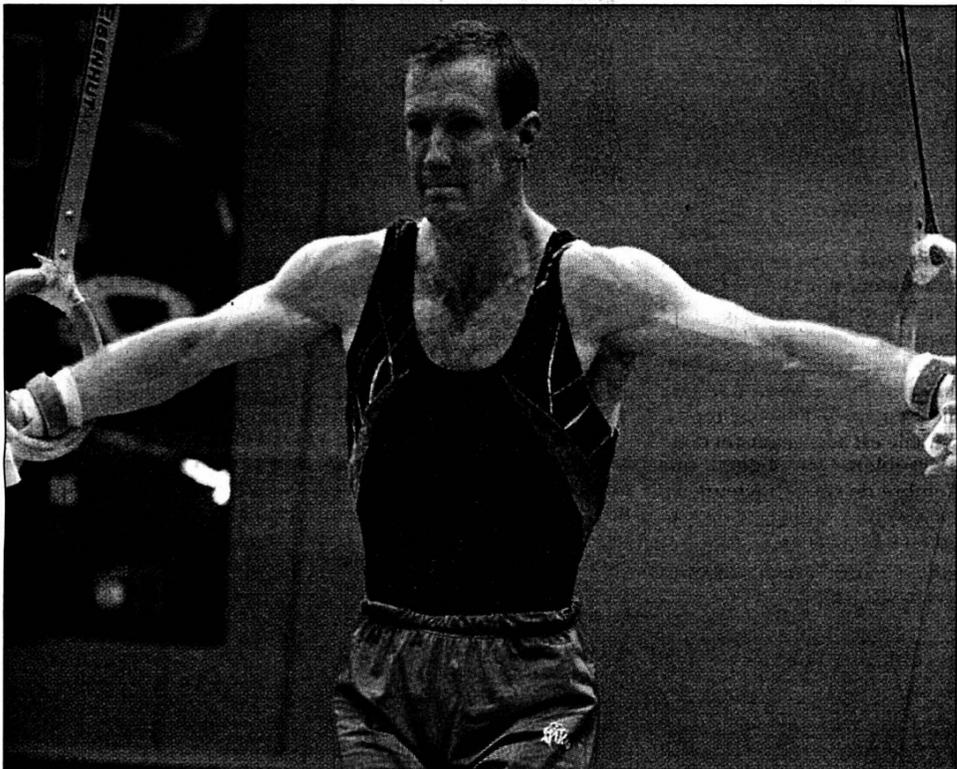
catégorie P1 (50 participants), on retrouve plus loin Axel Burkhardt (Chx-de-Fds) et Alain Burkhardt (Serrières) au 11e et 13e rang.

En P2 (34 participants), on attendait beaucoup de nos deux éléments de pointe dans cette catégorie, Steven Burkhardt (Serrières) et Yan Kaufmann (Peseux). Une semaine après s'être imposé en terre genevoise, Burkhardt a superbement confirmé au terme d'un concours très relevé. Il s'impose avec un excellent total, en obtenant notamment les plus hautes notes au cheval d'arçon et au saut avec 9,60 points! Quant à Kaufmann, une belle sixième place le récompense d'un parcours qui l'a vu réaliser la meilleure note aux barres parallèles avec 9,55 points. Toutefois, sans une taxation un peu sévère au sol, un podium lui était possible! Antonin Wicky (Peseux), 14e, à lui aussi réalisé son concours le plus régulier de la présente saison. Il obtient la troisième performance neu-

châteloise du jour, ex aequo avec le Loclois Dylan Balanche, tous étant déjà quasi «inséparables» la saison dernière!

En dents de scie

En P4 (16 participants), le Loclois Gaspard Gigon se place au septième rang. Cette prestation étant pour lui également la meilleure de l'année avec en prime un 9,20 points au saut, plus haute note de la catégorie. Daniel Chappuis (St-Aubin) termine lui au 15e rang. Résultats mitigés pour les deux sociétaires de St-Aubin en lice en P4 (huit participants). Si Raphaël Cornuz, septième, s'en sort honorablement, la performance de Sévane Matthey, huitième, est pour sa part décevante. Yves Chevillat (Chx-de-Fds), seul représentant neuchâtelois en P5 (16 participants), s'en est bien tiré au vu de sa préparation actuelle. Avec son cinquième rang final et le meilleur résultat de la catégorie au saut, il a de quoi être satisfait surtout au vu de la concurrence. /CHW



Alain Rüfenacht, une cinquième place finale juste derrière les membres du cadre national. PHOTO MARCHON

De quoi se rassurer

La catégorie P6 (13 participants) voyait donc une superbe palette de champions s'aligner samedi soir. Notre fer de lance, le Serriérois Alain Rüfenacht, avait une belle carte à jouer dans cette compétition. Malgré une petite baisse de régime aux quatrième et cinquième passages, le reste de son concours fut d'un très bon niveau. Son cinquième rang final le place immédiatement derrière les membres du cadre national. Pour lui qui se

prépare à une possible participation aux Universiades qui auront lieu au Japon à la fin du mois d'août, sa prestation a de quoi le rassurer en vue de cette échéance.

Enfin, la finale à la barre fixe, qui réunissait les six meilleurs spécialistes de cet appareil et qui a vu la victoire de l'ancien champion du monde Jari Mönkkönen, n'a en fait été que la cerise sur le gâteau à l'issue d'une superbe compétition et une totale réussite pour les organisateurs. /CHW

CLASSEMENTS

PP2: 1. Vorobyou (Genève) 47,85 points. 2. Tomcik (Genève) 46,55. 3. Pauli (Genève) 45,95. **Puis:** 5. Tenzin Gasser (Serrières) 45,60. 15. Benoît Favre (Serrières) 43,10. 30. Thierry Dyens (St-Aubin) 41,50. 38. Marc Briquet (St-Aubin) 40,80. 40. Yannick Etter (Serrières) 40,60. 47. Valentin Dubois (Le Locle) 39,50. 56. Sylvain Ramseyer (Serrières) 35,00.

P1: 1. Pilloud (Montreux) 46,35. 2. Pfister (Montreux) 44,90. 3. Vorobyou (Genève) 44,80. **Puis:** 8. Yannick Schader (Serrières) 44,10. 11. Axel Burkhardt (La Chaux-de-Fonds) 43,10. 13. Alan Burkhardt (Serrières) 42,65. 21. Fabien Consandier (St-Aubin) 40,70. 26. Jérémy Franchini (Le Locle) 39,50. 30. Thibaud Ouz (Peseux) 38,50. 35. Stéphane Chau (Peseux) 37,60. 44. Jonathan Schumacher (St-Aubin) 35,00. 47. Damien Schneiter (St-Aubin) 33,60. 49. Germain Porret (St-Aubin) 32,45.

P2: 1. Steven Burkhardt (Serrières) 55,85. 2. Stucky (Genève) 55,40. 3. Salvadori (Genève) 55,15. **Puis:** 14. Antonin Wicky (Peseux) 47,85. 15. Dylan Balanche (Le Locle) 47,85. 16. Alexandre Lambiel (Serrières) 47,60. 17. Mathieu Mora (Peseux) 47,45. 24. Nicolas Perrenoud (Le Locle) 44,25. 25. Ti-

mothée Voumard (Serrières) 43,90. 26. Bryan Etter (La Chaux-de-Fonds) 43,20. 27. Benjamin Coral (Serrières) 42,70. 28. Emmanuel Girardin (Serrières) 42,50. 31. Dominique Schwab (Peseux) 39,25. 32. Amit Juillard (Peseux) 36,90.

P3: 1. Frossard (Genève) 52,55. 2. Rochat (Yverdon) 49,95. 3. Vogler (Genève) 47,95. **Puis:** 7. Gaspard Gigon (Le Locle) 44,45. 15. Daniel Chappuis (St-Aubin) 35,80.

P4: 1. Rancic (Genève) 48,85. 2. Progin (Genève) 43,55. 3. Cisarovsky (Lausanne) 43,20. **Puis:** 7. Raphaël Cornuz (St-Aubin) 37,35. 8. Sévane Matthey (St-Aubin) 28,45.

P5: 1. Maigre (Genève) 47,05. 2. Hayoz (Genève) 46,80. 3. Porchet (Genève) 46,40. **Puis:** 5. Yves Chevillat (La Chaux-de-Fonds) 42,30.

P6: 1. Giger (cadre national) 48,20. 2. Schärer (cadre national) 47,55. 3. Wiederkehr (cadre national) 47,20. 4. Sager (cadre national) 44,85. 5. Alain Rüfenacht (Serrières) 43,70.

Finale à la barre fixe: 1. Mönkkönen (Finlande) 9,10. 2. Schärer (cadre national) 8,25. 3. Kuusela (Finlande) 8,20. 4. Giger (cadre national) 8,10. 5. Wiederkehr (cadre national) 7,30. 6. Alain Rüfenacht (Serrières) 6,60. /ré.

L'IMAGE DU JOUR



L'Australienne Layne Beachley, championne du monde en titre, a remporté dimanche le «Billabong Women's Pro», une épreuve du circuit mondial organisée à Tahiti, sur l'une des barrières de corail les plus dangereuses du monde. Frissons garantis! PHOTO KEYSTONE

Un leitmotiv récurrent

Hockey sur glace ■ Collaboration et formation ont été au centre des préoccupations lors de l'assemblée de l'ACNHG

Par
Julian Cerviño

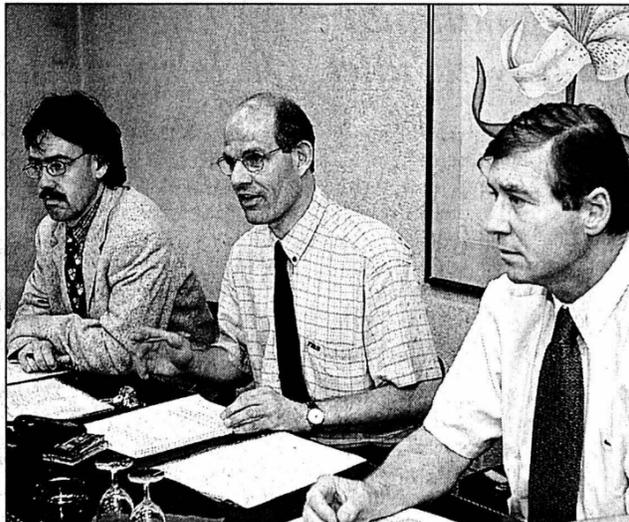
Que ce soit par la voix de son président Michel Du Bois, par celle du responsable technique cantonal Jiri Ondrus ou des coaches des diverses sélections de l'ACNHG, le leitmotiv a été repris de façon récurrente hier soir lors de l'assemblée générale de l'Association cantonale de hockey sur glace. La formation doit demeurer la priorité des clubs et les collaborations à ce niveau sont vivement souhaitées et encouragées. Ce n'est pas le chef de l'Office des sports du canton, Pierre Miserez, ni le président de la Commune du Locle, Denis de la Reussille, présents hier à ces assises, qui ont ramé à contre-courant.

«Dans un haut lieu de la gastronomie cantonale» (dixit M. Huguenin, président du HC Le Locle), ce sont les représentants de dix clubs – sur les douze clubs que compte l'ACNHG – qui ont assisté à cette assemblée générale ordinaire. Au cours des différents rapports, à commencer par celui du président, les délégués ont pu à nouveau s'apercevoir que les problèmes de relève persistent dans notre canton. Par exemple, à travers les résultats en demi-teinte obtenus par les différentes sélections.

«Il serait temps que les clubs formateurs se remettent à table pour envisager une meilleure collaboration» insistait Michel Du Bois, qui ne peut que se féliciter du rapprochement entre le HCC et Neuchâtel YS pour les juniors élites et les novices élites.

Dans un autre contexte, le président ne pouvait que regretter les attermolements des dirigeants friburgeois qui ont eu l'intention de quitter la sélection minis Jura-Fribourg-Neuchâtel. «Heureusement, il semble qu'ils veuillent revenir en arrière» se réjouissait-il.

Loclois nommés
Si le bilan sportif de la saison écoulée n'a pas donné beaucoup de motifs de satisfaction, les résultats comptables sont moins préoccupants, même si on note un excédent de dépenses de 1054,54 frs et qu'un déficit de 5550.- est budgété pour le prochain exercice. «Ce budget tient compte d'une participation de nos équipes à la plupart des tournois nationaux» indiquait



Michel Du Bois (au centre), entouré de Patrick Haldimann (à gauche) et Jiri Ondrus, a rempli pour la sixième fois à la tête de l'ACNHG.

PHOTO GALLEY

le caissier Patrick Haldimann. Réélu au poste de président, Michel Du Bois sera entouré du même comité pour assurer son sixième mandat. Jiri Ondrus, responsable technique, et Patrick Haldimann, caissier, feront partie d'un staff très étoffé qui comprend 13 membres. Parmi ceux-ci, on trouve Marc Pilorget et Jean-Claude Girard qui ont été nommés membres d'honneur de l'ACNHG, tout comme Patrick Haldimann. Trois Loclois dont la dévotion a été fort justement récompensée.

Tout ce beau monde est d'ailleurs déjà au travail pour préparer la prochaine saison. Quant à la prochaine assemblée de l'ACNHG, elle aura lieu le jeudi 11 avril 2001 au Val-de-Ruz./JCE



Départ peu regretté

Il y a comme ça des hommes qui ont l'art de faire l'unanimité... contre eux. Ainsi, ce haut personnage du hockey romand, longtemps responsable de la formation pour la Ligue romande, qui a été prié de faire ses valises, sera très peu regretté. Il semble que la façon d'agir du technicien en question était fort peu appréciée

et que certaines de ses dernières décisions aient provoqué un tollé. A tel point que même les dirigeants de la Ligue suisse de hockey sur glace en ont eu l'écho et que le dénommé Jean-Pierre Kast a été démis de ses fonctions. On peut vous assurer que peu de dirigeants neuchâtelois ont pleuré en apprenant la nouvelle./JCE

VTT

A Innertkirchen, dans le canton de Berne, quelques Neuchâtelois (dont Ludovic Fahrni, troisième dans la catégorie reine des élites) ont pris le départ de la quatrième manche de la Swiss City Power Cup

Résultats
Innertkirchen. Quatrième manche de la Swiss City Power Cup. Résultats des Neuchâtelois. Elites (30 km): 1. Soler (Scott-Elvia) 1 h 26'26. **Puis:** 3. Ludovic Fahrni (G.S. Bernasconi-Giant) 1 h 27'00. 8. Stéphane Benoit (G.S. Bernasconi-Giant) 1 h 30'56. **U23-Espoirs (30 km):** 1. Manetsch (Athleticum-Racer team)

1 h 25'24. **Puis:** 8. Nicolas Hêche (Frenetic-Volvo) 1 h 28'12. 9. Valentin Girard (G.S. Bernasconi-Giant) 1 h 29'17. **Juniors (24 km):** 1. Flückiger (Kraftwerk-GT) 1 h 17'34. **Puis:** 10. Michael Béring (Scott-Elvia-Michelin) 1 h 22'27. 14. Sébastien Girard (Prof. Autotechnique) 1 h 25'38. 23. Pascal Bernasconi (G.S. Bernasconi-Giant) 1 h 30'43. **Hard Garçons (15 km):** 1. Noser (Vaduz, LI) 38'53. **Puis:** 13. Jérôme Lüthi (Prof. Autotechnique) 41'42. 37. Andi Bering (Prof. Autotechnique) 44'05. **Dames non licenciées (15 km):** 1. Joëlle Fahrni (Pro-2-Roues La Sagne) 1 h 05'26. /réd.

GOLF SUR PISTES

Tournois libres. Estavayer. Ecoliers: 1. Zueblin (Bulle) 165 points. **Puis:** 3. Daniel Clément (Colombier) 196. **Juniors:** 1. Schouwey (Bulle) 133. 2. Pascal Clément (Colombier) 151. **Messieurs:** 1. Koestinger (Bulle) 113. **Puis les Colombins:** 6. Christophe Gaschen 137. 10. Philippe Bauthamy 144. 11. Michel Duriaux 145. 13. Antonio Fardilha 156. **Seniors:** 1. Claude Duvernay (Berthoud) 103. 2. Jean-Pierre Sorg (Colombier) 106. **Puis:** 8. Heinz Locher (Colombier) 150. **Dames, seniors I et seniors II:** 1. Herren (Fribourg) 128. 2. Monika Speiser (Colombier) 133.

Bulle. Ecoliers: 1. Zueblin (Bulle) 125. **Puis:** 4. Daniel Clément (Colombier) 165. **Juniors:** 1. Maillard (Bulle). **Puis:** 5. Pascal Clément (Colombier) 133. **Messieurs:** 1. Koestinger (Bulle). **Puis les Colombins:** 8. Christophe Gaschen 114. 20. Michel Duriaux 146. 21. Sébastien Gaschen 151. **Seniors:** 1. Jean-Pierre Sorg (Colombier) 105. **Puis:** 4. John Bertholet (Colombier) 111. 14. Tanguy Verhaegen (Neuchâtel) 152. **Dames:** 1. Monika Speiser (Colombier) 107. **Puis:** 4. Laure Bauthamy (Colombier) 169. **Dames seniors:** 1. Yuste (Bulle) 127. 2. Liliane Ber-set (Colombier) 136. /réd.

JUNIORS

INTERS A, GROUPE 7

La Sonnaz - Bulle	0-2
NE Xamax - Le Locle	4-3
Renens - Vevey	1-0
Chx-de-Fds - St. Lausanne	0-1
Marly - Malley	9-2
Chiètres - F'melon	2-0

Classement

1. Audax-Früel	5	4	1	0	18-7	13
2. Böle	6	4	1	1	40-9	13
3. Chx-de-Fds	5	3	0	2	16-15	9
4. Le Locle	4	1	0	3	11-26	3
5. Saint-Imier	5	1	0	4	11-23	3
6. Deportivo	3	0	0	3	2-18	0

Classement

1. St. Lausanne	7	7	0	0	22-2	21
2. Malley	7	4	1	2	15-18	13
3. Chiètres	7	3	1	3	12-11	10
4. NE Xamax	4	3	0	1	9-7	9
5. Chx-de-Fds	6	2	2	2	13-8	8
6. Renens	4	2	1	1	5-4	7
7. Le Locle	5	2	1	2	10-13	7
8. Vevey	6	2	1	3	15-12	7
9. Marly	6	2	1	3	14-14	7
10. Bulle	6	2	0	4	7-12	6
11. Guin	7	1	3	3	11-13	6
12. F'melon	5	1	0	4	5-18	3
13. La Sonnaz	6	0	3	3	2-8	3

GROUPE 2

Superga - Comète P.	1-3
Hauterive - Cortaillod	2-3
Les Bois - Cornaux	1-4

Classement

1. Comète P.	6	5	0	1	38-13	15
2. Cornaux	5	4	1	0	27-12	13
3. Cortaillod	5	2	1	2	17-29	7
4. Les Bois	5	1	1	3	14-21	4
5. Hauterive	3	1	0	2	6-11	3
6. Superga	6	0	1	5	8-24	1

GROUPE 3

Etoile - Saint-Blaise	0-10
-----------------------	------

Classement

1. Saint-Blaise	4	3	1	0	28-1	10
2. NE Xamax	4	2	1	1	10-8	7
3. Corcelles	3	2	0	1	10-6	6
4. Chx-de-Fds II	4	2	0	2	13-12	6
5. Etoile	5	0	0	5	8-42	0

GROUPE 4

Béroche-G. - Marin	5-6
Fleurier - Böle II	2-0
Landeron - F'melon	11-1

Classement

1. Fleurier	5	4	1	0	20-7	13
2. Böle II	6	4	1	1	30-15	13
3. Landeron	5	3	0	2	31-19	9
4. Marin	5	3	0	2	23-23	9
5. Béroche-G.	5	1	0	4	18-29	3
6. F'melon	6	0	0	6	13-42	0

GROUPE 5

Ticino - Coffrane	2-3
Les Brenets - Dombress.	3-0

Classement

1. Coffrane	3	3	0	0	15-5	9
2. Les Brenets	3	2	0	1	21-5	6
3. Ticino	2	1	0	1	6-4	3
4. Dombress.	3	0	1	2	3-13	1
5. Corcelles II	3	0	1	2	4-22	1

À L'AFFICHE

LNA, TOUR FINAL

Ce soir
20.15 Saint-Gall - Servette (TV)
Demain
19.30 Bâle - Grasshopper
Sion - Lausanne
Zurich - Lugano.

Classement

1. Saint-Gall	11	6	1	4	20-18	39	(20)
2. Grasshopper	11	6	3	2	19-11	39	(18)
3. Lugano	11	3	5	3	17-15	35	(21)
4. Bâle	11	4	5	2	13-11	34	(17)
5. Servette	11	4	3	4	21-16	32	(17)
6. Lausanne	11	3	2	6	12-24	29	(18)
7. Zurich	11	3	3	5	10-12	28	(16)
8. Sion	11	2	4	5	13-18	26	(16)

Entre parenthèses moitié des points de la qualification

PROMOTION-RELEGATION LNA/LNB

Ce soir
19.30 Young Boys - Winterthour
Demain
19.30 Bellinzzone - NE Xamax
Lucerne - Wil
Yverdon - Aarau.

Classement

1. NE Xamax	11	6	5	0	18-10	23
2. Lucerne	11	6	2	3	16-13	20
3. Young Boys	11	5	3	3	14-12	18
4. Aarau	11	5	2	4	14-13	17
5. Winterthour	11	4	2	5	15-16	14
6. Yverdon	11	2	6	3	18-17	12
7. Wil	11	1	5	5	12-17	8
8. Bellinzzone+	11	1	3	7	6-15	6

+ reste en LNB

LNB, RELEGATION

Ce soir
19.30 Etoile Carouge - Locarno
Soleure - Kriens
Demain
19.30 Baden - Thoun
Wangen - Delémont.

Classement

1. Delémont+	11	4	5	2	17-12	33	(16)
2. Thoun+	11	4	3	4	21-18	33	(18)
3. Kriens+	11	5	3	3	10-10	31	(13)
4. Locarno	11	5	2	4	14-16	29	(12)
5. Baden	11	4	3	3	21-20	26	(10)
6. Et. Carouge	11	3	7	1	13-9	25	(9)
7. Wangen	11	3	1	7	19-27	21	(11)
8. Soleure	11	1	5	5	18-21	17	(9)

Entre parenthèses moitié des points de la qualification

+ = restent en LNB

DEUXIÈME LIGUE

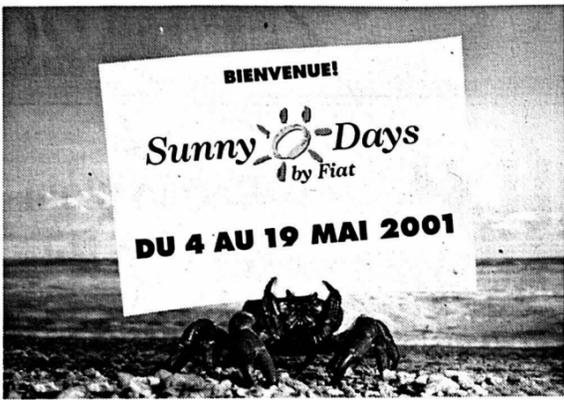
Ce soir
20.00 F'melon - Cortaillod
Demain
20.00 Serrières II - Le Locle
20.15 Cornaux - Boudry

TROISIÈME LIGUE

Ce soir
20.00 Kosova NE - Fleurier
20.15 Auvernier - Comète-P.
Demain
18.45 Coffrane - Gen./Coffrane
19.00 Centre-Portugais - St-Blaise II
Jeu
20.00 La Sagne - Pts-de-Martel

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Caen Prix Georges Dreux (trot attelé, Réunion 1, course 4, 2450 m, 15 h 49)	1 High-Rock	2450	J.-M. Bazire	P.-M. Mottier	55/1	3a5aDa	10 - Pour la limite du recul.
	2 Houston	2450	J.-Ph. Dubois	J.-Ph. Dubois	20/1	1a1a0a	11 - Ce Bossuet est redoutable.
	3 Geline-Speed	2450	J.-C. Hallais	J.-C. Hallais	15/1	6a5a5a	13 - Une place quasiment assurée.
	4 Honneur-De-Tillard	2450	J.-W. Hallais	J.-C. Hallais	15/1	7a7m0a	17 - Peut-être pas invincible.
	5 Gai-Valseur	2450	P. Martin	P. Martin	30/1	DaDa2a	16 - Une super série en cours.
	6 Hélène-Folle	2450	M. Lenoir	M. Lenoir	18/1	Da1aDm	6 - Une caractéristique bien engagée.
	7 Ham-Speed	2450	Y. Dreux	L. Leduc	60/1	5a0a9a	14 - Une autre pour Verbeeck.
	8 Hôte-Des-Essarts	2450	J.-P. Darondel	J.-P. Darondel	11/1	5a9a8a	2 - Un Dubois en pleine euphorie.
	9 Hoksian	2450	L. Haize	L. Haize	60/1	5a5a0a	LES REMPLAÇANTS:
	10 Hermione-D'Atout	2450	S. Baude	P. Levesque	8/1	Da2a3a	3 - Difficile de ne pas la retenir.
	11 Hickory-Des-Bois	2475	J.-B. Bossuet	J.-B. Bossuet	10/1	1a1aDa	1 - Vient de hausser le ton.
	12 Game-Boy	2475	B. Lejard	D. doré	14/1	Da1a0a	
	13 Golden-Black	2475	F. Delanoe	F. Delanoe	5/1	3a1a2a	
	14 Haruba	2475	J. Verbeeck	P. Allaire	9/1	Da3aDa	
	15 Havre-D'Amour	2475	J. Leloutre	J. Leloutre	12/1	3a3m3m	
	16 Helia-Barbes	2475	C. Bigeon	C. Bigeon	7/1	1a1a1a	
	17 Gaspar-Du-Perche	2475	P. Lecellier	P. Lecellier	8/1	1a1a1a	
	18 Grvière	2475	J.-M. Monclin	C. Desmontils	25/1	7a2mDa	
	19 Hockey-Perrine	2475	J.-P. Mary	J.-F. Mary	16/1	Da5a0a	
	20 Herba-Bourbon	2475	F. Blandin	F. Blandin	17/1	0a8a1a	

Cliquez aussi sur
www.longuesoreilles.ch
Seule la liste officielle
du PMU fait foi



À GAGNER: UNE FIAT BARCHETTA D'UNE VALEUR DE FR. 28 800.-.

Les Sunny Days de Fiat du 4 au 19 mai 2001 vous réservent de radieuses surprises. Echangez votre voiture contre une Fiat neuve et gagnez jusqu'à Fr. 3500.- grâce à notre super offre de reprise*. A moins que vous ne profitiez de nos formules exceptionnelles: leasing** ou Genius*** à partir de 3,9%. Ou préférez-vous opter pour une série spéciale ultra-équipée? Nous en connaissons un rayon sur les atouts Fiat et vous convions à un essai sur route. Vous recevrez une casquette originale et, si le soleil est avec vous, vous partirez avec la Fiat barchetta qui va avec. Bonne chance!



* Base valeur Eurotax, sous réserve d'expertise du véhicule, immatriculé à votre nom depuis plus de 6 mois.
** Acompte initial de 15% du prix catalogue. Durée du contrat 36 mois. 10000 km par an. Assurance casco complète obligatoire. T.V.A. comprise. Exemple de loyer mensuel: Seicento S, prix catalogue Fr. 11990.- net, dès Fr. 143.10.
*** Service, entretien et T.V.A. compris. Acompte initial de 15% du prix catalogue. Durée du contrat 36 mois/50000 km. Assurance casco complète obligatoire. Exemple de loyer mensuel: Seicento S, prix catalogue Fr. 11990.- net, dès Fr. 221.65.
Promotions non cumulables. L'offre leasing/Genius 3,9% n'est valable que pour les véhicules en stock.

ENE-076888/DUO

ENE-076888/DUO

NEUCHÂTEL: Garage et Carrosserie M. FACCHINETTI, 032/720 22 30.
LA CHAUX-DE-FONDS: Garage Proietti SA, 032/924 54 44.
LE LOCLE: Garage Eyra, 032/931 70 67.
LE NOIRMONT: Garage M. & C. Gay, 032/953 19 53.

LA PASSION NOUS ANIME. **FIAT**

VW Caravelle et Multivan.

La plus aimable façon de souhaiter la bienvenue.



www.vw-nutzfahrzeuge.ch

• VW Caravelle et VW Multivan garantissent un surcroît de confort. VW de plaisance oblige. Tout en eux reflète la générosité et respire la détente. Leurs performances n'ont d'égale que leur économie faite pour vous embellir tous les déplacements et loisirs. Ils vous offrent un haut niveau de sécurité dont témoignent deux airbags, l'ABS et l'EDS. Leurs moteurs

des plus modernes leur procurent la vivacité voulue pour agrémenter toutes vos activités. Par exemple, le V6 de 204 ch accouplé à une boîte automatique. Ou encore, le TDI ultrasobre de 102 ou 150 ch. Votre agent Volkswagen se fera un plaisir de vous montrer comment vous pouvez donner ce je-ne-sais-quoi de plus à votre hospitalité, déjà à partir de Fr. 38 810.-.



VW Caravelle et Multivan. Des modèles d'habitabilité et d'élégance.



Caravanes Entretien
Hubert Fasel
1400 Yverdon-les-Bains
Tél. (024) 426 44 00
Réparation toutes marques
Vente - reprise - accessoires
Neuves - occasions
Agence Adria et T.E.C.

L'annonce,
reflet
vivant
du marché

IMMOBILIER

A vendre à La Chaux-de-Fonds - Quartier Sud-Est
3 1/2 pces avec terrasse
rez avec terrasse + accès direct jardin
Cuisine agencée / 2 salles d'eau / Cheminée
Fr. 243'000.- soit Fr. 740.- mens. + ch.
... POURQUOI LOUER ?
Tél. 914 76 76

132-094631

PROCITE

Régionaux 11 2300 La Chaux-de-Fonds

Près du centre et de la gare

A louer tout de suite ou à convenir
Av. Léopold-Robert 76
2300 La Chaux-de-Fonds

Charmant appartement de 1 pièce, 33 m², rénové

Loyer net Fr. 380.-.
Avec cuisinette, douche/WC.
A proximité des transports publics.
Pour visiter:
Mme Thourot - Tél. 032/913 17 86

Göhner Merkur AG
Morgenstrasse 136, 3018 Berne
www.goehnermerkur.ch

043-101206

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
Place du Marché

DUPLIX DE 6 PIÈCES DE 174 M² + TERRASSE À CRÉER SELON VOS GOÛTS

De votre terrasse de 92 m² vous serez perché sur les toits de la ville et vous jouirez d'une vue extraordinaire.
Dossier sur demande et visite sur rendez-vous.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77-76
www.espace-et-habitat.ch

132-093975

Cattolica (Adriatique) Hôtel Haïti

Chambres avec WC, douches et balcon privé, ascenseur, terrasse, solarium, mini-piscine et hydromassage. Pension complète, 2 menus à choix, taxes. Tout compris: Fr. 53.- à Fr. 80.- selon période.

Renseignements et réservations:
J. Bartolozzi, Florissant 9,
1008 Lausanne. Tél. 021/625 94 68.
Natal 079/219 03 66.

022-145644

A VENDRE / A LOUER Erdesson s/Grône 1000 m Valais central

A 2 pas des stations Vercorin et Nax pour cause de départ maison d'habitation 2 étages indépendants, surface habitable 220 m², terrain, accès facile. Situation tranquille et bien ensoleillée. A discuter.
Fr. 450 000.- / Fr. 1700.- par mois



Tél. (027) 458 48 63
www.batimmobilier.ch

036-454574/DOC

Un bel appartement de 3 pièces près du centre

A louer tout de suite ou à convenir
Avenue Léopold-Robert 76
2300 La Chaux-de-Fonds

Appartement de 3 pièces, 63 m², au 4e étage, rénové

Loyer net Fr. 795.-.
Grandes chambres, cuisine agencée, salle de bains.
Pour visiter:
Mme Thourot - Tél. 032/913 17 86

Göhner Merkur AG
Morgenstrasse 136, 3018 Berne
www.goehnermerkur.ch

043-101196

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS Deux appartements de 3 pièces

avec cuisine agencée, vestibule, salle de bains, WC séparés, balcon!
L'immeuble possède un jardin commun, une lessiverie ainsi que des dépendances.
Un des deux appartements possède un poêle suédois.
Libres tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Beau-Site 3

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE
UNPI

132-094625



FIDIMMOBIL

Agence Immobilière
et Commerciale SA

A LOUER pour date à convenir
Léopold-Robert 81, centre ville

3 1/2 PIÈCES

(environ 72 m²)

Proximité des commerces et transports publics.

Fr. 850.- + Fr. 110.- de charges.

Contact: Mlle Sommer
Ligne directe: 032 / 729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

028-308548

A louer Paix 69 à La Chaux-de-Fonds

► Appartement de 2 pièces
• Cuisine aménagée • Situation tranquille
• Proche centre ville • Loyer intéressant

► Libre tout de suite ou à convenir.

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI

75, rue Jardinet 2010 La Chaux-de-Fonds • 032 / 913 26 55

132-094174

A vendre au Locle PETIT IMMEUBLE LOCATIF 8 APPARTEMENTS

Etat locatif stable de longue date.
Tous logements refaits à neuf,
construction saine (années 1960).
Situation tranquille et ensoleillée.

Fr. 750 000.-, rendement 7,3%.
Financement en place.

Offres sous chiffre S 028-308509 à
Publicitas SA, case postale 1471,
2001 Neuchâtel 1.

028-308509

Coulthard, c'est du sérieux!

Automobilisme ■ Le Britannique a pris de l'envergure... et la place de Hakkinen. McLaren compte sur lui pour barrer la route à Michael Schumacher

Michael Schumacher (Ferrari) reconnaît que la menace de David Coulthard (McLaren-Mercedes) dans le championnat du monde est à prendre au sérieux. La victoire du Britannique au Grand Prix d'Autriche confirme ce que l'on ressentait depuis le début de la saison. Hier fantasque, capable du meilleur comme du pire, Coulthard a pris de la consistance, est arrivé à maturité. Deux victoires, trois podiums, une cinquième place malgré un départ en dernière ligne en Espagne, l'Écossais est le seul pilote à avoir marqué des points à chacun des six premiers Grands Prix de l'année. Au contraire de son coéquipier Mika Hakkinen. La menace est tellement réelle que Jean Todt, le directeur sportif de la Scuderia, a intimé l'ordre à Rubens Barrichello de laisser la deuxième place à son coéquipier allemand. Deux points étaient en jeu, qui pèseront peut-être lourd au moment du décompte final. «*Imaginez qu'en fin de championnat je perde le titre pour deux points, glissait «Schumi». Ferrari et McLaren ont des philosophies différentes, qu'il faut accepter. Vous pouvez ne pas aimer, mais c'est comme ça. Tant de choses sont en jeu. Beaucoup d'argent, de pression, et tout cela compte. Tant que l'on ne transgresse pas les règles, il est normal d'agir ainsi.*»

Si le procédé a quelque peu choqué à Spielberg, si McLaren-Mercedes s'est toujours refusé à favoriser l'un de ses pilotes dans la course au titre mondial, nul doute que l'équipe anglo-allemande pourrait revoir rapidement son avis sur la question. Que Ron Dennis, qui qualifiait cet acte d'*«antisportif»*, pourrait changer d'attitude.

Rêve(s) prémonitoire(s)

Mika Hakkinen semblait écarté de la course au titre, McLaren-Mercedes n'a plus qu'un David Coulthard agressif, batailleur, pour empêcher l'Allemand et la Scuderia de conserver le titre des pilotes. Le nouvel abandon de Hakkinen et la victoire de Coulthard ont modifié la donne pour l'équipe anglo-allemande. Hier, le Finlandais était son homme fort. Un rôle que Coulthard rêve d'endosser, lui qui, si souvent, affichait de grandes ambitions en début d'année sans pouvoir les réaliser. «*Dans la nuit de samedi à dimanche, j'ai rêvé que j'allais gagner parce que les autres voitures s'empilaient au premier virage, racontait le Britannique. Mais je ne pouvais pas imaginer que la situation serait aussi bonne, que les Williams ralentiraient les Ferrari.*» En s'endormant dimanche, David Coulthard a peut-être rêvé qu'il allait être sacré champion du monde... /si



David Coulthard a marqué des points lors du Grand Prix d'Autriche. Pour le classement mondial comme pour asséoir son (nouveau) statut de No 1 chez McLaren. PHOTO KEYSTONE

ENBREF

ATHLÉTISME ■ Fivaz en forme. Dimanche, à Fribourg, Julien Fivaz (Olympic) s'est aligné avec quelques-uns des meilleurs sprinters romands. Il s'est classé troisième du 100 m en 10"94, le Fribourgeois Patrice Clerc l'emportant en 10"54. Le Chaux-de-Fonnier s'est encore offert une bonne performance de 16"10 sur 150 m, alors que Raynald Vaucher (Olympic) était contrôlé en 18"04. Chez les féminines, Carine Nkoué (CEP Cortaillod) a été créditée de 12"05 sur 100 m. /RJA

TENNIS ■ Federer et Sampras au tapis. Le jeu subtil sur terre battue a fait deux victimes de marque lors de la première journée du Masters-Series de Hambourg. Roger Federer (ATP 18) s'est incliné 6-3 6-4 devant l'Argentin Franco Squillari (ATP 19). Pour sa part, Pete Sampras attaquera Roland-Garros dans quinze jours sans avoir gagné un seul match qui compte sur la terre battue européenne. L'Américain a rendu les armes devant Alex Calatrava (ATP 50) 6-7 6-3 6-4. /si

En route vers le top 10. Si Roger Federer a conservé sa 18e place au classement ATP, il a en revanche progressé de deux rangs à la Champions Race en passant de la 11e à la 9e place. En se qualifiant pour les huitièmes de finale du tournoi Masters-Series de Rome, le Balois a réduit l'écart qui le sépare de la 10e place ATP. Federer n'est plus qu'à 540 points de l'Anglais Tim Henman. /si

Gagliardi passe enfin un tour. Issue des qualifications, la Suisse Emmanuelle Gagliardi (WTA 112) a battu l'Américaine Kristina Brandi (WTA 44) 6-4 6-4 au premier tour du tournoi WTA de Rome. Gagliardi n'avait plus remporté un match sur le circuit WTA depuis sa victoire contre l'Espagnole Conchita Martínez au deuxième tour de l'Open d'Australie en janvier dernier. /si

Gazon... maudit? L'équipe de Suisse de Fed Cup devra battre l'Australie (21-22 juillet) sur gazon si elle entend prendre part au tour final qui réunira les huit meilleures équipes à Pattaya en Thaïlande. Les Suissesses vont au-devant d'une tâche difficile, puisque tant Patty Schnyder, que Miroslava Vavrinec et Emmanuelle Gagliardi rencontrent des difficultés sur cette surface. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Bieri et Häberlin à Lausanne. Promu en LNA, Lausanne a renouvelé le contrat de son attaquant Daniel Bieri (22 ans) pour une saison. De plus, les dirigeants vaudois ont engagé pour la saison à venir l'attaquant Sandro Häberlin (20 ans) en provenance de Rapperswil. /si

VTT ■ Julien Girard s'affirme. C'est ce week-end que s'est déroulée la deuxième manche de Coupe du Monde de VTT à Sarentino (It) et qui a vu la victoire du Français Miguel Martinez (Fullodynamix). Figurant parmi la sélection suisse des moins de 23 ans, Ju-

lien Girard (GS Bernasconi) a pris la 82e place. De bon augure avant la troisième manche qui se déroulera ce week-end à Houffalize (Be). /réd.

FOOTBALL ■ Le Maroc candidat. Le Maroc a décidé de présenter sa candidature à l'organisation du Mondial 2010. Rabat avait présenté sa candidature pour l'organisation du Mondial 2006, qui avait été confié à l'Allemagne lors du vote de la Fifa. /si

Le carton de Boavista. Championnat du Portugal. Dernier match de la 32e journée: Salgueiros - Boavista 1-5. Classement: 1. Boavista 32-74. 2. Porto 32-70. 3. Sporting Lisbonne 32-59. 4. Sporting Braga 32-57. 5. Belenenses 32-52. Puis: 12. Salgueiros 32-39. /si

BASKETBALL ■ Les Lakers premiers qualifiés. NBA. Play-off, quarts de finale (au meilleur de sept matches). Conférence est: Charlotte Hornets - Milwaukee Bucks 85-78 (2-2 dans la série). Toronto Raptors - Philadelphia 76ers 79-84 (2-2). Conférence ouest: Sacramento Kings - Los Angeles Lakers 113-119 (Los Angeles remporte la série 4-0). /si

VOLLEYBALL ■ Bienne sur le tapis vert. A la suite du retrait de Volero Zurich, une place était à prendre en LNA féminine. Le VBC Bienne fera ainsi son retour parmi l'élite après 10 années passées en LNB. /réd.

Une nouvelle étape Olympisme ■ Les candidats pour les JO 2008 aux abois

Une étape cruciale attend aujourd'hui à Lausanne les candidats à l'organisation des Jeux olympiques 2008. Deux mois avant le vote qui déterminera la ville victorieuse, le Comité international olympique (CIO) va dévoiler un rapport sur les qualités techniques des dossiers des cinq prétendants, sans toutefois faire état de problèmes liés à la situation des droits de l'homme ni à d'autres questions à caractère politique. Pékin, Paris et Toronto devraient être bien notés, alors que les deux autres candidats, Osaka et Istanbul, devraient faire moins bonne figure. Ce rapport aura plus d'importance que jadis, la plupart des membres du CIO n'ayant plus le droit de se rendre dans les villes candidates pour juger par eux-mêmes depuis le scandale de Salt Lake City. Cette affaire a en effet révélé que des faveurs exorbitantes étaient parfois concédées aux visiteurs pour s'assurer leur soutien. Le rapport devrait donc jouer un rôle déterminant lors du vote à bulletin secret des membres du CIO à Moscou le 13 juillet. «*Cela devient le document essentiel, la seule chose que tous les membres auront entre leurs mains* a résumé le responsable de la candidature de Toronto Bob Richardson. Pékin reste la ville à battre. Beaucoup de membres du CIO pensent qu'il est temps d'oc-

troyer les Jeux au pays le plus peuplé du monde. Pékin avait échoué de deux voix face à Sydney dans l'élection pour les JO 2000. «*Pékin revient pour la deuxième fois avec beaucoup plus d'expérience et dans un environnement beaucoup moins agressif qu'en 1993*, a déclaré l'Australien Kevan Gosper, vice-président du CIO. *Ils doivent être considérés comme les favoris.*» La candidature de Pékin a pourtant été critiquée sur la question des droits de l'homme et en raison de l'affaire de l'avion-espion avec les Etats-Unis. Mais, selon les partisans de la candidature de la Chine, le choix de la capitale chinoise pour les JO devrait entraîner des changements positifs dans ce pays. «*Nous avons une responsabilité importante: faire tourner les Jeux dans le monde*, a précisé Kevan Gosper. *Ce pays immense n'a jamais eu les Jeux. Un tel événement pourrait favoriser son ouverture.*» La candidature chinoise a reçu un soutien de poids: contre toute attente, le dalaï-lama, chef spirituel des bouddhistes tibétains, a estimé que Pékin «*mérite d'accueillir les Jeux olympiques.*» Par ailleurs, le CIO a interdit l'organisation d'une réception de l'Etat de l'Ontario, dont Toronto est candidate à l'organisation des Jeux 2008, qui devait se dérouler à Lausanne, pour des raisons d'éthique par rapport aux quatre autres villes concurrentes. /ap-si

TENNIS

Carton plein pour le TCC

En LNC, La Chaux-de-Fonds a battu Stade Lausanne sur le score de 9-0. Sur le papier, les Chaux-de-Fonniers semblent intouchables cette année, mais le classement est une chose et la réalité du terrain en est une autre. C'est donc avec rigueur et discipline que les Neuchâtelois ont disputé leurs rencontres. Seule alerte: Nicolas Quinault a dû batailler en trois sets contre Bertrand Niklès. Prochain rendez-vous le samedi 20 mai à 14 h à La Chaux-de-Fonds contre Nyon.

Résultats. Simples: Rodrigo Navarro - Kristoffer Jayer 6-1 6-2. Jean-Marc Boichat - Thomas Bross 6-2 6-4. Nicolas Quinault - Bertrand Niklès 6-2 2-6 6-3. Frédéric Nussbaum - Florian Haspel 6-4 6-2. Gontran Sermier - Olivier Crotz 7-5 6-4. Patrice Petermann - Sébastien Ausoni 7-6 7-5.

Doubles: Navarro-Bross - Nussbaum-Haspel 6-3 6-4. Boichat-Jayer - Quinault-Ausoni 6-3 6-2. Sermier-Niklès - Petermann-Crotz.

... et pour le Mail

La nouvelle équipe du TC Mail (LNC) s'est imposée 9-0 devant l'équipe la plus faible du groupe. Une victoire acquise contre des adversaires qui étaient dans tous les matches un classement inférieur à ceux des Neuchâtelois. On relèvera les excellentes prestations de Martial Verdon qui n'a laissé qu'un seul jeu, de Matthieu Pitet qui en a perdu deux et de Christophe Zaugg qui a dû, comme à son habitude, lutter plus de 2 h 30 pour venir à bout de son adversaire (7-5 au troisième set). Samedi prochain aura lieu «*LA*» rencontre qui décidera de l'appartenance du TC Mail au tour de promotion ou à celui de relégation. En effet, l'équipe de Augst, assez proche sur le papier, lui disputera la deuxième place du groupe. Rendez-vous le samedi 19 mai dès 13 h 30 au Mail. /réd.

ATHLÉTISME

Demain à La Charrière

Demain soir, dès 18 h 30 au Centre sportif de La Charrière, l'Olympic organisera son deuxième meeting de la saison. Ce sera l'occasion, pour plusieurs athlètes sélectionnés neuchâtelois et jurassiens pour le match des six cantons romands, de faire un ultime réglage. L'intérêt de cette réunion pourrait encore être rehaussé par la présence d'athlètes franc-comtois de bonne valeur.

Programme

Mercredi 16 mai. 18 h 30: 100 m haies dames et hauteur dames. **18 h 45:** 110 m haies hommes et marteau hommes-dames. **19 h:** 100 m hommes-dames. **19 h 30:** hauteur hommes et triple saut hommes-dames. **19 h 40:** 800 m hommes-dames. **19 h 55:** 400 m hommes-dames et javelot hommes-dames. **20 h 15:** 200 m hommes-dames. **20 h 35:** 3000 m hommes-dames. Inscriptions sur place une heure avant chaque discipline. /réd.

BANCO JASS

♥ 6, 7, 9, D ♦ 9, 10, R
♣ 6 ♠ 7, V, R, A

Interdits de bistrot!

Méchants, redoutables dans leur genre, les supporters de Young Boys? Pas forcément plus que certains, à notre sens. Mais quand on traîne une réputation... Samedi devant la Maladière, les agents de la sécurité n'avaient pas fait les choses qu'à moitié. Les chiens étaient de sortie. Les fans bernois qui avaient effectué le déplacement à Neuchâtel ont peut-être eu la soif de leur vie. En effet, toute personne arborant le moindre petit autocollant, écharpe ou autres signes distinctifs permettant de les cataloguer comme supporters du club de la capitale ne pouvait tout simplement pas mettre les pieds au Café des amis. Devant la porte de l'établissement, deux «securitas» se chargeaient d'effectuer le tri. Le restaurant n'a jamais aussi bien porté son nom.

Barea reconnaissant

Bien qu'il soit encore sous contrat pour une année avec Lugano, Eddy Barea a fait une croix sur le Tessin. «J'ai dédit mon appartement que j'avais gardé là-bas, au cas où, raconte le Genevois, mais je sais bien qu'on ne veut plus de moi au Cornaredo. Je suis très reconnaissant à Neuchâtel Xamax de m'avoir relancé. C'est pourquoi je pense que je vais rester encore une saison ici. Pour autant que l'on arrive à s'entendre.»

Entre gens intelligents...

L'idée de Schenevey

Entraîneur de Saint-Blaise, Pierre-Alain Schenevey manque rarement un match de Neuchâtel Xamax à domicile. Il se pointe au stade généralement une demi-heure avant le coup d'envoi et suit scrupuleusement l'échauffement des deux équipes. Des fois qu'il y aurait quelque chose à prendre... Comme beaucoup, l'expert des Fourches regrette que le public se fasse de plus en plus rare à la Maladière, encore que samedi, il y avait «foule», grâce surtout au bon millier de supporters bernois qui n'a pas hésité à venir encourager son équipe. «Je ne comprends pas toujours la politique du club au sujet du prix des entrées, confessait donc l'ami Schenevey. Débourser 35 balles pour une tribune, j'admets volontiers que ça en fasse réfléchir quelques-uns. Pour les deux derniers matches à la maison, pourquoi n'a-t-on pas fixé un prix unique à 10 francs, par exemple?» La question est officiellement transmise à qui de droit.

Speaker bilingue

Irréprochable à l'image de son équipe dans cette poule de promotion-relégation, le speaker de la Maladière n'a pas beaucoup fait parler de lui ces dernières semaines. Mais sur la durée, il devient très difficile de rester parfait. Ainsi samedi, l'habitué de cette rubrique a très bien réussi son premier examen qui consistait à lire en suisse allemand un message de bienvenu aux thuriféraires de Young Boys. Où ça a coïncé, c'est quand il a fallu, toujours en suisse allemand, lancer un appel aux automobilistes bernois qui avaient mal garé leur voiture. Les numéros de plaques, c'est compliqué... /GST

«Sinon, on jette l'éponge!»

En coulisses ■ La piste de Colombier a vécu. Son revêtement est trop dur et parsemé de bulles. Ce qui ne touche guère ceux qui veillent sur son avenir

Colombier a «reçu» les championnats de Suisse d'athlétisme 2002, mais ces derniers auront peut-être (probablement) lieu ailleurs. Motif: la piste du Littoral est en piteux état et son revêtement doit impérativement être refait. Le hic, c'est que le comité directeur du Syndicat intercommunal (11 communes) dont dépend l'Anneau de Colombier traîne les pieds. «On avait préparé un rapport, quatre devis, de manière à ce que le crédit nécessaire puisse être voté en mai ou en juin et les travaux réalisés durant l'été, glisse Claude Meisterhans, entraîneur du CEP Cortaillod. Mais le comité directeur, qui n'aime pas être mis sous pression, va probablement renvoyer cet objet au mois de septembre! On est écœuré!»

Même en cas d'acceptation, l'assainissement du revêtement (environ un mois de travail par beau temps) serait reporté au printemps 2002, les «Suisse» étant agendés fin juin début juillet! Un risque que la Fédération ne saurait prendre...

«Ici, on nous freine!»

Une nouvelle discipline est donc en passe de voir le jour: le jet de l'éponge! «On attend en

core une semaine. Si la décision n'est pas prise de voter ce crédit à fin juin, on arrête tout, prévient Claude Meisterhans. En 2003, les championnats de Suisse auront lieu à Frauenfeld à l'occasion du 200e anniversaire de l'entrée du canton de Thurgovie dans la Confédération. Au mieux, on pourrait avoir ceux de 2004. Mais je ne crois pas que la motivation nous suivra jusque-là... Je ne comprends pas. Partout ailleurs, on

vous pousse; ici, on nous freine! On n'a plus eu les «Suisse» dans le canton depuis 1911, c'était donc le moment! Surtout qu'on les a «reçus» en 1998! Une pétition pour faire bouger les choses a été lancée auprès de «tous les gens épris d'athlétisme». Sera-ce suffisant?

5000 bulles!

Le changement de la surface de course n'est pas une simple

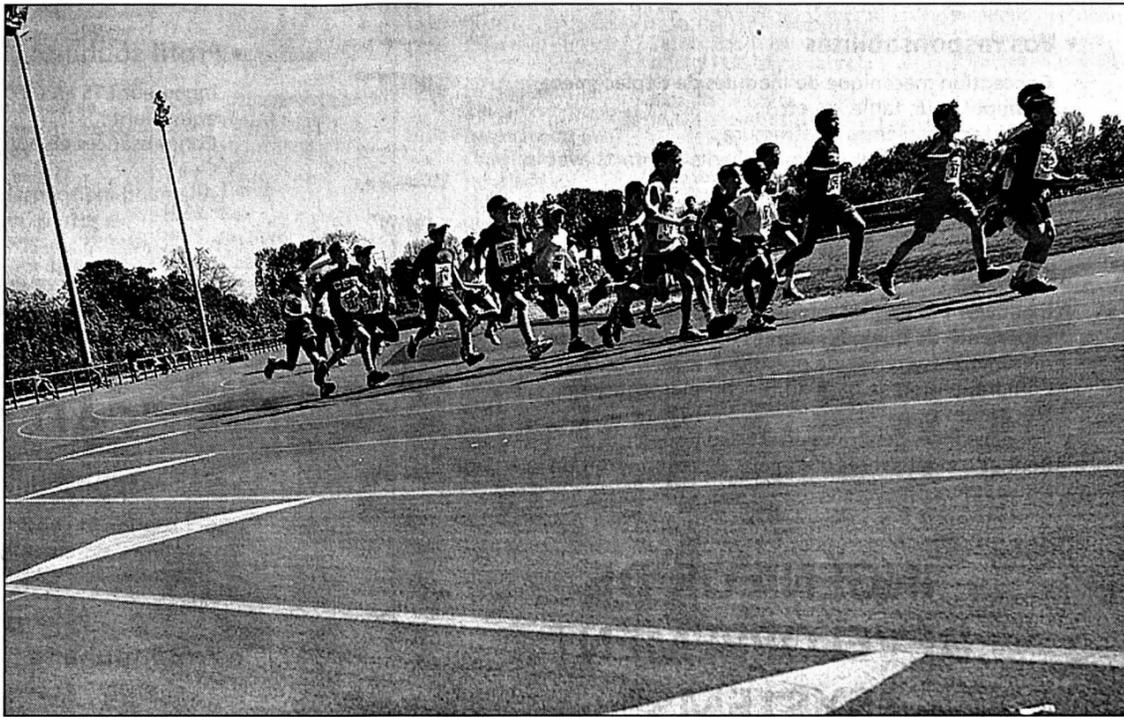
opération cosmétique. «Le revêtement est trop dur et il y a environ 5000 bulles sur tout le stade, peste Claude Meisterhans. A l'époque, je m'étais déjà opposé à la pose de ce revêtement. Il va très bien pour les pays chauds, mais ici, avec les changements de température, il a tendance à se décoller. En comparaison, celui de La Chaux-de-Fonds ne bouge pas. Le comité directeur de l'époque avait choisi celui-là parce qu'il était un

peu meilleur marché...»

Nader et le scotch

Les championnats cantonaux 2001 ont tout de même pu se dérouler dans des conditions convenables le week-end dernier. Outre le 1000 m des cadets B – «Avec un groupe squelettique au départ» selon le mot du speaker (trois concurrents) – il y a notamment eu le saut en hauteur des messieurs. Où Nader El Faleh a franchi 2 m à son premier essai malgré une barre curieusement tremblotante. «Vous enlevez le scotch double face des taquets» a plaisanté son entraîneur René Jacot. «Les protections pour éviter que

la barre ne gicle ne sont pas réglementaires, à La Charrière on les a arrachées» a ajouté l'athlète chaud-fonnier. «Je ne crois pas que les gens de Bevaix, qui sont venus avec leur propre matériel, seraient très contents, a souri l'un des préposés à la mesure. Non, on n'a pas pris les montants du stade. C'est les pires! Il faut un mathématicien pour les comprendre...» /PTU



La piste de Colombier (ici lors des derniers championnats cantonaux) doit être refaite. Et il y a urgence!

PHOTO MARCHON

L'espoir vaudois

Après sa défaite face à Marin, Deportivo semble condamné à la 10e place du groupe 2 de deuxième ligue interrégionale. Un rang qui peut être synonyme de relégation (les quatre plus mauvais dixièmes seront relégués). Un rapide coup d'œil sur les autres poules montre que la situation est serrée, mais les Hispano-Chaux-de-Fonniers pourraient bien être sauvés par Echallens. Comment? Si Echallens I, qui milite en première ligue, venait

à être relégué, Echallens II, qui joue dans le groupe de Deportivo, serait aussi contraint à la culbute. N'en déplaie aux Colombins, il y aura donc des Neuchâtelois qui seront pour Stade Lausanne samedi prochain...

Idee à creuser

Quel est l'attrait d'un derby en deuxième ligue interrégionale? Dérisoire si on en juge par l'affluence enregistrée lors du match Deportivo - Marin de sa-

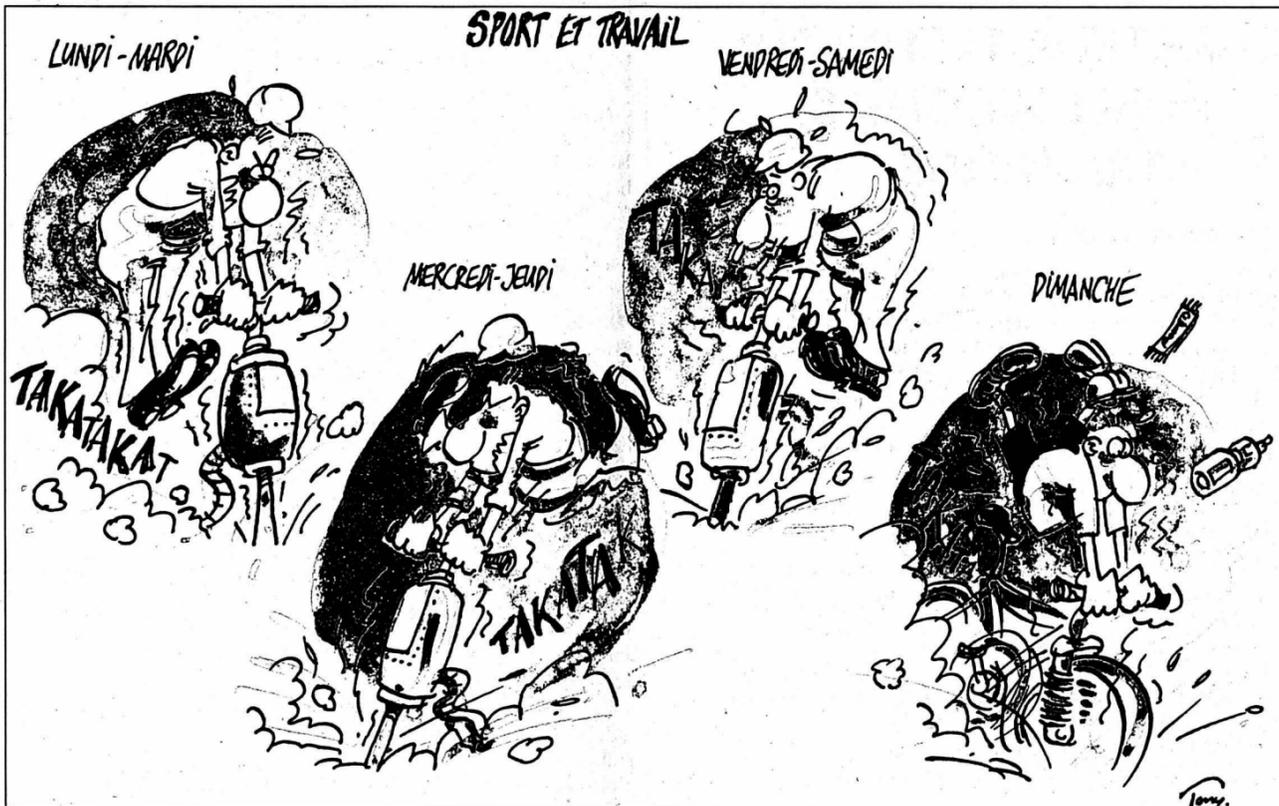
medi dernier: à peine 125 spectateurs. «Mais que faut-il faire pour attirer les gens au match?» se demandaient des représentants des deux clubs. «Faire jouer des matches de juniors avant ceux de la première équipe, ainsi les parents resteraient pour voir au moins une mi-temps» proposait un comitard du club hispano-chaux-de-fonnier. Voilà une idée à creuser. Reste que si les deux équipes avaient joué pour la première place, il y aurait eu plus de monde.../JCE

Les finales à Serrières

Serrières disputera bien les finales de promotion sur son terrain de... Serrières. Un bruit a couru selon lequel l'événement pourrait être déplacé à la Maladière. Jean-Marc Rohrer a clarifié la situation: «Nous jouerons sur notre terrain, même si Colombier, en cas de qualification, accueillera également son hôte à Serrières. Cela ne poserait, le cas échéant, aucun problème puisque les deux parties se dérouleraient à une semaine d'intervalle.»

Des regrets

Serrières s'apprête à disputer les finales de promotion en LNB pour la quatrième fois depuis son accession à la première ligue, en 1991. Dimanche soir, à l'issue du match, Pascal Bassi affichait un léger regret: «Nous aurions bien aimé fêter un quatrième titre de champion de groupe aujourd'hui encore, sans avoir à aller batailler le week-end prochain à Vevey.»/JPD



Les contes de Kurmann

Ce qui est possible en Suisse ne l'est pas forcément durant des Mondiaux. Ainsi, Daniel Kurmann n'a pas validé un but suédois après quelque 12 minutes dans la finale pour la troisième place. Motif: interruption préalable du jeu. Une action qui n'a pas manqué de rappeler celle du troisième acte de la série entre le HCC et Lausanne, lorsque le Zougais avait accordé un but aux Vaudois après avoir arrêté le jeu. Comme certains plumeux lui rafraîchissaient la mémoire, Danny Kurmann a cru bon d'apporter une précision, sans rougir: «Mon argent a bel et bien été versé sur un compte à Genève...» Compte ou conte? On penche quand même pour la deuxième version... /JFB

Leader européen et présent dans la plupart des grandes entreprises construisant des machines destinées à l'industrie du semi-conducteur ainsi que de la machine-outil, ETEL (200 collaborateurs) fournit des moteurs linéaires, des électroniques et des systèmes mécaniques de haute technologie.

CHEF DE PROJET "SYSTEMS"

- Vos responsabilités
 - Conception mécanique de modules de déplacement (manipulateur, table XY, etc.);
 - Etudes de problèmes de structure;
 - Gestion de projets spécifiques clients (contacts avec la clientèle);
 - Développement et suivi de produits standards;
- Profil souhaité
 - Ingénieur EPF en mécanique, microtechnique ou équivalent;
 - Expérience de quelques années dans la construction mécanique (systèmes de précision);
 - Compréhension de base du fonctionnement des moteurs électriques;
 - Connaissances générales en électronique;
 - Bonnes connaissances d'anglais, allemand serait un avantage.

INGÉNIEUR DE DÉVELOPPEMENT "SYSTEMS"

- Vos responsabilités
 - Conception mécanique d'axes linéaires et rotatifs;
 - Etudes de problèmes de structure (hautes dynamiques, vibrations, fatigue, durée de vie thermique);
 - Développement et suivi de produits standards;
- Profil souhaité
 - Ingénieur EPF ou ETS en mécanique, microtechnique ou équivalent;
 - Compréhension de base du fonctionnement des moteurs électriques;
 - Connaissances générales en électronique;
 - Bonnes connaissances d'anglais ou d'allemand;

DESSINATEUR "CAD MÉCANIQUE"

- Vos responsabilités
 - Mise en plan d'après études;
 - Gestion des dossiers plans;
 - Gestion de la documentation;
 - Réalisation de petites constructions sur CAD (Autocad v14);
- Profil souhaité
 - CFC de dessinateur machines ou équivalent;
 - Bonnes connaissances des normes en usage relatives à la construction;
 - Connaissances de Word et Excel sous Windows;

RÉDACTEUR TECHNIQUE "PUBLICATIONS & TRAININGS"

- Vos responsabilités
 - Rédaction et suivi des documents techniques (manuels d'utilisation, notes techniques, etc.);
 - Relations techniques avec divers groupes de la société (développement, support, vente);
 - Rédaction de communiqués de presse et application note;
 - Suivi des documentations concurrents et documents commerciaux;
 - Formation des clients / représentants lors de " trainings courses ";
- Profil souhaité
 - Ingénieur ETS en électronique, électrotechnique ou équivalent orienté ensuite vers les publications ou la formation;
 - Aptitude à rédiger en anglais et français;
 - Esprit didactique et de synthèse;
 - Intérêt pour les technologies de pointe en particulier celles de l'asservissement de moteurs électriques;
 - Aisance avec l'informatique, softs courants;
 - Intérêt pour le graphisme ou la mise en page;

INGÉNIEUR "MOTION CONTROL APPLICATIONS"

- Vos responsabilités
 - Gestion de projets avec contacts clients européens et plus particulièrement allemands;
 - Etablissement du cahier des charges et intégration de nos produits électroniques;
 - Mise en route de systèmes (régulation et programmation);
 - Soutien technique aux clients;
 - Déplacements professionnels (environ 25% du temps) chez nos clients;
- Profil souhaité
 - Ingénieur ETS en électronique, électrotechnique ou équivalent;
 - Connaissances en automation, réglage, motorisation et C, C++;
 - Allemand indispensable;

TECHNICIEN - CONSTRUCTEUR "CAD MÉCANIQUE"

- Vos responsabilités
 - Conception et construction d'ensembles mécaniques (moteurs, systèmes, bancs de tests et outils);
 - Réalisations sur CAD (Autocad v14) et gestion des dossiers plans;
- Profil souhaité
 - Technicien ET en mécanique ou équivalent;
 - Expérience pratique de 2 ans minimum en construction sur système CAD (idéalement Autocad);
 - Bonnes connaissances des normes en usage relatives à la construction;

TECHNICIEN "MOTION CONTROL DEVELOPMENT"

- Vos responsabilités
 - Réalisation et conception de circuits-imprimés sur Cadstar;
 - Conception de circuits de puissance et analogiques (technologie traditionnelle et SMD) en étroite collaboration avec les ingénieurs chefs de projets;
 - Gestion des dossiers plans et bibliothèques de composants;
 - Respect des normes en vigueur dans la conception;
- Profil souhaité
 - Technicien ET en électronique, électrotechnique ou équivalent;
 - Intérêt marqué pour la conception et le dessin;
 - Ordre et méticuleux dans son travail;

TECHNICIEN ADJOINT CHEF DE PROJET "ELECTRONIC SPACE ENGINEERING"

- Vos responsabilités
 - Suivi en qualité d'adjoint d'un projet spécifique comprenant:
 - Gestion d'un stock de composants électroniques destinés au projet;
 - Montage mécanique de racks;
 - Collaboration pour superviser les opérations de soudage et la confection de câbles;
 - Opérateur de tests;
- Profil souhaité
 - Technicien ET en électrotechnique avec de solides compétences en mécanique ou CFC de mécanicien - électricien avec un minimum d'expérience de 3 ans.
 - Connaissances en anglais.

Les dossiers complets de candidatures sont à envoyer à :

ETEL SA • 2112 Môtiers
Mme C. Jacot
Resp. Ressources Humaines
cjacot@etel.ch / www.etel.ch



TSR

7.00 Les Zap 6424738 7.55 Teletubbies 3342641 8.20 Quel temps fait-il? 8464399 8.35 Top Models 5920009 9.00 Le devenir de l'homme: interdit de vieillir. Film 779080 10.30 Euronews 7549202 10.40 Les feux de l'amour 3438660 11.25 Les anges du bonheur 3485486 12.15 Les craquantes 73957221

12.45 TJ Midi/Météo 959318 13.10 Zig Zag café 181405 Albert Jacquard, généticien, apôtre de la différence

14.05 Questions pour un champion 1142689 14.30 Un cas pour deux 9406863

15.35 Entrez sans sonner 8649028 15.50 C'est mon choix 2453979

16.55 Entrez sans sonner 317554 17.10 Felicity 5036318 17.55 Entrez sans sonner 140844

18.10 Top Models 4432757 18.35 Météo 7302467 18.45 La poule aux œufs d'or 7331979

18.55 Tout en région 313202 19.15 Tout sport 2681047 19.30 TJ-Soir/Météo 102134 20.05 A bon entendeur Test yoghourts: du sucre et des germes! 511738

20.40 144134 Comédie, comédie Ma vie en l'air

Film de Arnaud Selignac, avec Christina Reali, Marc Duret

Une femme mariée, mère de deux enfants, réussit l'examen de commandant de bord. Son premier vol étant prévu le 24 décembre, toute sa petite famille se prépare pour un réveillon sans elle...

22.20 Tension 6373912 Film d'Isaac Florentine

23.50 Demain à la Une 4571863

0.00 Mémoire vivante 72114806

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

TSR

7.00 Euronews 34319196 7.30 Fans de foot 34312283 8.00 Questions pour un champion 57548592 8.25 Quel temps fait-il? 85080221 9.00 Euronews 64978738 11.05 Temps présent. Fièvre brune dans les Alpes 23191757

12.00 L'espagnol avec Victor 54350405 El taxi llega

12.15 Entrez sans sonner 64872554 12.45 Hartley cœur à vie 63958047

13.30 Les Zap The Tribe; Air Academy; Simsala; Les 101 Dalmatiens; Renada; Pokémon

18.30 Teletubbies 77519486 19.00 Videomachine 67253860

19.30 L'anglais avec Victor 68603301 In an Art Gallery The Theater

20.00 Zorro 47143450 Adieu Monsieur le Magistral

20.10 20720979 Football Championnat de Suisse

Saint-Gall - Servette



Commentaire: Pierre-Alain Dupuis. En direct de Saint-Gall

22.15 Cadences Magazine Flavia Matêa reçoit Nicolas Pache, altiste au sein du Quatuor Sine Nomine 80850757

22.40 TJ Soir/Demain à la Une/Météo 70330318

23.15 Tout en région 89048641

23.35 Zig Zag café (R) Albert Jacquard, généticien 40334283

0.20 TextVision 14072264

France 1

6.40 Info 27490028 6.50 Jeunesse: Salut les toons 87517844 8.28 Météo 320885399 9.15 Le docteur mène l'enquête 50013486 10.10 Ballo 29886775 11.00 La vengeance aux deux visages 49239757 11.50 Tac O Tac TV 11800660

12.00 Le juste prix 57692824 12.50 A vrai dire 74440825 Droits et devoirs des locataires

13.00 Le journal 15316689 13.45 Les jardins de Laurent 78488047

13.50 Météo 78470028 13.55 Les feux de l'amour 60208931

15.45 Diana, princesse du peuple 71529405 Téléfilm de Gabrielle Beaumont

17.30 Sunset Beach 72020221

18.20 Exclusif 55475221 19.00 Le Bigdil 31506806 19.50 Vivre Com ça 53048573

20.00 Le journal 74314399 20.42 Les courses/Météo 224883775

20.55 79619283 Inspecteur la bavure

Film de Claude Zidi, avec Coluche, Gérard Depardieu



Un jeune inspecteur de police, surnommé La Bavure à cause de ses maladresses, se trouve incidemment sur les traces de l'ennemi No 1...

22.50 Ciel mon mardi! 40464283

1.05 Les rendez-vous de l'entreprise 88688968

1.30 Exclusif 56097158

2.00 TFI nuit - Météo 80205689 2.15 Reportages: Bonjour Monsieur le Consul 54156080

3.30 Les aventures du jeune Patrick Pacard 71867196 3.35 Reportages 44835467 4.25 Musique 56420775 4.55 Notre XXe siècle 67680776

France 2

6.30 Télématin 36404776 8.35 Des jours et des vies 27694573 9.00 Amour, gloire et beauté 98244486 9.25 C'est au programme 51485134 11.00 Flash info 79963641 11.05 Motus 61828554 11.40 Les Z'Amours 61848318 12.15 CD'aujourd'hui 18160844 12.20 Pyramide 39848298

12.55 Journal 63220931 13.45 Expression directe 78486689

13.50 Inspecteur Derrick Homme de Rome; Triste dimanche 21317738

15.50 Tiercé 17137170 16.00 Rex 44673689 16.55 Un livre 56770863

17.00 Des chiffres et des lettres 97231196 17.30 CD'aujourd'hui 23385641

17.35 Viper 23168399 18.25 Un agent très secret 47351115

19.15 Qui est qui 97889221 19.50 Un gars, une fille 53046115

20.00 Journal 74305641 20.45 Météo 34003399

20.55 55486202 Fantôme avec chauffeur

Film de Gérard Oury, avec Philippe Noiret, Gérard Jugnot



A la suite d'une machination, un grand patron et son chauffeur passent de vie à trépas, se retrouvant à l'état de fantôme...

22.25 On a tout essayé 78741318

0.25 Les jours Euros 87488332

0.30 Journal 91745332 0.45 Météo 50846910 0.50 Thé ou café (R) 25300697

1.40 Mezzo l'info 99713080 1.55 Argent public, argent privé 29005912 3.25 Le troisième pôle 49852221 3.50 24 heures d'info, Météo 88693467 4.10 Pyramide (R) 41575824 4.40 Azimuts 69932115 4.55 Amis pour la vie 67688318

France 3

6.00 Euronews 36170202 6.40 MNK 53699202 8.40 Un jour en France 46094370 9.45 Le renard 21481554 10.45 L'île fantastique 28057825 11.40 Bon appétit, bien sûr 55637047

11.55 Les jours Euros 25757738

12.00 Le 12-14 66146134 13.50 Keno 78465196 13.55 C'est mon choix 84232370

14.50 Le magazine du Sénat 46802405 15.00 Questions au Gouvernement 76325738

16.05 Les pieds sur l'herbe 49879554 16.35 MNK 99157318 17.35 A toi l'actu@ 49107592

17.45 C'est pas sorcier Les Mayas 48536028 18.15 Un livre un jour 50319009

18.20 Questions pour un champion 88560283 18.45 Les jours Euros 50325660

18.50 Le 19/20 / Météo 51209486 20.10 Tout le sport 53056592 20.20 Tous égaux 97869467

20.55 58301028 Vie privée, vie publique

Magazine présenté par Mireille Dumas



Plaisirs permis, plaisirs interdits... Boire, conduire, fumer, aimer, manger... Au pays de la bonne chère et de la liberté, on supporte assez mal que l'Etat se mêle de nos plaisirs...

22.55 Météo/Soir 3 17026405 23.25 Buffet froid 92334467

Film de Bertrand Blier, avec Gérard Depardieu 1.00 Nuit du court métrage 55304719 Femmes en courts

La Cinquième

7.10 Debout les zouzous 89972931 8.15 Le journal de l'histoire 73648478 9.00 Les écrans du savoir 52556955 9.55 Le magazine de la santé 38438844 10.50 Les enquêtes du National Geographic 95022641 11.20 Le monde des animaux: Les forêts 95043134 11.50 Les splendeurs naturelles d'Europe 75929202 12.20 Cellulo 25948028 12.50 Civilisations en danger 30200486 13.45 Le journal de la santé 60618282 14.05 Les dessous de la Terre 14836486 14.35 L'affaire de Saint-Aubin 75905641 15.30 Les yeux de la découverte 31101931 16.05 Les Samourais au pays des Ch'tis 51212825 16.35 Les écrans du savoir 72463318 17.35 100% Questions 20258028 18.05 Le monde des animaux: Animaux rescapés 10853592 18.35 Le journal de la santé 48081991

12.35 Dr Quinn, femme médecin 87406757 13.40 L'homme qui nous a trahies 97594660

Film de Sam Pillsbury 15.20 Les routes du paradis 75606950 16.10 M comme musique 68307080

17.20 Highlander 18762844 18.15 Loft Story 94086009 18.55 Buffy contre les vampires 18742080 19.50 i-Minute 84952689 19.54 6 minutes/Météo 490120028

20.05 Une nounou d'enfer 12365844 20.40 Loft Story 62102318

20.50 83879028 Magazine présenté par Mac Lesggy

19.00 Archimède 262080 19.45 Météo 66297776 19.50 ARTE info 490509 20.15 Reportage L'art de la pudeur

20.40 5934842 La vie en face

20.40 5934842 La nouvelle vie de château

Magazine présenté par Mireille Dumas



La seconde vie de Wrodow Rosa von Praunheim est connu pour aborder sans ambages les sujets les plus épineux. Avec ce documentaire, il nous entraîne loin des clichés sur les Länder est-allemands...

21.40 Thema: Rire avec Keaton 6681641 21.45 Cadet d'eau douce Film muet de Charles Reisner 5497931

22.55 Buster Keaton, un destin mouvementé Doc. de Kevin Brownlow et David Gill 3651825 1.00 Les enfants terribles (R) 63272142

M 6

6.00 M comme musique 38101844 7.00 Morning Live 17203009 9.05 M6 boutique 19433486 9.35 M comme musique 24103115 11.54 Six minutes midi / Météo 481274931 12.05 Cosby Show / Météo 60959757

12.35 Dr Quinn, femme médecin 87406757 13.40 L'homme qui nous a trahies 97594660

Film de Sam Pillsbury 15.20 Les routes du paradis 75606950 16.10 M comme musique 68307080

17.20 Highlander 18762844 18.15 Loft Story 94086009 18.55 Buffy contre les vampires 18742080 19.50 i-Minute 84952689 19.54 6 minutes/Météo 490120028

20.05 Une nounou d'enfer 12365844 20.40 Loft Story 62102318

20.50 83879028 Magazine présenté par Mac Lesggy

19.00 Archimède 262080 19.45 Météo 66297776 19.50 ARTE info 490509 20.15 Reportage L'art de la pudeur

20.40 5934842 La vie en face

20.40 5934842 La nouvelle vie de château

Magazine présenté par Mac Lesggy



Ces animaux qui nous fascinent Dans la fosse aux lions; Les incroyables exploits des animaux domestiques; Comment voient les animaux? Ils sont fous de serpents!; A la poursuite des crocodiles du Gange; Monstre du Loch Ness; Yeti... Etes-vous là?

22.50 Joanna, Escort Girl Téléfilm de Michael Rhodes 46537399

0.30 Loft Story 43102573 1.04 Météo 46575499 1.05 Zone interdite 72819776 2.49 La minute Internet 44970573 2.50 Culture Pub 37999196 3.15 M comme Musique 29671196 5.15 Drôle de scène 56577399 5.30 Plus vite que la musique 97384283 6.00 M comme Musique 18989318

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 91547221 8.30 Branché 54542134 9.00 Infos 11026979 9.05 Zig Zag café 49112202 10.00 Journal 76428689 10.15 Dites-moi 64478738 11.00 Claire Lamarche 74335202 12.00 Infos 31390860 12.05 100% Questions 78617757 12.30 Journal France 3 98683399 13.00 Infos 84556641 13.05 DMA 11462912 14.00 Journal 66700134 14.15 Moderato cantabile 36119080 16.00 Journal 87703399 16.15 Le journal de l'éco 91893739 16.20 L'invité 86049689 16.30 Chroniques d'en haut 95133931 17.00 Infos 51435196 17.05 Pyramide 23854028 17.30 Questions pour un champion 95144047 18.00 Journal 90013467 18.15 Cinéma: Moderato cantabile 57865592 20.00 Journal suisse 15649554 20.30 Journal France 2 15648825 21.00 Infos 82458825 21.05 Temps présent 13438283 22.00 Journal 10451370 22.15 Nous sommes tous des assassins 21952009 0.10 Journal belge 29071500 0.40 Soir 3 86163535 1.05 Nous sommes tous des assassins 91318005 3.00 Infos 11208974 3.05 Courant d'art 27556887 3.30 Les œuvres en chantier 89058413

12.35 Dr Quinn, femme médecin 87406757 13.40 L'homme qui nous a trahies 97594660

Film de Sam Pillsbury 15.20 Les routes du paradis 75606950 16.10 M comme musique 68307080

17.20 Highlander 18762844 18.15 Loft Story 94086009 18.55 Buffy contre les vampires 18742080 19.50 i-Minute 84952689 19.54 6 minutes/Météo 490120028

20.05 Une nounou d'enfer 12365844 20.40 Loft Story 62102318

20.50 83879028 Magazine présenté par Mac Lesggy

19.00 Archimède 262080 19.45 Météo 66297776 19.50 ARTE info 490509 20.15 Reportage L'art de la pudeur

20.40 5934842 La vie en face

20.40 5934842 La nouvelle vie de château

Magazine présenté par Mac Lesggy



Ces animaux qui nous fascinent Dans la fosse aux lions; Les incroyables exploits des animaux domestiques; Comment voient les animaux? Ils sont fous de serpents!; A la poursuite des crocodiles du Gange; Monstre du Loch Ness; Yeti... Etes-vous là?

22.50 Joanna, Escort Girl Téléfilm de Michael Rhodes 46537399

0.30 Loft Story 43102573 1.04 Météo 46575499 1.05 Zone interdite 72819776 2.49 La minute Internet 44970573 2.50 Culture Pub 37999196 3.15 M comme Musique 29671196 5.15 Drôle de scène 56577399 5.30 Plus vite que la musique 97384283 6.00 M comme Musique 18989318

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

0.55 C'est mon choix 7852405 1.45 TJ Soir 6903047 2.15 Tout en région 5029825

CANAL +

6.45 Teletubbies 81086009 7.15 Nulle part ailleurs 40108221 8.30 Suspicion. Film 64515825 10.05 Mickro Ciné 32167370 10.40 Les Fugueurs. Film 54840660 12.25 Les titres du journal 42562234 12.40 Nulle part ailleurs 44429115 13.45 8 femmes 1/2. Film 32884399 15.40 La semaines des Guignols 65457776 16.15 Les acteurs. Film 48559370 18.00 Spy Groove 12608221 18.40 Nulle part ailleurs 19105844 20.40 Le cinéma de Claude Sautet: Claude Sautet une histoire simple. Doc. 75063592 21.45 Vincent, François Paul et les autres. Film 74068028 23.35 Cœur en hiver. Film 10744776 1.15 Classe tous risques. Film 13439806 3.00 Quelques jours. Film 26737852 5.20 Le magicien aux pièces d'or. Film 75441061

RTL 9

Pas d'émission le matin 12.05 Les nouvelles filles d'à côté 46768860 12.30 Les vacances de l'amour 23413009 13.20 Derrick 31108689 14.25 Le renard 21481554 15.20 Un cas pour deux 11428776 16.30 Woof 49216912 16.50 Le mot gagnant 18593221 16.55 Des jrisco County 93094196 17.50 Des jours et des vies 68289009 18.15 Top models 75021115 18.40 Enquêtes à Wai-kiki ouest 16647202 19.30 Dingo de toi 76092912 19.55 La vie de famille 73777009 20.20 Friends 73780573 20.45 La loi de Murphy. Film de Jack Lee-Thompson avec Charles Bronson 33675221 22.25 Stars boulevard 80220009 23.35 Crime de sang. Film de Donald P

Immobilier à vendre

BEVAIX, belle villa individuelle de 290 m² au sol, excavée, séjour de 50 m², 2 salles d'eau, garage pour 2 voitures, parcelle de 561 m², vue lac, tranquillité, Fr. 660 000.-. Tél. 079 204 40 50. 028-308300

CORNAUX, duplex 4 1/2 pièces, 2 chambres à coucher, salon avec cheminée, 1 grande pièce en attique, 2 salles d'eau, garage et place de parc. Tél. 032 757 28 72. 028-300566

HAUTERIVE, belle et grande maison ancienne toute rénovée, 2 logements, un 5 pièces, un 3 pièces, un studio avec cuisines et salles d'eau, galerie, parcelle de 725 m², au calme très ensoleillé, vue lac, Fr. 830 000.-. Tél. 079 204 40 50. 028-308298

Menuiserie-Ebénisterie

Walzer Frères S.A.

Fenêtres - Agencements - Rénovations
Atelier de l'Hôtel-de-Ville
Hôtel-de-Ville 38
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 32 27
Fax 032/968 01 41
Natel 079/217 49 61
132-092548 www.walzerfreres.ch

PROVENCE, jolie maison-appartement originale avec cachet, 3-4 pièces, galerie, cheminée, Fr. 330 000.-. Marlène Curtet - tél. 021 340 00 23, www.logireve.ch 022-178299

LE LANDERON, appartement 135 m² avec superbe vue sur le lac, grand balcon, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, grand salon/salle à manger, cuisine habitable, cave, 2 places de parc dans garage collectif, prix Fr. 450 000.-. Tél. 032 751 59 23, le soir. 028-307448

Immobilier à louer

BIENNE, à 10 minutes de la gare, attique original de 5 1/2 pièces, 140 m², poutres apparentes, 2 salles d'eau, terrasse, grand jardin. Quartier tranquille, à proximité des écoles de langue française et des transports publics. Libre dès le 1er juin 2001. Tél. 079 346 54 77, visites aussi samedi/dimanche sur rendez-vous. 028-308305

CHALET À AYENT, tout confort, 5 personnes, vue et ensoleillement, location à personnes soigneuses. Semaine Fr. 560.- + taxe de séjour. Disponible mai-juin-septembre. Tél. 032 913 51 47. 132-094556

CORCELLES, grand studio, Fr. 500.-, charges comprises. Libre dès juin, un mois gratuit. Tél. 078 761 66 44. 028-308573

CORMONDRECHE, place de parc dans garage collectif. Tél. 024 434 14 38. 028-308453

CORTAILLOD, bel appartement 3 1/2 pièces, neuf, calme, grand balcon, belle vue, cuisine agencée habitable, bains-WC + WC séparés, près des transports publics. Ascenseur, place de parc. Libre tout de suite ou fin mai. Tél. 078 743 65 58. 028-308550

LA BRÉVINE, appartement 2 pièces, cuisine agencée, douche-WC. Tél. 032 935 13 49. 132-094195

LA CHAUX-DE-FONDS, Jardinière 91, 4 pièces, cuisine agencée, balcon, situation tranquille. Libre dès le 16.05.01 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-094007

LE LOCLE, Petits-Monts 8, magnifique situation, 3 pièces, cuisine aménagée, salle de bains/WC, cave et chambre haute, buanderie, jardin, garage. Tél. 032 931 28 83. 132-091824

LE LOCLE, Jeanneret 25, 3 pièces, cuisine aménagée, WC/douche, balcon, cave et chambre haute. Loyer avantageux. Tél. 032 931 28 83. 132-092105

LE LOCLE, Cardamines 11, 3me sud, super 3 1/2 pièces, cuisine agencée habitable, balcon, cave, ascenseur, conciergerie, libre. Tél. 032 968 83 23, repas. 132-094604

LE LOCLE, place du Marché, 01.06.01, local équipé pour petite restauration. Tél. 032 846 33 51 ou 079 339 05 66. 028-308540

LES BOIS/JU, appartement 1 pièce + appartement 2 pièces refaits. Tél. 079 410 26 33. 132-094221

LES PONTS-DE-MARTEL, 3 1/2 pièces, balcon. Fr. 700.-. Tél. 078 685 36 53. 132-094206

LIGNIÈRES, tout de suite ou pour le 30 juin, dans petit locatif au centre, appartement de 4 1/2 pièces, 92 m² avec cachet comprenant cuisine agencée, coin à manger, salon avec cheminée, 3 chambres, 1 salle de bains avec double lavabos, 1 WC, 1 cave et accès au local à vélo. Fr. 1180.- plus Fr. 170.- de charges, mois. Tél. 032 757 14 44, le matin. 028-308512

NEUCHÂTEL, appartement 3 pièces avec véranda, situation tranquille, belle vue sur le lac. Libre le 1er juillet. Loyer Fr. 900.-, charges comprises. Tél. 032 721 34 01. 028-308029

NEUCHÂTEL, joli studio meublé, confort, tranquillité, vue. Tél. 032 721 13 18. 028-308497

NEUCHÂTEL, Rosière 2, grand 2 pièces, cuisine agencée, salle de bain + cave. Fr. 800.- + Fr. 130.-. Tél. 032 725 29 79. 028-307947

NEUCHÂTEL centre, appartement de 2 1/2 pièces, coin cuisine agencée, cave, dès le 01.07.2001, Fr. 830.- + charges. Tél. 032 730 35 52. 028-308152

NEUCHÂTEL, 3 pièces, Fr. 1035.-, libre 30.6.2001. Visites 17 et 18 mai de 18 à 20 heures, Perrière 30, 3e étage. 028-308696

PESEUX dans petit immeuble tranquille, appartement de 1 1/2 pièce, grand séjour, cuisine agencée habitable, bain, réduit, cave. Libre dès le 1er juillet 2001. Fr. 620.- + charges. Tél. 032 731 41 21, dès 18 heures. 028-308319

PRÈLES, 3 pièces, vue sur lac et Alpes, situation tranquille. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 750.-, charges comprises. Tél. 079 691 98 93. 028-308611

PESEUX centre, appartement de 2 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains-WC, dès le 1er juillet, Fr. 590.-, charges comprises. Tél. 032 730 35 52. 028-308146

AU VAL-DE-RUZ, dans une ancienne ferme, 4 pièces, cheminée, petite salle de bains, avec jardin. Libre dès le 1er juillet. Tél. 078 739 54 66. 132-094418

Immobilier demandes d'achat

LA CHAUX-DE-FONDS OU NEUCHÂTEL, cherchons de particulier immeuble locatif avec surface commerciale indispensable. Écrire sous chiffres C 028-308941 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

RECHERCHE, dans le canton, terrains à bâtir pour villas. Ouvert à toutes propositions. O 028-307954 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Immobilier demandes de location

CERCHE À LOUER à St-Imier ou environs, appartement 5 1/2 pièces, moderne et spacieux, pour le 01.07.2001. Tél. 079 652 23 60. 132-094579

NEUCHÂTEL, appartement de 4 pièces, meublé ou non, pour famille américaine, dès le 1er août, pour une année. Tél. 032 718 22 00, entre 11h00 et 13h00 (Laboratoire Biochimie Université). 028-308683

Animaux

A VENDRE petites gerbilles noires. Tél. 032 914 30 84. 132-094595

QUI PROMÈNERAIT RÉGULIÈREMENT du lundi au vendredi, 2 petites chiennes "Coton de Tuléar" contre bonne rémunération ? Région Colombier. Tél. 032 843 88 25. 028-308569

Cherche à acheter

ACHAT MEUBLES ANCIENS. Successions. Paiement comptant. P. Sausser. Tél. 079 214 76 39. 028-306334

PETITE MAISON, (4 pièces), même à rénover. Prix raisonnable. Corcelles-Peseux. Écrire sous chiffres V 132-094527 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

URGENT, cherche de particulier immeubles locatifs dans le canton de Neuchâtel. Maximum 2 millions. Écrire sous chiffres L 028-308524 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

A vendre

POULES BRUNES, 10 mois de ponte. Fr. 3.-, pièce. Willy Geiser, Les Roulet. Tél. 032 913 54 48. 132-094258

IMPRIMANTE HP LASERJET 1100A, avec scanner-copieur intégré. Fr. 290.-. Tél. 079 219 46 73. 028-308566

Achète
TAPIS D'ORIENT ANCIEN
Minimum 60 ans d'âge.
Tél. 079/203 44 06

PISCINE IASO ronde, diamètre 4 m, hauteur 1,20 m, kit avec filtration, échelle double de sécurité, couverture solaire, feutre imputrescible. Tél. 079 261 95 63. 028-308666

PORTE VÉLOS 4 vélos Renault Espace 05.91 à 09.94. Fr. 400.-. Tél. 032 968 75 42. 132-094572

TRÈS BEAU BATEAU BAYLINER, 6 places, hors-bord, 85 ch, avec cabine. Idéal pour le sport nautique. Fr. 13 000.-, à discuter. Tél. 079 460 66 28, le soir. 028-308617

MOTO YAMAHA TDR, pour tous renseignements, veuillez vous adresser à la direction de la Résidence La Colombe/Chaillet 5c. Tél. 032 843 88 25. 028-308570

RENAULT 5 GTX, 1.7, 1988, Fr. 2000.-, 90 000 km. Tél. 032 963 11 85. 132-094626

SCOOTER 125 Honda, 03.2000, 1500 km, topcase, neuf Fr. 6600.-, cédé Fr. 4900.-, à discuter. Tél. 032 730 52 19, soir. 028-308526

TOYOTA YARIS VERSO LUNA, 01.2000, 31 000 km. Petits défauts carrosserie, gros rabais. Fr. 14 900.-. Départ à l'étranger. Tél. 079 219 46 73. 028-308563

Rencontres

APPELÉZ... ÉCOUTEZ... CHOISISSEZ! Tél. 021 683 80 71, www.oiseurare.ch. 022-165725

AMANT, AMANTE, aventure pour gens libres ou mariés. Madame = inscription gratuite. Tél. 079 263 15 30, Adult Passion. 006-337996

Vacances

WWW.AMINONA.CH: duplex 5 personnes, balcon sud, piscine. Tél. 079 210 33 12. 028-308505

Demandes d'emploi

JEUNE HOMME polyvalent, cherche travail de jour ou de nuit. Tél. 076 508 89 67. 028-308561

PLACE D'APPRENTISSAGE d'employé de bureau, cherchée par jeune homme. Tél. 079 717 31 36. 028-308475

AVONS SOLUTION aux problèmes de débarras et nettoyages. Tél. 079 377 23 23. 028-304216

HOMME cherche travail, menuiserie - peinture - carrelage - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-092452

Offres d'emploi

GARDERIE-NURSERIE, Ibanda, cherche éducatrice de la petite enfance. Tél. 032 724 24 96. 028-308491

JEUNE CUISINIER dès juin. Restaurant Kreuz à Gals. Tél. 032 338 24 14. 028-308517

PUB-DISCO Fleurier cherche serveuse 100% et des extra. Tél. 079 285 49 46. 028-308032

Véhicules d'occasion

À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 214 09 37. 028-305209

A VENDRE, BUS TOYOTA 4X4, 9 places, 1995, 78 000 km. Fr. 15 800.-. Tél. 032 751 40 40. 028-308620

BUS CAMPING Hymercamp, 1992, 45 000 km, turbo diesel, 6 places, très bon état. Fr. 32 000.-. Tél. 032 931 17 04. 132-094501

FIAT Seicento, Sporting, 11.98, 23 000 km, anthracite, verrouillage central, Airbags, pneus été + hiver. Fr. 8800.-. Tél. 079 240 24 16. 132-094583

MERCEDES 190 E, très bon état général. Prix à discuter. Tél. 032 841 20 87. 028-308621

Divers

BLEU DÉMÉNAGEMENTS. Expérience. Travail soigné. Tél. 079 420 26 23. 028-306056

CANNAGE ET REMPLAGE de chaises. Atelier Prébarreau, Tunnels 38 - 2000 Neuchâtel. Tél. 032 730 26 70. 028-292839

DÉMÉNAGEMENTS. Groupage. Distribution. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81. 132-093918

Marque fédérale
SOL TEMPO
Parquets, mosaïques, Tapis + Solas
Nous marchons avec vous
Maison & Filiales
Maison de la Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 16 24
Maison à Grenchen
Tél. 078 681 00 00

EXPERTISES BIJOUX, montres, argenterie, etc. Évaluations professionnelles pour assurances, successions, partages, etc. Discretion totale. Tél. 032 968 55 31. 132-094505

GRAMOPHONE, marque Thorens. Très bon état. Tél. 032 841 20 87. 028-308618

LE FESTIVAL CHORAL International de Neuchâtel, cherche guides bénévoles parlant anglais, espagnol ou langues slaves pour accompagner 2 chorales durant la période du 6 au 12 août 2001. Tél. 032 731 13 15. 028-308559

SÉMINAIRE DE REIKI 1ER DEGRÉ: 16 et 17 juin. Renseignements/inscriptions au tél. 032 724 68 82 midi et soir. 028-308339

Cliquez sur :
balade
A pied, à cheval ou en voiture,
des idées de découvertes insolites.
L'Impartial
www.limpartial.ch

Claudine Houriet Le ravaudage de l'âme

Un jour, le bruit du battant cessa abruptement. Il entendit un accord de guitare et crut rêver. La gitane chantait le fado. Il posa sa truelle, abandonna la pierre qu'il scellait pour traverser le jardin en somnambule. Lurdes était assise sur son lit, les yeux clos, un masque douloureux figeant ses traits. Ses lèvres modulaient une mélodie hésitante qui parlait des joies et des peines charriées par les migrations lointaines. Amplifiée, heurtée, elle bondissait soudain d'une vitalité souveraine, d'une allégresse irrésistible. Mais une lamentation têtue se prolongeait, entremêlant ses notes désolées à la jubilation, et les pleurs vainquaient le rire. Hugo, sidéré, écoutait ce fado si différent de celui de la cave. Plus violent, parcouru d'un souffle qui évoquait le galop des chevaux, l'immensité des plaines, le vent, le feu, la danse. La vie quotidienne de

tribus dont le sang continuait à couler dans les veines de Lurdes. L'appel de sa race qui l'obligeait à lancer vers le ciel de ce chant des origines.
La gitane s'était tue, mais elle était restée un long moment immobile. Quand elle avait rouvert les yeux, l'hébéture habitait ses prunelles. Sans rien dire, Hugo l'avait étreinte et ils s'étaient aimés lentement, avec une grande douceur, enveloppés de la musique qui semblait demeurer en suspens autour d'eux.

La voix de Carlos était agréablement mélodieuse. Il parlait lentement, afin qu'Hugo saisisse correctement le sens. Parfois, il s'interrompait pour expliquer un mot rare, une tournure littéraire.
- Tu aurais été un excellent professeur, Carlos.

- Cela signifie que je suis ennuyé ?
Le sourire démentait la suspicion de la question. Carlos voyait l'intérêt constant de son ami. Après un survol de la littérature brésilienne, ils étaient passés aux auteurs portugais. Ils s'étaient attardés auprès de Brandão, le précurseur de l'éclatement du roman traditionnel. Maintenant, ils exploiraient le domaine de Pessoa. Carlos ne tarissait pas à son sujet. Son œil étincelait, son discours s'animaient, passionné.
- Figure-toi un insignifiant employé de bureau de Lisbonne qui donne naissance à une expérience littéraire extraordinaire.

Gay Pride de Sion dans le viseur

Manifestation ■ Des mamans expriment leur indignation

Des opposants à la Gay Pride de Sion ont manifesté hier matin sur le parvis de la cathédrale. Quelque 150 personnes attendaient les parlementaires au sortir de la messe qui ouvre traditionnellement chaque session du Grand Conseil. Les opposants, essentiellement des mamans avec leurs enfants, ont distribué des tracts aux parlementaires. Ils leur demandent d'agir politiquement afin d'interdire la manifestation homosexuelle prévue le 7 juillet à Sion.

Peur pour les enfants

Les manifestants arboraient des pancartes hostiles à la Gay Pride. Plusieurs mamans ont fait part de leurs craintes pour l'avenir des enfants. «C'est un spectacle immoral que l'on ne doit pas imposer aux enfants», a déclaré l'une d'elles.

Les tracts distribués demandent en outre aux parlementaires de respecter leur engagement. Selon la formule d'assermentation, chaque député jure en effet «d'éviter et d'empêcher de tout son pouvoir tout ce qui porterait atteinte à la religion de nos pères et aux bonnes mœurs».

Les manifestants ont ensuite accompagné les parlementaires jusqu'au bâtiment du Grand Conseil. La manifestation s'est déroulée dans le

calme et dans le silence sous l'œil d'une présence policière discrète.

Bouche à oreille

L'appel à la manifestation émane de quelques mamans catholiques et proches d'Ecône. Le bouche à oreille a fait le reste et s'est étendu à d'autres cantons. Parmi les participantes, dont quelques-unes de religion réformée, certaines venaient des cantons de Fribourg et de Genève «par solidarité».

L'association Romandit, qui s'était vigoureusement opposée à la Gay Pride il y a quelques semaines, n'est pas à l'origine de la manifestation, ont déclaré plusieurs participantes. «D'ailleurs, est-ce que cette association accepte les femmes?», a demandé l'une d'elles.

Réactions diverses

Parmi les députés, les réactions ont été diverses. Certains ont admis le bien-fondé des arguments des manifestants. «J'ai en effet peur pour mes petits enfants», a déclaré un député démocrate-chrétien. «On en fait trop autour de la Gay Pride, ce qui ne sert pas la cause homosexuelle», a expliqué un député libéral. Pour un autre, socialiste, «il faut aussi laisser aux homosexuels le droit de s'exprimer»./ats

TV3 a un nouveau roi

«Big Brother» ■ Le vainqueur de la deuxième édition s'appelle Christian. 150.000 francs dans l'escarcelle

Le vainqueur de la deuxième édition de l'émission de divertissement alémanique «Big Brother» s'appelle Christian. Le jeune homme de 21 ans a empoché dimanche la somme de 150.000 francs. TV3 lancera un nouveau reality show cet automne.

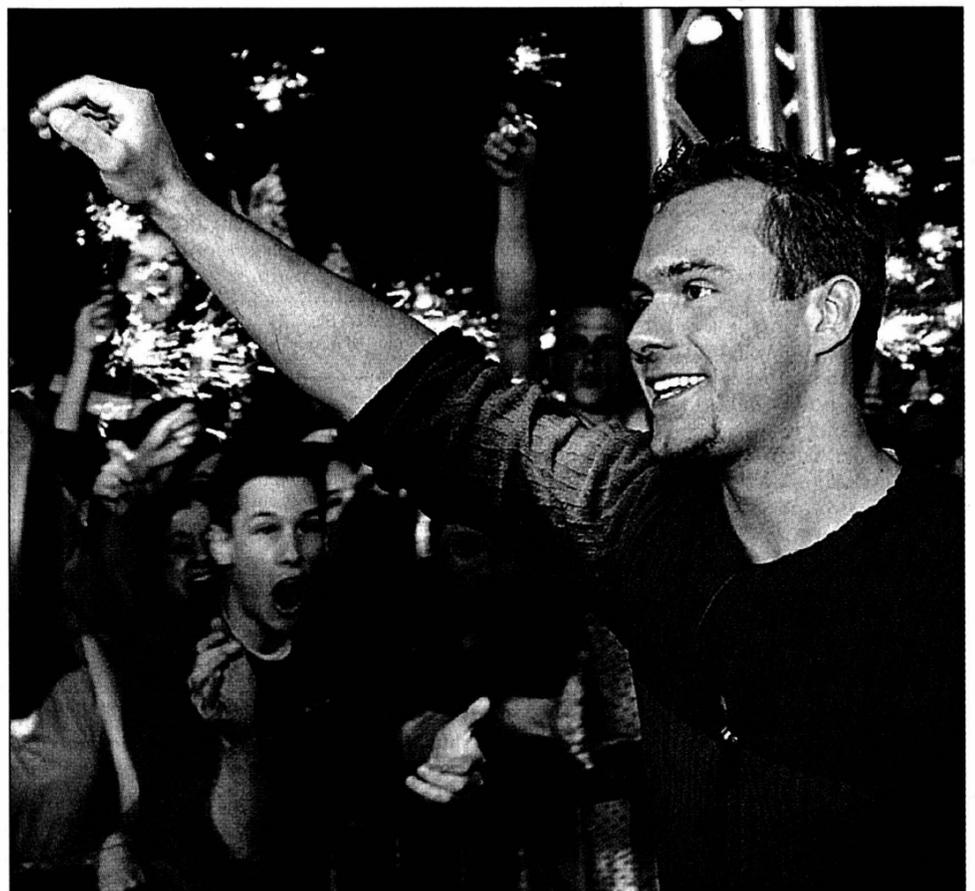
Après trois mois et demi passés dans un container d'habitation, c'est le maçon du Seeland bernois, qui a finalement obtenu les faveurs du public avec 59,5% des voix. L'ont suivi Remo, puis Theresa.

Pas de 3e édition

Le container d'habitation de Glattfelden (ZH) sera désormais vidé de ses habitants. TV3 ne prévoit pas de troisième édition, a indiqué la chaîne alémanique dimanche lors de la finale de Big Brother.

En revanche, un nouveau reality show, importé de Suède, devrait voir le jour le 2 septembre sur TV3. Douze personnes devront tenir un bar et vivre ensemble à Zurich. Les téléspectateurs pourront les observer et les exclure de l'émission, comme c'était le cas pour Big Brother. Ils pourront aussi participer à l'émission en se rendant au bar.

La deuxième édition de Big Brother avait démarré le 28 janvier. Cinq femmes et cinq hommes, âgés de 20 à 33 ans



Le maçon seelandais Christian a été plébiscité par le public.

PHOTO KEYSTONE

et choisis par TV3 parmi 8500 candidats, ont accepté de vivre 105 jours durant coupés du monde.

TV3 a diffusé les soirs de la semaine un condensé de leur quotidien. Toutes les

deux semaines, le public a voté pour exclure un concurrent. Ils ont été surveillés 24 heures sur 24 par 27 caméras et 60 micros. La première édition de Big Brother avait défrayé la chronique, à l'ins-

tar de Loft Story, son pendant français actuellement diffusé sur M6. Quelque 290.000 spectateurs en moyenne avaient suivi l'émission de divertissement alémanique./ats

Lucerne veut être un centre culturel

Projets ■ La ville souhaite augmenter les crédits

Lucerne veut se donner les moyens de devenir un véritable centre culturel. Après avoir investi dans les constructions, la ville souhaite s'engager en faveur des productions artistiques: elle propose d'augmenter le budget alloué à la culture de 10%. L'aide à la culture, qui se monte actuellement à 20,5 millions, doit augmenter de 2 à 2,5 millions ces trois prochaines années, a estimé l'exécutif hier. Ce montant sera destiné en premier lieu à la musique et aux festivals. Ces propositions font l'objet d'une procédure de consultation.

La commune a déjà entamé une offensive dans ce domaine avec la construction du Centre de la culture et des congrès, la rénovation du théâtre et la restauration du panorama Bourbaki. Lucerne gagnera en attrait, selon l'exécutif communal. Celui-ci cherche à collaborer avec les milieux économiques et touristiques. Lucerne a œuvré pour que la culture soit son signe distinctif, a indiqué le maire Urs Studer. Cette chance doit être utilisée tant pour la culture que pour le développement économique de la ville, selon lui./ats

Le 19e Belluard Bollwerk International sous la loupe

Fribourg ■ Le festival débute le 6 juillet. Vingt-cinq productions artistiques à découvrir

La 19e édition du Belluard Bollwerk International (BBI) ouvrira ses portes vendredi 6 juillet à Fribourg. Pendant neuf jours, un vaste panorama de la production artistique contemporaine sera proposé au public.

«Fidèle à sa vocation, le BBI est à l'écoute de ce qu'il y a de plus récent dans le monde de l'art», a dit hier son directeur Olivier Suter, en levant le voile sur le programme. L'objectif du festival est de montrer un «art toujours en mouvement, dépassant les barrières des genres».

Programmation pointue

Le festival prendra ses quartiers dans la forteresse médiévale du Belluard; d'autres espaces seront aussi occupés en fonction de la programmation. Seul rendez-vous culturel

de l'été sans tête d'affiches, le BBI n'en propose pas moins une programmation pointue. Quelque 25 productions sont invitées cette année.

Spencer Tunick invite par exemple à une performance collective: les personnes intéressées sont invitées à se coucher sur la chaussée après s'être dévêtues. Pas question de voyeurisme, explique M. Suter. Seuls ceux qui participent peuvent assister à cette manifestation. La presse sera autorisée à prendre des photos, sans à avoir à se mettre en tenue d'Adam ou d'Eve.

Un autre projet est un hommage à Marcel Proust. Véronique Aubouy filme depuis 1993 des personnes, choisies au gré des rencontres, lisant à haute voix «A la recherche du temps perdu». A raison de sé-

quences de six minutes chacune, les lecteurs lisent face à la caméra environ deux pages de l'œuvre, à laquelle Mme Aubouy a décidé de consacrer sa vie.

Lauréat du concours

Le projet primé dans le cadre du concours lancé par le BBI «Avez-vous quelque chose à dire?» ne sera pas présenté cette année. Le lauréat étant en pleine période d'exams, son projet sera montré en 2002. Créé en 1983, le BBI propose toute une palette d'expressions, allant du théâtre à la danse, en passant par les performances, la musique, la vidéo et le multimédia. Le festival dispose d'un budget de 320.000 francs, somme dont le directeur a regretté la modicité./ats

ENBREF

MOBBING ■ Affaire classée à Genève. La justice genevoise s'estime incompétente pour traiter un cas présumé de mobbing au Bureau international du travail (BIT). Le procureur général Bernard Bertossa a classé la plainte déposée par un ex-haut fonctionnaire de l'organisation. Le Parquet n'est pas entré en matière, car l'ancien cadre jouit de l'immunité diplomatique. Le plaignant estime avoir été harcelé psychologiquement. Il avait porté plainte pour atteinte à l'honneur./ats

PAVEL BORODINE ■ Bientôt de retour en Suisse. L'ex-intendant du Kremlin Pavel Borodine se rendra demain en Suisse pour être interrogé par la justice genevoise, a affirmé hier son avocat Guenrikh Padva. L'actuel secrétaire de l'Union Russie-Bélarus est accusé de blanchiment d'argent. Le Parquet genevois, en particulier le procureur général Bernard Bertossa, n'a quant à lui pas caché ses doutes sur la réelle volonté de Pavel Borodine de revenir en Suisse./ats

MEDITERRANÉE ORIENTALE ■ Tempête de sable. Une tempête de sable a frappé dimanche plusieurs pays de la Méditerranée orientale. Elle a recouvert la région d'un voile épais de poussière et perturbé le trafic aérien, notamment à Chypre, au Liban et en Egypte. Les vents chargés de particules de poussière et de sable ont réduit la visibilité à quelques mètres au Caire et dans plusieurs régions du nord. La tempête s'est également abattue sur Jérusalem./ats-afp



Le Centre de la culture et des congrès est un des fleurons de la vie artistique lucernoise. PHOTO KEYSTONE

Un tapuscrit dans les airs. Aujourd'hui c'est bien connu tout est à vendre et à n'importe quel prix, pourvu que l'objet ait appartenu à quelqu'un de célèbre. Ce matin atterrit à Genève le tapuscrit de «On the road» de Jack Kerouac. Il sera exposé, de 12 à 18 heures à l'hôtel Richmond. Puis il repartira à New York, où il sera mis aux enchères le 22 mai. L'objet, un texte tapé sur un rouleau de

360 mètres, est estimé à plus d'un million de dollars, et s'il vient en Suisse, c'est qu'il pourrait intéresser bien des acheteurs. Le poids des mots a donc une valeur et même la «beat generation» se vend et fait vendre. Réjouissant ou désolant. Drôle ou dramatique. Actuel, en tout cas moderne. Même la Bibliothèque nationale de France expose des brouillons d'écrivains et remporte un grand succès. L'éloge de la ra-

ture, l'envers du texte par fait, l'illustration de l'hésitation, du doute, du tiraillement de l'écrivain. Enfin on se rend compte qu'écrire blesse, prend du temps. Un jour la fille de Jean d'Ormesson disait: «Mon papa ne fait rien, il écrit.» On sait aujourd'hui qu'écrire coûte. Acheter de l'écriture aussi.

Alexandre Caldara

BILLET

MARCHANDISES
**De la route
au rail**

La Suisse et les Pays-Bas veulent renforcer le transit ferroviaire des marchandises sur l'axe nord-sud. Le président de la Confédération Moritz Leuenberger et la ministre néerlandaise des Transports Tineke Netelenbos ont fixé hier cet objectif dans un mémorandum. L'accord a été signé à Sædrun, dans les Grisons. Il prévoit la création d'un groupe de travail chargé d'élaborer des propositions pour améliorer le transport des marchandises par le rail. Son analyse portera sur les points faibles de l'axe nord-sud: retards, capacité des transports disponibles, passage de la frontière. Le groupe de travail sera composé d'experts suisses et néerlandais et par la suite éventuellement allemands et italiens. La compétitivité du transport des marchandises par le rail entre les Pays-Bas et l'Italie via la Suisse ne peut se renforcer que par un effort commun. La ministre néerlandaise s'est dite impressionnée par la politique suisse des transports. Les Pays-Bas ont l'intention d'améliorer leur compétitivité en construisant une ligne à haute capacité pour le transport des marchandises entre Rotterdam et Zeevaar. /ats

L'article sur les évêchés moribond

10 juin ■ Dernière relique du Kulturkampf, l'article sur les évêchés doit disparaître de la Constitution, estime un comité. Sans contrepartie

De Berne

François Nussbaum

«**I**l ne peut être érigé d'évêché sans l'approbation de la Confédération»: un article figurant dans la Constitution fédérale depuis 1874. C'est le dernier des «articles d'exception» pris à l'encontre de l'Eglise catholique après la guerre du Sonderbund (1847) et le Kulturkampf amorcé par les décisions de Vatican-I en 1870. Les autres ont disparu.

Le peuple n'est pas passif

L'interdiction des Jésuites et de fonder des couvents a été levée en 1973. Seul l'article sur les évêchés subsiste, mais il est aujourd'hui «inutile, discriminatoire et contraire au droit international», affirmait hier un comité composé d'une bonne centaine de parlementaires fédéraux de plusieurs partis, en vue de la votation populaire du 10 juin.

Cet article est inutile parce qu'il n'empêche pas la création d'évêchés. «Tôt ou tard, un diocèse sera créé à Genève», note Serge Beck (lib/VD). «Et si l'évêque désigné ne convient pas à la population concernée, elle le fera savoir». La preuve en est qu'on s'est prudemment contenté d'un auxiliaire jusqu'ici et que Mgr Haas a dû être déplacé de Coire à Vaduz.

Inutile aussi car, si la paix confessionnelle était menacée, la Constitution prévoit que les cantons et la Confédération peuvent intervenir pour la rétablir. L'article est également discriminatoire du fait que seule l'Eglise catholique fait l'objet d'un article constitutionnel potentiellement restrictif. Ce qui n'est plus justifiable en droit international.

Des oppositions au projet d'abrogation sont apparues malgré tout. Du côté catholique, certains estiment que l'article sur les évêchés constitue, au moins symboliquement, un droit de regard de l'Etat démocratique sur la place restreinte réservée aux femmes dans l'Eglise, sur la nomination des évêques par Rome ou sur la délimitation territoriale des diocèses.

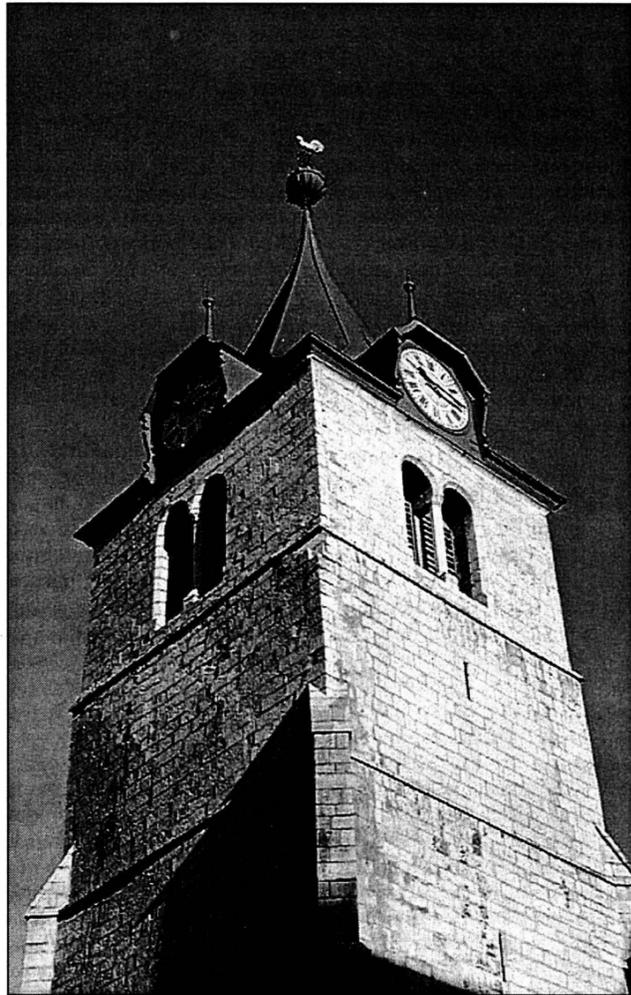
Harmoniser les statuts

«Mais il est totalement illusoire de penser que l'article sur les évêchés, s'il était maintenu, serait le moyen adéquat pour obtenir des réformes internes de l'Eglise ou une démocratisation de ses procédures», affirme Franz Wicki (PDC/LU). De telles revendications concernent, l'Eglise elle-même, et non ses relations avec l'Etat, ajoute Michèle Berger (rad/NE).

L'Eglise catholique, favorable dans sa majorité à la suppression de l'article sur les évêchés, est toutefois ouverte à l'idée d'un article général sur les religions. Du côté protestant, on est même très intéressé. Mais, constate Serge Beck, l'Eglise réformée en espère surtout une harmonisation des statuts très différents (notamment financiers) qu'elle a dans les cantons.

Attentes trop disparates

Vaud ne connaît pas la séparation de l'Eglise et de l'Etat (taxation fiscale, rétribution des pasteurs), alors que Neuchâtel l'a décrétée en 1942, souligne Michèle Berger, rappelant qu'avec la nouvelle constitution cantonale, un seul concordat règle désormais les liens avec les trois églises chrétiennes (protestante, catholique romaine et chrétienne). Le fédéralisme a permis de respecter des évolutions particulières souhaitées par les communautés, estime Serge Beck. Un projet d'article constitutionnel général sur les religions a d'ailleurs été abandonné, au moins provisoirement, du fait d'attentes trop disparates des églises. Et il aurait fallu tenir compte également de l'islam, du judaïsme, voire des sectes. /FNU



Le temple du Vieux-Moutier au Locle. PHOTO JEAN-CLAUDE PERRIN

L'avenir gris-vert de Thoune

Armée ■ En visite à la plus grande place d'armes de Suisse, Samuel Schmid a voulu essayer lui-même les fameux simulateurs pour l'instruction

De Thoune

Stéphane Sieber

Elle accueille quelque 200 écoles et cours divers chaque année: la place d'armes de Thoune (2800 lits à disposition) est la plus grande et la plus ancienne de Suisse. Mais surtout, elle abrite des simulateurs de conduite et de tir ultramodernes pour blindés, ceux-là mêmes qui sont occasionnellement mis à disposition de militaires étrangers dans la cadre de la coopération pour l'instruction. Le conseiller fédéral Samuel Schmid a personnellement voulu en tester un hier lors de sa première visite officielle (mais les secousses artificielles lui ont été épargnées). Il les a aussi abondamment cités dans le plaidoyer, contenu dans son discours, en faveur du double oui aux

objets militaires du 10 juin prochain.

Economies et écolos

Les simulateurs constituent un élément clef d'Armée XXI, a expliqué le chef du Département de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS). Indépendants des caprices de la météo, autorisant des exercices proches de la réalité, fournissant des résultats tangibles immédiats, ils constituent la réponse adéquate aux exigences techniques toujours croissantes en matière de formation. Et puis, enfermés et n'utilisant ni munition ni carburant, ils sont économes et respectueux de l'environnement, même s'ils ne rendent pas inutiles tous les exercices sur le terrain. Enfin, comme ils peuvent être mis à la disposition de militaires étrangers, ils permettent de la sorte à nos propres mili-



Samuel Schmid aux commandes d'un blindé. PHOTO KEYSTONE

itaires de recevoir, en contrepartie et donc à un prix raisonnable, un entraînement à l'étranger. Et cela, a-t-il tout particulièrement insisté, «dans l'intérêt d'une défense nationale autonome et de la neutralité».

Et de conclure: «Dans ce contexte, j'ai la ferme intention, soutenu par l'ensemble du Conseil

fédéral, de continuer à investir dans ces infrastructures, pour qu'elles restent au top niveau technologique». Une profession de foi qui a dû ravir le colonel Urs Trachsel, commandant le la place, ainsi que les représentants des autorités cantonales et locales, au premier rang desquelles la conseillère d'Etat bernoise Elisabeth Zölch

(UDC) et le maire de Thoune Hans-Ueli von Allmen (soc). La satisfaction a été d'autant plus grande que le Conseil fédéral a d'autres projets importants pour la région. L'un d'eux vise à faire de Thoune un grand centre de coordination en matière de sécurité. La ville pourrait ainsi accueillir davantage de forums suisses et internationaux consacrés à ce thème. Ce projet n'en est qu'à ses débuts, mais la collaboration entre l'armée, les autorités civiles et la protection civile est déjà excellente, s'est félicité Samuel Schmid.

De New York à Thoune

Toute la région possède d'ailleurs déjà des centres de compétences en matière de sécurité, avec les infrastructures du DDPS, les installations de la Ruag, le centre de formation de la protection civile à Schwarzenburg et le laboratoire pour armes chimiques à Spiez. Un

terrain propice pour les synergies. Samuel Schmid a encore l'intention de renforcer la lutte contre les mines antipersonnel en créant, à Thoune, un centre spécial de formation. Ce projet-là est le fruit d'un travail mené de concert avec le Centre international pour le déminage humanitaire de Genève et le siège de l'Onu à New York: encore un bel exemple de coopération internationale. Le développement des simulateurs et de l'instruction assistée par ordinateur (IAO), les projets concernant Armée XXI en général et Thoune en particulier restent toutefois dépendants de l'aval du Parlement et du peuple, a cependant averti Samuel Schmid. Précision utile à un mois des votations fédérales et alors que vient de s'ouvrir la procédure de consultation sur le plan directeur d'Armée XXI. /STS

EN BREF

NOMES ■ Deux fois oui à l'armée. Le Nouveau mouvement européen suisse soutient la révision de la loi sur l'armée, soumise à votation le 10 juin. Son comité a recommandé le double oui à l'unanimité. La politique de sécurité nationale ne s'arrête pas à la frontière du pays, explique le Nomes. La sécurité et la stabilité de la Suisse ne peut être garanties qu'en collaborant avec la communauté internationale. /ats

BERNE ■ L'UDC devrait garder son siège. Les électeurs bernois se rendront aux urnes le 10 juin pour désigner le successeur de Hans Lauri au Conseil d'Etat. L'UDC devrait conserver sans problème son siège, les socialistes et les radicaux ayant renoncé à présenter un candidat. Urs Gasche, candidat de l'Union démocratique du centre (UDC), devrait l'emporter face à son outsider, le sans-parti Thomas Brönnimann. /ats

HESS ■ Il lâche un mandat. Le président du Conseil national Peter Hess va immédiatement quitter le conseil d'administration de la société liechtensteinoise où siège également Oswald Bühler. Il a répété qu'il ignorait que ce dernier était impliqué dans le scandale des caisses noires de la CDU. «Je vais tout de suite démissionner», a déclaré hier M. Hess lors de l'émission «Echo der Zeit» de la radio alémanique SR DRS. /ats

Publicité

LA SUISSE AGIT POUR LA PAIX !

En coopérant avec nos voisins dans le domaine de l'instruction nous réalisons des économies.



OUI A LA LAAM - NICOLAS IMHOF, CP 477, 1000 LAUSANNE 17

www.pourlapaix.ch

Discussion politique en ligne au PRD

Internet ■ Le nouveau site du parti permet aux internautes de s'épancher sur le thème de la société de l'information. Les utilisateurs pourront aussi converser avec des personnalités

De Berne
Gian Pozzy

Le «Röstigraben», ça date. Voici venir le «Digital-Graben» entre Suisse alémanique et Suisse romande. C'est justement alors qu'il s'efforce de combler un fossé numérique qui s'annonce que le Parti radical (PRD) en fait amèrement l'expérience. En deux mots: le PRD a lancé samedi une attrayante expérience de discussion politique en ligne avec son nouveau site interactif www.prd-live.ch. La version française devait démarrer hier matin. Problème: elle est en panne avant même d'avoir commencé. Au siège du PRD, on transpire et on annonce que le site devrait finalement être opérationnel dès demain, 9 heures.

Attentes des citoyens

Plus sérieusement, les radicaux, qui se sont illustrés ces derniers mois par leurs initiatives en faveur d'un guichet virtuel unique – qu'on appelle

aussi e-government – invitent pendant six semaines les internautes à s'exprimer sur le thème de la société de l'information et de la communication. En d'autres termes, quelles sont les attentes des citoyens suisses du XXI^e siècle face aux possibilités offertes par la Toile? Et que doivent faire l'Etat, le Parlement, les partis, les écoles, les associations pour éviter que ne se creuse un fossé entre ceux qui «ouaibent» et ceux qui font la queue au guichet?

Incidemment, les surfeurs pourront également discuter en ligne («chatter») dès samedi prochain avec quelques pointures du parti; la présidente du groupe aux Chambres Christine Beerli sera la première à s'exposer. Le 23 juin, un bilan sera tiré de l'expérience à l'occasion d'une assemblée des délégués mi-physique mi-virtuelle dans une douzaine de villes du pays, à Fribourg et Neuchâtel pour ce qui concerne la Suisse romande. Un papier de position

du parti devrait naître de ce grand rassemblement international.

Pas de queue au guichet virtuel!

Le PRD appelle de ses vœux une «E-Switzerland», un guichet virtuel unique à partir duquel les administrés devraient avoir accès à la plupart des services des collectivités publiques, en commençant par la Confédération. Un projet de loi, à ce propos, est en consultation. La future cyberadministration groupera les adresses internet de tous les services fédéraux, mais aussi ceux des cantons et des communes. Un répertoire simple devrait permettre de trouver, comme dans un annuaire, l'interlocuteur idoine.

La Chancellerie fédérale planche aussi sur la perspective du vote électronique mais, sur ce point délicat, la difficulté réside encore dans la mise au point d'une clé numérique inviolable. Le récent recensement a déjà permis de faire quelques expériences en la matière et, en décembre prochain, le canton de Genève se livrera à l'une des premières expériences mondiales de vote par internet, après que des volontaires auront testé le système.

Les perspectives de développement, on le voit, sont immenses, mais il s'agit avant tout d'atteindre ce que les radicaux appellent la «maturité numérique» des citoyens, de l'économie et de l'Etat. Cela comporte tout un chacun doit apprendre à être à l'aise avec les outils numériques, de même qu'à partir de la fin du XIX^e siècle chacun est devenu peu ou prou familier du téléphone ou de l'automobile.

La grande crainte est en effet d'aboutir rapidement à une société à deux vitesses, divisée



Discuter en ligne avec les pointures du PRD, c'est maintenant chose possible.

PHOTO A-KEystone

Guichet virtuel sous la loupe

L'idée du guichet virtuel sur lequel planchent les services de la Confédération consiste à offrir à tout un chacun la possibilité de communiquer directement avec les administrations publiques sur des sujets tels que mariage, naissance, changement de domicile, scolarité, service militaire, permis de construire, carte d'identité ou passeport, déclaration fiscale, décès, etc.

Les utilisateurs seront aidés par des programmes qui les

orienteront vers les autorités compétentes, généralement les communes, parfois les cantons, plus rarement la Confédération.

Quiconque doit effectuer une démarche n'aura pas besoin de connaissances particulières du dédale administratif. Les usagers seront très tôt mis à contribution pour la conception du futur guichet virtuel.

En attendant, ils peuvent suivre l'avancement des travaux à l'adresse www.admin.ch/e-gov. /GPO

entre ceux qui savent et ceux qui ne savent pas. Enfin, il s'agit de gagner la confiance des usagers en garantissant la protection des données et la sécurité juridique. Les données qui sont de la compétence d'un service de l'administration ne doivent pas, par exemple, être disponibles pour un autre service.

Le citoyen n'est pas un simple client

De même qu'on ne gouverne pas un pays comme une entreprise – n'en déplaise à M. Berlusconi – on n'administre pas les citoyens comme on vend des yogourts. Le succès du e-business, l'expérience de l'épicerie en ligne LeShop, le e-banking montrent qu'il existe un marché grandissant pour les opérations économiques par internet. Mais le modèle n'est pas reproductible tel quel dans les re-

lations Etat-administrés. Dans le e-commerce, on livre des produits et des services contre rémunération à des clients qui en ont fait spécifiquement la demande. Dans le e-government, le citoyen demande un formulaire, l'accès à une procédure, un renseignement ou une autorisation. L'Etat est au service de tout le monde, sans discrimination. En outre, on ne saurait envisager un «Business Process Re-engineering» tel que la pratique l'économie privée puisque, au niveau de l'Etat, la plupart des circuits administratifs sont déterminés par des lois.

L'informatique de 7 à 77 ans

Pas question, donc, de faire des citoyens de simples consommateurs de services, à l'image du client de l'e-commerce consommateur de nouvelles, de musique ou de petits pains. A ce stade, le PRD s'in-

vestit afin que le plus grand nombre de personnes ait accès à l'âge numérique. Il postule une formation en informatique pour toutes les couches de la population, indépendamment de l'âge et y compris dans les zones périphériques. (A ce propos, les intéressés visiteront avec profit le site www.progetto-poschiavo.ch qui montre comment, dans une vallée perdue aux confins des Grisons, les nouvelles technologies de la communication peuvent être un facteur de développement régional et assurer la formation à distance.) La journée du 23 juin sera l'occasion de faire le point sur la maturité numérique des Suisses et de leurs institutions. Ah! Un détail pour conclure: il n'est pas obligatoire d'avoir le carte du parti pour participer. /GPO-L'Agefi

AFFAIRE MARCOS

Entraide judiciaire

La Suisse recherche d'éventuels comptes appartenant à la fille de l'ex-dictateur philippin Ferdinand Marcos. Elle a examiné la demande d'entraide déposée par les Philippines et l'a transmise au Ministère public du district compétent dans le canton de Zurich. Berne a donné suite à la demande d'entraide déposée le 21 mars dernier à l'encontre d'Irene Marcos Araneta, a déclaré hier le porte-parole de l'Office fédéral de la justice. Le gouvernement philippin souhaite faire la lumière sur l'origine des fonds transférés par la fille de l'ex-dictateur en Allemagne. Selon la presse philippine, Mme Marcos Araneta aurait tenté de transférer 22,6 milliards de francs d'un compte de l'UBS sur un autre ouvert à la Deutsche Bank. Si l'existence de ce compte était avérée, Manille demanderait son blocage ainsi que le transfert des fonds et des documents sur un compte bloqué aux Philippines. /ats

Manger de la viande suisse

Campagne ■ La Protection suisse des animaux et les paysans main dans la main pour vanter les mérites de nos produits

La Protection suisse des animaux (PSA) et l'Union suisse des paysans (USP) veulent inciter les consommateurs à acheter de la viande suisse produite dans le respect des animaux. Ils ont lancé hier à Berne une campagne commune intitulée «le cœur ou la bourse».

Images chocs

Les Suisses déboursent près d'un milliard de franc, chaque année en viande étrangère, a déclaré Marianne Staub, présidente de la PSA. Le tourisme des achats totalise à lui seul près de 400 millions de francs par an. Au cours de cette semaine, protecteurs des animaux et paysans se posteront aux frontières à Genève et à Kreuzlingen (TG). Ils vanteront les avantages de la viande suisse aux personnes allant faire leurs courses en France ou en Allemagne. A coup d'images chocs sur les marchés de bétail de



Hansjörg Walter, président de l'Union suisse des paysans, et Marianne Staub, présidente de la Protection suisse des animaux, ont tressé des couronnes à la viande helvétique.

PHOTO KEystone

boucherie en Belgique et les transports de porcs dans l'Union européenne, les organisateurs ont présenté le revers de la médaille de la viande bon

marché. «Nous voulons dénoncer les souffrances qui se cachent derrière ces produits d'importation», a expliqué Mme Staub. Elle a rappelé la maladie de la vache

folle, l'épizootie de la fièvre aphteuse et le scandale des aliments à la dioxine comme autant de conséquences néfastes d'une production industrialisée.

Efforts payants

Dans le cadre de la politique agricole 2002, les éleveurs suisses ont fourni des efforts énormes pour produire à meilleur compte, tout en améliorant les conditions d'élevage, a souligné pour sa part le président de l'USP, Hansjörg Walter. Ces efforts sont aussi payants économiquement. L'agronome Hans-Ulrich Huber a ainsi détaillé, études à la main, les coûts engendrés par les animaux malades et morts lors des transports. Preuve du souci du consommateur pour des élevages respectueux des animaux, la part de marché de la viande de label est passée de 12% en 1998 à 20% aujourd'hui, a enfin souligné Mme Staub. /ats

SANTÉ

Journée d'action

Le Syndicat suisse des services publics (SSP) va organiser une journée d'action nationale dans le secteur de la santé. Celle-ci aura lieu à la fin du mois d'octobre et permettra d'accentuer la pression sur les responsables politiques et les employeurs, a annoncé hier le SSP. Fort de ses récents succès, le SSP est confiant et espère que ce jour de grève et d'action jouira d'un large soutien auprès des employés et de la population. Le SSP rappelle que les conditions de travail dans le domaine de la santé ont pu être substantiellement améliorées grâce aux diverses actions de grève de ces derniers temps. La semaine dernière, près de 12.000 employés de la santé publique bernoise avaient pris part aux diverses manifestations organisées par le SSP. Ils demandaient notamment des moyens pour l'engagement de soignants supplémentaires, des salaires plus élevés et des horaires de travail conformes à la loi. /ap

Avantage Corsa: prix chaud sur la climatisation.

Une place au frais
pour la saison chaude.



Jusqu'au 31 août 2001, nous vous proposons la climatisation pour seulement Fr. 700.- au lieu de Fr. 1150.- à l'achat d'une Opel Corsa Club, Comfort ou Sport. Sans compter qu'en ce moment, vous pouvez aussi bénéficier d'une offre spéciale de leasing sur la nouvelle Corsa (disponible à partir de Fr. 14400.- net). Gardez la tête froide et calculez.

Opel Leasing

Garantie de mobilité Opel

www.opel.ch

OPEL 
En avant les idées.

OPEL 

Maurice Bonny sa A découvrir chez votre concessionnaire **Maurice Bonny sa**

Pour en savoir plus

Tapez: www.bonny.ch

OPEL 

ENSEIGNEMENT

**OPTIQUE
MANAGER**



Formation continue
en soirée, à Sion,
Neuchâtel, Fribourg

Accédez à une fonction
de management en :

- Gestion** Economie, Droit, Comptabilité, Business Plan
- Marketing & Communication** Marketing, Vente, Relations Publiques, Publicité
- Management & Ressources Humaines** Ressources Humaines, Communication, Image de l'entreprise, etc.
- Management de Projet** Conduite de projet, Négociation, Organisation de séances, etc.



Formation modulaire
donnant accès aux **diplômes de :**

- Management
- Adjoint(e) de Direction
- Manager Opérationnel

CEFCO Centre Formations Commerciales
Siège central : Ch. Cèdres 3, CP. 1000 Lausanne 9
Fax 021 / 643 77 09 Tél. 021 / 643 77 00
formation@cefco.ch

**COURS DE LANGUES
D'ETE**

POUR ADOLESCENTS
Suisse alémanique & Angleterre

- Cours de langues intensif le matin
- Activités sportives et excursions variées
- Logement moderne avec pension complète
- Prix global avantageux!

SLC SEJOURS LINGUISTIQUES SA

Av. des Alpes 62
1 à 2 0 Montreux
Tel. 021/963 65 00
Fax 021/963 85 45
www.swisslanguageclub.ch

Cours de langue à l'étranger
1 année 1 trimestre 1 mois



L'anglais à Oxford Bristol Cambridge
Londres Boston Sydney
L'allemand à Heidelberg L'espagnol à Madrid
Partir une année, un trimestre ou un mois pour
apprendre l'anglais, l'allemand ou l'espagnol.
Préparation aux examens officiels.
6 avenue de Frontenex, 1207 Genève
☎ 022 787 05 40 Fax 022 787 05 42
e-mail informations@oise.ch www.oise.net



114-700066/ROC

OFFRES D'EMPLOI



Jeune société active dans la fabrication
d'habillements horlogers et produits de
haut de gamme, recherche:

**2 mécaniciens/
micromécaniciens**

L'un confirmé, pour réglages, contrôles et suivi de la production sur
centres d'usinage CNC.

L'autre pouvant être formé par nos soins, aux techniques d'usinage par
CNC.

Ces postes sont ouverts indifféremment aux hommes et aux femmes.
Places passionnantes et gratifiantes à personnes motivées et
capables de s'intégrer dans une équipe dynamique.

Vos offres écrites avec CV, prétentions de salaire et motivations seront
traitées avec la plus entière discrétion et doivent nous parvenir à:

UM2 SA
Rue du Collège 85 - Case postale 2068 - CH-2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. ++41 32 968 01 30 - Fax: ++41 32 968 01 53

Entreprise de frappe de cadrons
cherche

UN FRAPPEUR

Profil souhaité:
Nous cherchons une personne dyna-
mique, méthodique, apte à prendre des
responsabilités.
Nationalité suisse ou permis de travail.
Entrée: tout de suite ou à convenir.
Prendre contact par téléphone au
032/967 70 20.

**François Li Calzi SA, ruelle du
Repos 7, 2300 La Chaux-de-Fonds.**

Publicité
intensive,
Publicité
par
annonces

Restaurant au centre ville de
Neuchâtel, cherche
JEUNE CUISINIER
qualifié et motivé.
Entrée à convenir.
Ecrire sous chiffres O 028-308072, à
Publicitas S.A., case postale 1471,
2001 Neuchâtel 1. 028-308072/DUO

Industrie & technique

Mandatés par une importante,
entreprise du Locle, nous recher-
chons un:

**INGÉNIEUR-
CONSTRUCTEUR**

Pour le développement, la concep-
tion et la construction mécanique.

- Ingénieur ETS en mécanique ou équivalent.
- Connaissances du domaine «machines outils» et des normes internationales.
- Maîtrise de la CAO.
- Connaissance de la GPAO.
- Langues: connaissance de l'allemand et de l'anglais.

**Veillez faire parvenir votre can-
didature à Patrick Parel au
032/910 55 10.**

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!
SERVICES
Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
www.kellyservices.ch
028-308670

ENSEIGNEMENT

Feu 118



L.Y.C.E.E
JEAN-PIAGET

Cours de vacances

- ALLEMAND ANGLAIS
- pour Lycéens, étudiants à l'université, élèves sur le point de terminer leur scolarité obligatoire.
- Du 9 au 27 juillet • 3 leçons par matinée, du lundi au vendredi.
- FRANÇAIS
- Du 9 juillet au 3 août et du 6 au 24 août • 4 leçons par matinée, du lundi au vendredi • excursions l'après-midi.

Renseignements et inscriptions au Secrétariat, Beaux-Arts 30, 2001 Neuchâtel,
Tél. 032 / 717 89 00, Fax 032 / 717 88 09. E-mail: Secretariat.ljp@ne.ch

SÉJOURS LINGUISTIQUES
LINGUA



DEMANDEZ FABIENNE SCHMIDT
003-022479/ROC

SÉJOURS LINGUISTIQUES

- Cours de langues pour jeunes et adultes
- Ecoles de qualité dans plus de 20 pays
- Infos, orientation et conseils sans frais

ESL - Séjours linguistiques
CP 1204, 1820 Montreux
Tél.: 021.961.17.97
www.esl.ch
e-mail: info@esl.ch



114-700058/ROC

Cabinet médical de gynécologie
cherche
**une assistante
médicale**
à 70%
Entrée dès le 18 juin 2001
ou à convenir.
**Faire offre écrite à
Drse Carole Weil-Franck
Bercles 5, 2000 Neuchâtel**

PROCHE-ORIENT
Cinq policiers palestiniens abattus

L'Autorité palestinienne réclame une réunion urgente du Conseil de sécurité de l'ONU après une escalade des attaques de l'armée israélienne. Tsahal a tué hier sept Palestiniens, dont cinq policiers, et bombardé violemment la bande de Gaza. Le président palestinien Yasser Arafat a qualifié «d'assassinat» la mort des policiers. Il a averti qu'Israël en payerait le prix. M. Arafat s'est exprimé après sa rencontre à Gaza avec l'émissaire de l'UE pour le Proche-Orient, Miguel Angel Moratinos.

Critiques onusiennes

Les attaques de l'armée israélienne ont également été fustigées par le coordinateur spécial de l'ONU pour le processus de paix au Proche-Orient, Terje Roed-Larsen. Celui-ci a notamment qualifié de «honte» l'agression de Tsahal le 7 mai contre le camp de réfugiés Khan Younés dans la bande de Gaza, où un bébé palestinien de quatre mois avait été tué. M. Roed-Larsen a visité hier ce camp, de nouveau pilonné par des hélicoptères israéliens la nuit précédente.

Les cinq policiers palestiniens ont aussi été tués dans la nuit de dimanche à hier à un barrage routier près de Ramallah, en Cisjordanie. Selon des responsables palestiniens, les soldats israéliens ont ouvert le feu sans raison.

D'après Tsahal, l'armée a repéré des «silhouettes suspectes ayant un comportement suspect» avant d'ouvrir le feu. Deux Palestiniens ont également été tués hier par des tirs israéliens sur une route proche d'une colonie juive, au sud de la bande de Gaza. Six autres Palestiniens ont été blessés.

Bombardements à Gaza

L'armée israélienne a par ailleurs lancé une série d'attaques sur des objectifs militaires de la bande de Gaza, blessant quinze Palestiniens. Une des attaques a touché de très près le bureau de Yasser Arafat, alors présent. L'armée israélienne a expliqué que ces bombardements étaient des représailles contre des tirs de mortier palestiniens visant des colonies juives. Des Palestiniens ont néanmoins repris ces tirs contre des colonies. Ils ont touché Giló, près de Jérusalem, blessant quatre colons.

Lors d'une journée tendue sur tous les fronts du conflit, le Hezbollah libanais a de son côté tiré des roquettes anti-char sur le poste militaire israélien de Dalia, dans le secteur contesté des fermes de Chebaa. Cette zone, occupée depuis 1967 par Israël, est revendiquée par le Liban. Ce brusque regain de violence est survenu à la veille de l'anniversaire de la création d'Israël le 15 mai 1948, date de la «Nakba» («Grande Catastrophe») pour les Palestiniens. Il intervient aussi alors qu'Israéliens et Palestiniens doivent donner aujourd'hui leur réponse au rapport de la commission Mitchell sur l'origine des affrontements. /ats-afp

Victoire de Silvio Berlusconi

Elections ■ Les Italiens ont clairement manifesté leur envie de changement. Forza Italia devient la principale force politique de la Péninsule

Les Italiens ont choisi l'alternance politique en votant pour Silvio Berlusconi et sa coalition de droite lors des élections législatives de dimanche.

La Maison des libertés (CDL) de M. Berlusconi a obtenu la majorité absolue au Sénat, avec 177 sièges sur 315, selon les chiffres définitifs publiés par le ministère de l'intérieur. La coalition de l'Olivier (centre-gauche) obtient pour sa part 125 sièges.

La CDL devrait aussi obtenir une majorité confortable à la Chambre des députés. Selon des chiffres partiels, elle contrôlait 278 des 469 sièges déjà attribués à la Chambre des députés, contre 182 à l'Olivier, di-

rigée par l'ex-maire de Rome Francesco Rutelli. Au total, la Chambre compte 630 sièges.

Volonté de changement

Ce vote traduit «une volonté de changement manifeste» de la part des Italiens, a estimé le magnat des médias. «Tous les Italiens sans exclusion doivent se sentir acteurs de ce grand projet et de ce grand engagement pour changer l'Italie», a-t-il ajouté. «Nous travaillerons pour vous aussi (...) Nous tiendrons compte des opinions de tous», a-t-il lancé à l'adresse des partisans de la coalition de centre-gauche de l'Olivier. «Je ferai tout, nous ferons tout pour ne pas vous décevoir», a conclu M. Berlusconi, qui entamera à la fin de la semaine des consul-

tations pour former son gouvernement.

Un peu plus tôt, M. Rutelli avait reconnu sa défaite et avait promis de faire une «opposition franche» à la droite.

Ce vote représente pourtant une sanction pour la gauche. Même s'il limite les dégâts, l'Olivier n'a pas réussi à convaincre les Italiens du «danger» représenté par les conflits d'intérêt posés par la présence de l'entrepreneur le plus riche d'Italie à la tête du gouvernement.

«Forza Italia» progresse

M. Berlusconi réussit même à augmenter le poids de son parti «Forza Italia» dans la CDL, au détriment notamment de la

Ligue du Nord. Avec près d'un tiers des voix, «Forza» devient la principale force politique de la péninsule, alors que le parti du remuant Umberto Bossi n'obtient que 4% des voix, contre 10% en 1996. Le leader de la Lega a laissé éclater son amertume. «J'ai payé un prix épouvantable, nous risquons de mourir pour faire gagner la CDL», a-t-il dit. La Lega pourrait conserver quelques sièges, en vertu d'un système électoral très complexe. Mais son échec devrait laisser les mains libres à M. Berlusconi pour gouverner et lui permettre de rassurer l'opinion internationale.

Hier, les partenaires européens de Rome adoptaient un profil bas, écartant à ce stade toute

idée de sanctions. La Belgique, qui assumera la présidence de l'UE dès juillet, a annoncé qu'elle attendrait la formation du cabinet Berlusconi pour réagir. L'Espagne - l'un des rares pays de l'UE gouverné à droite - s'est réjouie de la victoire de M. Berlusconi.

En Italie, ce n'est pas la victoire de la droite qui inquiétait hier, mais plutôt le chaos qui a présidé au déroulement du vote. La presse s'est insurgée contre la mauvaise organisation qui a contraint les derniers bureaux de vote à fermer à 05h00 du matin hier, au lieu de 22h00 dimanche. Motifs: la forte participation et la fermeture d'un tiers des bureaux de vote depuis 1997. /ats-afp-reuter

Italiens de Suisse déçus

Les représentants des Italiens de Suisse se sont rendus dans la Péninsule pour participer aux élections se sont généralement dits «fort déçus» hier des résultats du scrutin. Ils étaient quelque 50.000 à se rendre dans leurs communes d'origine pour participer aux élections. La communauté italienne de Suisse compte quelque 360.000 personnes. La majorité des voix venant de Suisse vont traditionnellement à la gauche.

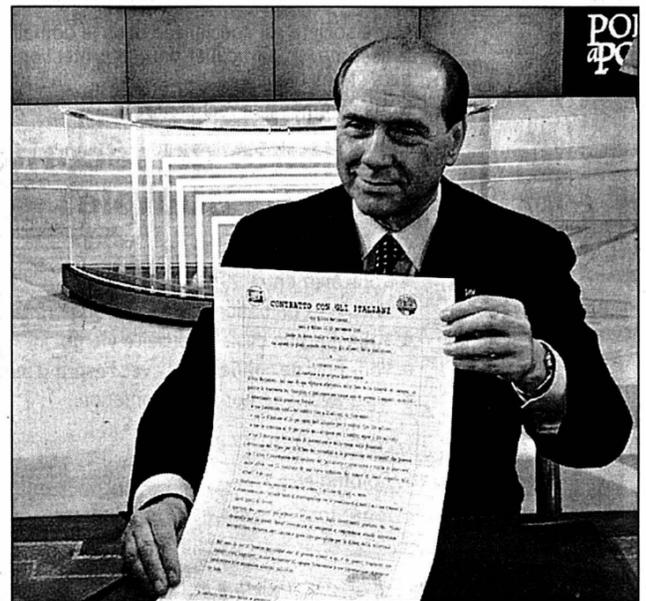
Claudio Micheloni, président de la Fédération des Colonies libres italiennes en Suisse (CLI), organisation située au

centre-gauche, a fait part de sa déception. «Le réveil des Italiens sera plutôt douloureux le printemps prochain», à l'heure où le budget 2002 sera présenté, a-t-il prédit. «Forte déception» également pour Claudio Marsilii, représentant des Démocrates de gauche en Suisse. Selon lui, le retrait des petits partis de gauche de la coalition l'Olivier a été déterminante: sans le retrait de RC, le résultat aurait été tout autre, a estimé M. Marsilii, qui a voté dans son village des Abruzzes.

Le résultat de ces élections constitue «un malheur pour le pays», a regretté pour sa part

Guglielmo Grossi, président du Forum pour l'intégration des migrants en Suisse. La coalition victorieuse «est radicale et comprend des courants xénophobes», a déploré M. Grossi de Rimini, où il s'était déplacé.

Pour voter, les Italiens de l'étranger ont dû se rendre dans leurs communes d'origine. Ils ne peuvent toujours pas voter dans leur lieu de domicile à l'étranger et élire leurs propres représentants. Le Sénat italien a en effet décidé début mars de renvoyer à la prochaine législature la ratification d'un projet de loi prévoyant ce droit. /ats



Silvio Berlusconi à la signature de son contrat politique à la télévision italienne. PHOTO KEYSTONE

Législatives aux Philippines

Scrutin ■ Bonne participation malgré la violence rampante

Des millions de Philippines se sont rendus dans les bureaux de vote hier pour désigner leurs parlementaires et leurs principaux dirigeants régionaux en dépit des menaces d'attentats. Il faudra attendre deux semaines avant la proclamation des résultats officiels.

L'absence d'ordinateurs faute de moyens financiers oblige les Philippines, l'un des pays les plus pauvres d'Asie, à compter les votes à la main. Toutefois, des résultats officiels pourraient être rendus

publics dans une semaine. La violence, qui avait marqué les derniers instants de la campagne, s'est poursuivie durant le scrutin. Elle a fait quelque 80 morts en trois mois, le bilan le plus lourd de toutes les élections dans ce pays. Ces élections sont considérées comme un test pour la présidente du pays Gloria Arroyo, arrivée au pouvoir le 20 janvier à la suite d'un soulèvement populaire. Elle espère obtenir la majorité au Congrès, ce qui lui permettrait d'acquiescer une légitimité électorale. /ats-afp

MACÉDOINE Moment de répit

Les armes se sont tuées hier en Macédoine au lendemain de la formation d'un gouvernement d'union nationale ethniquement mixte. Celui-ci a pour mission de faire cesser le conflit opposant forces de sécurité et guérilla albano-phonie. Ce gouvernement comprend les quatre principaux partis du pays, dont deux slaves et deux albanophones. A l'opposé de l'accalmie constatée en Macédoine, les affrontements se sont poursuivis hier dans le sud de la Serbie. La guérilla albano-phonie a lancé une nouvelle attaque contre les forces de Belgrade près d'Oraovica, a annoncé le gouvernement serbe. /ats-afp-reuter

Brillant vainqueur des élections, le «Cavaliere» va tirer son épingle du jeu pour ce qui est des dossiers pénaux encore ouverts contre lui en Suisse notamment. L'entraide judiciaire entre la Suisse et l'Italie qui aurait dû être ratifiée lors de la précédente législature risque désormais d'être renvoyée aux calendes grecques. Le leader de la «Maison des libertés» va désormais pouvoir faire fi des nombreuses demandes d'entraide judiciaire encore pendantes en Suisse et à l'étranger. Le chef de «Forza Italia» comptait sûrement sur sa victoire lorsque, en mars dernier, sa coalition s'est opposée à la ratification du traité d'entraide judiciaire entre la Suisse et l'Italie. Le Sénat avait alors dû repousser à la prochaine législature - celle qui va s'ouvrir avec Silvio Berlusconi comme premier ministre - l'adoption de l'accord italo-helvétique.

remontent au début des années 90. Plusieurs demandes ont été soumises, par des juges milanais notamment, aux Ministères publics du Tessin et de Genève entre autres. Ces requêtes visent le patron de la Fininvest ou ses proches collaborateurs, soupçonnés de corruption et transactions financières louches auprès de banques suisses. Elles ont donné lieu à de véritables épreuves de force dans la mesure où elles ont fait l'objet de recours systématiques présentés au Tribunal fédéral par la défense du «Cavaliere». Parmi les demandes bloquées à Montchoisi par ailleurs, celle du juge espagnol Baltasar Garçon est la dernière en date. Le futur nouveau premier ministre italien est accusé d'avoir détourné des sommes considérables de la chaîne privée «Telecino». Qu'en sera-t-il désormais de la ratification de ce traité d'entraide judiciaire entre la Suisse et l'Italie? Ratification qui permettrait d'ouvrir à Berne un «office central Italie». Au vu de sa situation judiciaire personnelle, il y a fort à parier que l'entrepreneur et éditeur milliardaire que les Italiens ont choisi pour les gouverner, oubliera le traité au fond de quelque tiroir.

ÉCLAIRAGE

Silvio B. peut rire sous cape

L'objectif de ce traité était d'améliorer la collaboration entre les justices des deux pays. En Suisse, les ennuis judiciaires du nouveau président du Conseil des ministres italien

Gemma D'Urso
Journaliste à Radio Suisse internationale (RSI)

ENBREF

PAYS BASQUE ■ Dureté de Madrid. La victoire sans appel des nationalistes modérés lors des élections basques remet sérieusement en question le discours musclé du gouvernement espagnol à leur égard. Et elle condamne Madrid à renouer le dialogue. Persuadé d'être en mesure de chasser le Parti nationaliste basque (PNV) du pouvoir qu'il occupe depuis 1980, le Parti populaire (PP) du chef du gouvernement espagnol José Maria Aznar s'était impliqué à fond dans les élections basques. /ats-afp

KOURSK ■ A la surface. Il faudra trois mois pour renflouer le sous-marin nucléaire Kursk, qui devrait être remonté à la surface d'ici le 20 septembre prochain, a annoncé hier le vice-premier ministre russe Ilia Klebanov. M. Klebanov, qui préside la commission d'enquête sur la tragédie qui a coûté la vie aux 118 membres d'équipage du sous-marin, a précisé qu'un accord serait signé le 20 mai à Saint-Petersbourg entre l'Etat russe et les entreprises néerlandaise et norvégienne maîtresses d'œuvres de l'opération. /ap

BRUXELLES ■ Relations avec la Corée du Nord. La Commission européenne a annoncé hier qu'elle allait établir des relations diplomatiques avec la Corée du Nord afin de faciliter les efforts de l'Union européenne pour la réconciliation des deux Corées. L'UE a ajouté qu'elle espérait que cette décision permettrait de renforcer le soutien «pour les réformes économiques et d'atténuer les graves problèmes alimentaires et sanitaires» de la Corée du Nord. Ainsi, les relations s'améliorent progressivement. /ap

Publicitas
La Chaux-de-Fonds
cherche un(e) conseil-client
pour son service externe

Nous sommes le leader sur le marché suisse de la publicité presse.
Au bénéfice d'une formation commerciale, CFC ou diplôme de l'Ecole supérieure de commerce, vous manifestez un grand intérêt pour la branche des arts graphiques.
En outre, vous faites preuve de dynamisme et possédez la connaissance du marché du Haut du canton et l'expérience voire le goût inné de la vente.
Votre âge se situe entre 25 et 35 ans.
Dans ce cas, nous serons heureux de recevoir votre candidature, avec curriculum vitae et photo, par écrit à l'attention de la Direction, Rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel.

PUBLICITAS

Une société de PUBLIGroupe
Division PUBLIPresse

028-308324

URGENT
Votre partenaire pour un
emploi en rapport avec vos
capacités!

Nous recherchons au plus vite:

**Un grutier
Machinistes
Maçons CFC
Carreleurs
Menuisiers
Peintre CFC
Plâtriers
Serruriers
Tôliers C.A.I**

Confidentialité garantie

Envoyez votre dossier ou prenez
contact avec P. Baumgartner

014-080289

Job One

**Job One SA, Placement
fixe et temporaire**
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

V I D E E T P R E S S I O N

Rietschle

Rietschle S.A. à Fleurier, entreprise industrielle en pleine croissance, filiale d'un groupe allemand leader mondial dans les secteurs du vide et de la pression, cherche un

**RESPONSABLE
pour son secteur du montage**

Nous demandons:
- un diplôme de technicien et en électrotechnique ou titre équivalent;
- expérience CAO/DAO;
- expérience des automates programmables;
- connaissances des pompes à vide à palettes;
- langues: français-allemand
(l'anglais serait un avantage).

Nous offrons:
- tous les avantages d'un groupe international;
- un salaire correspondant à vos compétences.

Entrée à convenir.

Votre dossier de candidature complet, accompagné d'une lettre de motivation, est à adresser au bureau des ressources humaines.

Rietschle SA Tél. 032 862 10 00
Entre-deux-Rivières Fax 032 862 10 05
2114 Fleurier E-mail: rie_fleu@bluewin.ch

014-080317

FEHR + CIE SA

FABRIQUE DE CADRANS SOIGNÉS

Nous cherchons à engager

Décalqueur(euse)

qualifié(e) et expérimenté(e) pour travail très soigné.

Poseuse d'appliques

qualifiée et expérimentée.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre à:

FEHR & CIE SA
Rue des Gentianes 53
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/924 50 10

132-094664

**Intervention
Alarme
Surveillance**

Notre société est spécialisée dans le domaine de la sécurité, en particulier pour la protection des tiers et des biens.

Nous sommes à la recherche de

**3 agents de sécurité
à temps complet**

Votre profil:

- Vous avez entre 20 et 40 ans.
- Vous êtes de nationalité suisse ou permis C.
- Vous avez un casier judiciaire vierge.
- Vous êtes de confiance et avec l'esprit d'initiative.
- Vous avez une bonne présentation

Lieu de travail: Colombier

Entrée en fonctions: tout de suite

Postulation: Avec les documents usuels auprès de:

EGS Sécurité S.A.
M. Claude Lesquereux
Chemin de la Plaine 23, 2013 Colombier
Tél. 032/843 90 00.

132-094647/DUO

Entreprise spécialisée dans l'usinage de composants pour le bracelet de montre recherche:

1 RÉGLEUR CNC

ainsi que

**1 CONTRÔLEUSE
QUALITÉ**

Autonome et pouvant s'intégrer dans une petite équipe.

Intérêts pour la réalisation de pièces complexes.

Veuillez faire parvenir votre candidature à:

ELFIX Gilles Garino
Collège 99

2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 88 18 - Fax: 032/967 88 19
elfix@swissonline.ch

132-094660

Police secours
117.

028-308682/DUO

METALOR®

Metalor Technologies SA
Dental

Le Groupe METALOR, dont le siège social se trouve à Neuchâtel, est actif dans le domaine des métaux précieux et des matériaux avancés.

Nous sommes fournisseurs de diverses industries à la pointe de la technologie électronique, médicale, dentaire et horlogère.

Présents sur 3 continents, nous employons plus de 1400 personnes. Nous recherchons la performance et travaillons dans un esprit d'ouverture et de transparence.

Nous recherchons pour notre organisation de vente en Suisse:

**Spécialiste de production
pour le marché dentaire**

Activités:

- développer et mettre en place un nouveau produit
- support et installations pour les clients
- organiser régulièrement des séances d'information pour les dentistes et les techniciens dentaire
- développer une base d'utilisateur comme référence pour les ventes futures
- voyages d'affaires à travers toute la Suisse

Vous:

- avez une formation professionnelle dans le marketing
- avez une expérience de 2 à 3 ans dans le marketing ou la vente de produits technologiques
- êtes bien organisé(e) et indépendant(e)
- avez de très bonnes connaissances du français, de l'allemand et de l'anglais
- avez de bonnes connaissances de Word et Excel
- êtes ouvert et bon communicateur
- avez de l'expérience dans la technologie du médical ou du dentaire (un plus)
- âge idéal entre 25 et 30 ans
- habitez dans la région de Zürich-Berne-Bâle

Nous:

- vous proposons un travail varié et autonome, dans une ambiance jeune et dynamique
- vous offrons des possibilités d'évolution dans un environnement international
- vous offrons des possibilités intéressantes de développement personnel
- vous proposons des conditions d'engagement et des prestations sociales modernes

Entrée en service souhaitée: de suite ou à convenir

Pour tout renseignement complémentaire, M. Strobel, Product Manager of the Operating Division Dental, se tient à votre disposition.

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre jusqu'au 8 juin 2001 accompagnée des documents usuels (lettre de motivation, CV, certificats de travail, diplômes) adressée à Monsieur R. Matthey à l'adresse suivante:

METALOR TECHNOLOGIES SA

Avenue du Vignoble
CH-2009 Neuchâtel

Tél. ++41 (0)32 / 720 61 11
Fax ++41 (0)32 / 720 66 23

www.metalor.com
roger.matthey@metalor.ch

Profils SA
Rue des Moulins 51
2004 Neuchâtel
Tél. 032 / 727 70 00
Fax 032 / 727 70 09
E-mail: profilsrh@bluewin.ch

028-308684/DUO

Nous cherchons plusieurs:

**• OUVRIÈRES DE
PRODUCTION**

Expérience:

- Brucelles et binoculaire
- Travail en horaire normal ou en équipes (2x8)

Excellentes conditions
d'engagement.

Veuillez prendre contact ou faire parvenir votre dossier complet au plus vite à M. Lino Mantoan qui le traitera en toute confidentialité.

132-094425

N A G

NOUVELLES ASSURANCES GROUPE SA

Cherchons:

**10 TÉLÉPHONISTES
SÉRIEUX(S) DÈS 20 ANS**

Horaires de 17 h 45 à 20 h 45 à nos bureaux à La Chaux-de-Fonds.

Travail à long terme.
Salaire au-dessus de la moyenne pour personne motivée.

Prendre contact par téléphone au 032 910 60 70

NAG Courtage SA
Rue des Musées 58
2301 La Chaux-de-Fonds

**Job One
Votre réussite professionnelle!**

Pour postes fixes et temporaires, nous cherchons des **EMPLOYÉS DE COMMERCE** avec expérience dans les domaines suivants:

- **Ressources humaines** (Salaires, assurances sociales)
- **Achats, logistique**
- **Comptabilité** (secrétaire-comptable)
- **Secrétariat de direction** (Connaissances linguistiques INDISPENSABLES)

Vous avez un permis valable, appelez sans tarder **Martine JACOT** qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

Job One

**Job One SA, Placement
fixe et temporaire**
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

014-080317

Nous cherchons

- **Mécaniciens**
- **Tourneurs**
- **Dessinateurs sur Autocad 14**
- **Mécanis**

pour prototypes.
Ecrire sous chiffres C 132-94642 à Publicitas SA, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

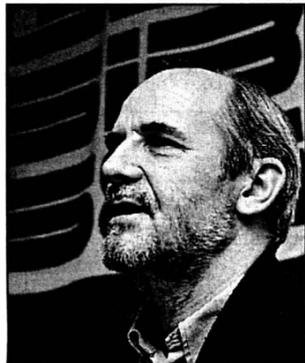
132-094642

CONSTRUCTION
Le SIB veut 5% de hausse

Les négociations pour le renouvellement de la convention nationale (CN) du secteur principal de la construction s'annoncent après. Le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) exige la retraite anticipée à 60 ans, une hausse de 5 % des salaires et une réduction de la durée du travail. Ces revendications, présentées hier à Zurich, s'appuient sur un sondage mené dans toute la Suisse auprès de 3500 employés du secteur, qui occupe quelque 100.000 personnes en Suisse. Les négociations pour le renouvellement de la convention, qui arrive à échéance à la fin 2001, doivent débiter cet été.

«Il est temps que la construction devienne un secteur moderne de l'économie», a déclaré Hansueli Scheidegger, secrétaire central du SIB.

Plus encore que de leurs horaires, les employés se soucient de leur retraite: 62 % font de la retraite anticipée leur préoccupation principale. /ats



Le SIB réclame la réduction de trois heures à 37,5 heures de la durée hebdomadaire du travail.

PHOTO KEYSTONE

Bras de fer chez Kuoni

Voyagiste ■ Alfred Kuoni soutient toujours Daniel Affolter, le président suspendu du conseil d'administration

À la veille de l'assemblée des actionnaires, Alfred Kuoni a défendu Daniel Affolter dans une lettre ouverte aux collaborateurs du groupe. Alfred Kuoni, le fils du fondateur de la société, explique qu'il ne voit aucune raison à appuyer la démission de Daniel Affolter. Il demande à ses collaborateurs de ne pas se laisser déséquilibrer par les «luttres à l'étage supérieur». Il justifie le versement de la prime de 8 millions de francs versée au président suspendu. «Il s'agit de donner à Daniel Affolter l'indépendance qui lui permettra de repousser sans arrière-pensée les offres de la concurrence qui lui ont été faites», écrit Alfred Kuoni.

Le fils du fondateur parle dans son courrier d'une «lutte de pouvoir interne». Il souligne que la fondation Kuoni-Hugentobler, qui avec 6,25% du capital contrôle 25% des droits de

vote du voyageur, a toujours protégé l'indépendance du groupe.

Deux présidents de séance

Daniel Affolter, le président suspendu, et le vice-président Heinz Müller réclament tous deux la direction de l'assemblée des actionnaires prévue aujourd'hui. «M. Affolter sera présent à l'assemblée et il la dirigera», a affirmé son porte-parole Jean-Marc Hensch.

M. Affolter est toujours inscrit au registre du commerce comme président du conseil d'administration, fait valoir Jean-Marc Hensch. Mais la majorité du conseil, qui a licencié son président avec effet immédiat, ne partage pas ce point de vue. Elle a donc désigné le vice-président Heinz Müller pour diriger les débats de l'assemblée. Les actionnaires entendront le patron du groupe, Hans Lerch, qui répondra de ma-



Dans une agence Kuoni.

PHOTO A-KEYSTONE

nière détaillée aux re-proches de M. Affolter à propos de la dissolution des réserves pour embellir les comptes 2000 du voyageur.

L'action Kuoni a reculé assez fortement hier à la Bourse suisse. Peu avant midi, l'action était en baisse de 5% à 708 francs. /ats

FORTUNES
Toujours plus riches

Malgré la chute des marchés d'actions en 2000, les grandes fortunes mondiales ont su protéger leurs portefeuilles de valeurs mobilières et même en accroître la valeur. C'est la conclusion de l'étude publiée hier par Merrill Lynch et Cap Gemini Ernst & Young.

«Malgré des marchés volatils, la richesse des investisseurs fortunés a augmenté de 6% à 27.000 milliards de dollars en 2000», indique l'étude «World Wealth Report 2001». Le Nasdaq a chuté de 40% l'an passé, après un plus haut en mars. Le Dow Jones a fini l'année en baisse de 7%.

L'investisseur catalogué comme fortuné est celui qui - hors biens immobiliers et oeuvres d'art - détient une épargne en valeurs mobilières ou titres monétaires d'au moins 1 million de dollars. L'investisseur «ultrafortuné» dispose d'un portefeuille de 30 millions de dollars. Sur les 7,2 millions d'investisseurs fortunés, l'étude a recensé 57.000 investisseurs ultrafortunés en 2000. «L'investisseur fortuné a changé d'attitude au cours de l'année 2000. Il a d'abord réduit la voilure sur les valeurs de haute technologie pour se mettre sur les valeurs vendues traditionnelles et les services collectifs. Il est ensuite passé des actions aux obligations, puis il s'est mis sur le monétaire». /ats-afp

Publicité

www.adlatus.ch
Conseil et assistance
aux jeunes entreprises et PME
Tél. 062 206 06 18 Fax 062 206 06 07

EN BREF

MIGROS ■ Nouvelle baisse du taux hypothécaire. La Banque Migros a lancé le second tour de baisse des taux hypothécaires. Pour la deuxième fois elle abaisse son taux variable pour les hypothèques de 1er rang de 1/8e de point à 4 1/8%. Cette décision est justifiée par la situation actuelle sur le marché de l'argent et des capitaux. La réduction est applicable immédiatement pour les nouveaux prêts hypothécaires. /ats

PUBLICITÉ ■ Collaboration autorisée. La Commission de la concurrence (Comco) a donné son feu vert à la collaboration entre le français JC Decaux et le genevois Affichage. C'est la première fois que la Comco a traité une participation minoritaire avec dessein de coopération comme un accord en matière de concurrence. JC Decaux avait acquis 30% du capital d'Affichage à l'automne 1999. /ats

HOTMAIL ■ La barre des 100 millions. Microsoft a annoncé hier que son service de messagerie internet Hotmail avait dépassé la barre des 100 millions d'abonnés dans le monde entier. L'éditeur de logiciels précise que son service de messagerie instantanée a gagné deux millions d'utilisateurs au mois de mars. Plus de la moitié des utilisateurs de Microsoft sont situés hors des Etats-Unis. /ats-reuter

ABB ■ Actions rachetées. Le groupe électro-technique et technologique ABB a terminé comme prévu son programme de rachats d'actions propres lancé le 29 mars dernier. Quelque 24 millions d'actions d'une valeur nominale de 2,50 francs, représentant 2% du capital ont été rachetées. Ces titres seront invalidés. Ce programme de rachat d'actions vise à renforcer la valeur actionnariale. /ats

LABOURSE

L'obligation de caisse BCN:
Le placement sûr au rendement garanti.

BCN
Banque Cantonale Neuchâteloise
www.bcn.ch

Taux d'intérêt	
2 ans	2,75%
3 ans	3%
4 ans	3%
5 ans	3,25%
6 ans	3,25%
7 ans	3,5%
8 ans	3,5%

INDICES	bas / haut 2001	dernier	14/05
Zürich, SMI	6501	8180.1001	7518.8
Zürich, SPI	4524.3701	5635.4702	5201.94
New-York, DJI	9217.34	11035.1396	10821.31
New-York Nasdaq comp	1638.8	2771.6299	2107.43
Francfort DAX	5351.48	6795.1401	6141.02
Londres, FTSE	5279.6001	6360.2998	5896.8
Paris, CAC 40	4804.3999	5999.1802	5567.25
Tokio, Nikkei 225	11433.8799	14556.1104	14043.92
DJ Euro Stock 50	3870.3401	4812.4902	4479.9

bas / haut 2001	dernier	14/05
23.12	42.5	40.27
34.	63.	42.27
16.5	39.18	21.9
61.5	95.7	92.5
36.25	70.93	66.01
29.	54.01	53.2
76.87	97.94	94.02
39.	59.12	49.26
14.3	35.	15.97
16.25	54.68	23.98
38.18	54.12	46.25
75.12	95.43	88.79
21.68	31.42	27.7
36.42	60.5	49.01
48.43	90.06	54.77
15.6	28.5	24.29
25.9	68.09	26.19
80.06	134.93	111.81
22.25	75.81	27.94
26.31	43.31	37.35
80.5	105.93	97.26
24.75	39.93	27.74
63.	96.68	75.17
40.25	82.87	68.58
80.43	122.93	117.38
38.	49.93	46.17
34.1	49.25	43.
22.81	53.88	51.75
53.25	79.31	65.5
27.75	41.6	38.
2.23	9.	2.22
54.	82.5	79.1
41.43	62.93	54.1
26.	43.	31.27
11.37	150.	17.79



Bourse suisse (cours en CHF)

bas / haut 2001	précédent	14/05
ABB Ltd n	24.88	44.5
Actelion Ltd	185.5	749.
Adco n	78.3	119.7
Baloise Holding n	1470.	1823.
BB Biotech	890.	1730.
BK Vision	359.	459.
BT & T	456.	201.
Ciba Spéc. Chimiques n	98.75	115.75
Cicorel Holding n	80.5	149.
Cie fin. Richemont	3355.	4609.
Clariant n	435.	594.
Crédit Suisse Group n	273.	349.
Crossair n	400.5	505.
Ems-Chemie Holding	6520.	7950.
ESEC Holding n	305.	494.
Feldschlösschen-Hürim. p.	510.	558.
Fischer (Georg) n	408.5	490.
Forbo Hld n	700.	839.
Givaudan n	424.	471.5
Halveta-Patria Holding n	1555.	1725.
Hero p	189.	220.
Holderbank Fin. p	1628.	2015.
Julius Baer Holding p	6520.	8940.
Kudelski SA n	1065.	2085.
Logitech International n	347.	580.
Lonza n	840.	1054.
Moenpick	755.	880.
Nestlé n	3285.	3838.
Nextron	182.25	280.
Novartis n	62.33	74.38
Pargesa Holding p	3070.	3982.
Phonak Holding n	4200.	6900.
PubliGroup n	555.	885.
Réassurance n	2876.	4003.
Rentenanstalt n	1133.	1404.
Rieter Holding n	422.	490.
Roche Holding bj	115.1	165.8
Roche Holding p	128.	202.
Saigroup n	102.	262.
Serono SA b	1132.	1670.
Sulzer n	910.	1232.
Sulzer Medica n	293.	470.
Surveillance	1750.	2441.
Swatch group n	322.	438.5
Swatch group p	1430.	2175.
Swisscom n	358.5	472.
Syngenta SA n	80.8	104.25
UBS n	214.	291.5
UMS p	126.	140.
Unaxis Holding n	340.	395.
Von Roll Holding p	10.5	15.8
Vontobel Holding p	2440.	4760.
Zürich Fin. Serv. n	508.	1004.

Bourses européennes (cours en EUR)

bas / haut 2001	précédent	14/05
ABN Amro (NL)	27.83	21.68
Accor (F)	41.55	50.
Aegon (NL)	29.65	44.6
Ahold (NL)	29.96	35.85
Air Liquide (F)	141.9	177.
AKZO-Nobel (NL)	44.26	57.85
Alcatel (F)	29.65	72.35
Allianz (D)	286.5	401.
Allied Irish Banks (IRL)	10.1	13.5
Aventis (F)	75.1	93.
AXA (F)	111.3	159.2
Banco Bilbao Vizcaya (E)	13.85	17.3
Bayer (D)	44.7	57.8
British Telecom (GB) £	4.6	8.5
Carrefour (F)	56.15	70.35
Cie de Saint-Gobain (F)	143.	180.
DaimlerChrysler (D)	43.4	58.05
Deutsche Bank (D)	72.7	105.7
Deutsche Lufthansa (D)	18.9	27.35
Deutsche Telekom (D)	23.51	39.72
E.ON (D)	46.5	64.55
Electrabel (B)	221.1	258.
Elf Aquitaine (F)	152.7	187.
Elsevier (NL)	13.31	15.72
Endesa (E)	17.7	20.45
ENI (I)	6.57	7.81
France Telecom (F)	56.2	101.6
Glaxosmithkline (GB) £	16.87	20.18
Groupa Danone (F)	131.7	163.3
ING Groep (NL)	63.13	89.49
KLM (NL)	18.95	28.9
KPN (NL)	9.6	13.2
L'Oréal (F)	68.6	92.1
LVMH (F)	52.	75.5
Mannesmann (D)	75.	143.
Metro (D)	44.3	56.
Nokia (F)	22.55	48.4
Philips Electronics (NL)	27.11	45.95
Pinaut-Printemps-Redoute	183.3	235.3
Prudential (GB) £	7.05	11.56
Repsol (E)	16.99	21.26
Royal Dutch Petroleum (NL)	59.01	68.59
RWE (D)	35.25	48.05
Schneider (F)	58.2	79.2
Siemens (D)	66.47	106.47
Société Générale (F)	56.75	75.5
Telefonica (E)	15.95	21.25
Total (F)	145.	170.8
Unilever (NL)	55.9	68.3
Vivendi Universal (F)	61.2	82.

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

bas / haut 2001	précédent	14/05
Aluminium Co of America	23.12	42.5
American Express Co.	34.	63.
American Tel & Tel Co.	16.5	39.18
Baxter Intl Inc.	61.5	95.7
Boeing Co.	36.25	70.93
Caterpillar Inc.	29.	54.01
Chevron Corp.	76.87	97.94
Citigroup Inc.	39.	59.12
Coca Cola Co.	42.37	64.
Compaq Corp.	14.3	35.
Dell Computer Corp.	16.25	54.68
Du Pont de Nemours	38.18	54.12
Exxon Mobil	75.12	95.43
Ford Motor Co.	21.68	31.42
General Electric Co.	36.42	60.5
General Motors Corp.	48.43	90.06
Goodyear Co.	15.6	28.5
Hewlett-Packard Co.	25.9	68.09
IBM Corp.	80.06	134.93
Intel Corp.	22.25	75.81
International Paper Co.	26.31	43.31
Johnson & Johnson	80.5	105.93
Mc Donald's Corp.	24.75	39.93
Merck & Co. Inc.	63.	96.68
Microsoft	40.25	82.87
MMM Co.	80.43	122.93
Pepsico Inc.	38.	49.93
Prizer Inc.	34.1	49.25
Philip Morris Co. Inc.	22.81	53.88
Procter & Gamble Co.	53.25	79.31
Sears, Roebuck & Co.	27.75	41.6
Silicon Graphics Inc.	2.23	9.
United Technologies Corp.	54.	82.5
Wal-Mart Stores	41.43	62.93
Walt Disney Co.	26.	43.
Yahoo! inc	11.37	150.

Fonds de placement (cours différés)

précédent	14/05	
Swissca Tiger CHF	69.5	70.25
Swissca Japan CHF	102.25	102.95
Swissca Netherlands EUR	65.8	65.5
Swissca Gold CHF	531.5	527.5
Swissca Emer. Markets CHF	109.2	109.15
Swissca Switzerland CHF	300.1	301.15
Swissca Germany EUR	156.85	156.2
Swissca France EUR	43.4	43.1
Swissca G-Britain GBP	215.15	212.3
Swissca Europe CHF	254.25	252.1
Swissca Green Inv. CHF	135.8	135.35
Swissca IFCAN	280.	280.
Swissca VALCA	302.7	302.9
Swissca Port. Income CHF	121.07	121.13
Swissca Port. Yield CHF	145.87	146.21
Swissca Port. Yield EUR	101.16	101.
Swissca Port. Bal. CHF	172.85	173.56
Swissca Port. Growth CHF	212.94	214.13
Swissca Port. Growth EUR	97.11	96.86
Swissca Port. Equity CHF	271.79	273.88
Swissca Port. Mixed EUR	106.88	107.53
Swissca Bond SFR	93.75	93.8
Swissca Bond INTL	101.	100.8
Swissca Bond Inv CHF	1044.08	1045.62
Swissca Bond Inv GBP	1249.59	1247.64
Swissca Bond Inv EUR	1223.5	1224.67
Swissca Bond Inv USD	1038.14	1035.63
Swissca Bond Inv CAD	1135.13	1135.28
Swissca Bond Inv AUD	1171.18	1167.24
Swissca Bond Inv JPY	117492.	117476.
Swissca Bond Inv INTL	106.04	105.82
Swissca Bond Med. CHF	98.98	99.04
Swissca Bond Med. USD	105.65	105.49
Swissca Bond Med. EUR	100.54	100.79
Swissca Commun. EUR	316.08	315.41
Swissca Energy EUR	588.43	588.44
Swissca Finance EUR	558.56	558.09
Swissca Health EUR	607.03	609.15
Swissca Leisure EUR	479.92	481.
Swissca Technology EUR	312.43	310.14

Taux de référence

précédent	14/05	
Rdt moyen Confédération	3.65	3.61
Rdt 30 ans US	5.982	5.844
Rdt 10 ans Allemagne	3.977	3.989
Rdt 10 ans GB	123.85	123.1

Devises

demandé	offre	
USD(1)/CHF	1.7336	1.7276
EUR(1)/CHF	1.5159	1.5489
GBP(1)/CHF	2.4539	2.5189
NLG(1)/CHF	1.1153	1.1423
CAD(1)/CHF	16.7159	17.2659
SEK(100)/CHF	18.8366	19.4366
JPY(100)/CHF</		

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 914 15 35 (24h/24h).

ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.

ASSOCIATION LA TROTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85.

CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillement, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3^{me} âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h.

CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc.), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Repas tous les mardis à 12h. S'inscrire 24 heures à l'avance. Tél. 913 18 19.

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

GROUPE DE MAINTIENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58.

GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontrez une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92.

INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

L'ORTIE. Espace de vie et d'échange autour de la santé. Puits 1, 968 40 43. Permanence le jeudi de 14h à 18h.

PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, 968 83 28.

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, 926 48 78, ou 968 57 35, tous les jours.

SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.

SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52 (24h/24h).

STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Capacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, (jusqu'à 30.6.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

CANTON & RÉGIONS

AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.

NEUCHÂTEL ASLOCA. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton.

Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3^{me} jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfont: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3^{me} mercredi du mois de 17h à 19h.

AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-

17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10

SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.

T.I.M. On infirmière à la Maison, Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

DISTRICT DU LOCLE

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37.

CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

CRÈCHE. Garderie tous les jours, 931 18 52. Garderie Marie-Anne-Calame 5, 931 85 18; ve 14-16h30.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

LA GIRANDELE (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1^{er} étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968 56 56.

SAMARITAINS. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cer-

neux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

SERVICE DE SOINS À DOMICILE. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. 931 63 62 et 931 80 03.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Dანიელ-ЖанRichard 3, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-17h.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. Lu-ve 10-12h/15h30-17h, 853 15 31.

COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 079 417 33 41

INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.

MAMANS DE JOUR. 853 31 79.

OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-

Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

VAL-DE-TR AVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE et d'animation (cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE ART'VIGNE. Aquarelles, gravures et peintures de Laurent Guenat. Me/ve11-18h, sa 11-17h et sur rdv au 968 58 78 ou 941 35 93. Jusqu'au 19.5.

GALERIE PHOTO DE L'ANCIEN MANÈGE. Photos de Simone Oppliger et Pablo Fernandez. Jusqu'au 8.7.

GALERIE LOUIS-DUCOMMUN. Peintures de L. Ducommun, C. Tissot et Ph. Thomi. Ma-ve 17-20h, sa/di 15-20h. Jusqu'au 27.5.

GALERIE DU MANOIR. Œuvres récentes de Jean-Paul Perregaux. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 30.6.

GALERIE DITESHEIM

Pastels de Gérald Goy. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 30.6.

GALERIE DU PEYROU. Jean-François Scalbert. Me-sa 14h30-18h, di 15-17h30 ou sur rdv 725 32 15. Jusqu'au 26.5.

GALERIE DU POMMIER. Dessins d'Odile Gauthier. Jusqu'au 31 mai.

HAUTERIVE

GALERIE 2016. Peintures récentes de Rolf Blaser. Me-di 15-19h. Jusqu'au 20.5.

ESPACE CONVIVIAL ET GALERIE D'ARTS. Dessins technique mixte (œuvres récentes) d'Isabelle Pozzetto. Ma-ve 9h30-11h/14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 10.6.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU COEUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.

DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention,

Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

HAUTERIVE

BÔLE

CORCELLES

NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL

CORTAILLOD

VALANGIN

HAUTERIVE

BÔLE

CORCELLES

NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL

CORTAILLOD

VALANGIN

HAUTERIVE

BÔLE

CORCELLES

NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL

CORTAILLOD

VALANGIN

COMMUNIQUÉ

Lois militaires: deux fois non

Cette nouvelle modification de la loi militaire correspond surtout aux désirs des officiers de pouvoir s'entraîner et participer à des opérations armées internationales avec des «grands». On nous parle de maintien de la paix, mais toutes les guerres modernes se font soi-disant au nom de la paix; l'armée suisse jouera surtout les porteurs d'eau des grandes puissances occidentales qui veulent imposer leur domination selon des critères à géométrie variable. Ces modifications de la loi s'inscrivent parfaitement dans la logique d'une professionnalisation de l'armée qui

entraînera des coûts croissants en matériel. Notre choix est celui d'une contribution civile à la paix; elle est beaucoup plus appréciée que les gesticulations militaires. **Structures d'accueil de la petite enfance-Deuxième année d'école enfantine gratuite et facultative: deux fois oui.** Notre canton est déficient en matière d'accueil des enfants en âge préscolaire. Le nombre de crèches est insuffisant et plusieurs d'entre elles, issues d'initiatives individuelles ou collectives, survivent avec difficulté faute d'un soutien suffisant de la part de l'Etat.

La loi soumise au peuple, votée par le Grand Conseil, permettra de remédier quelque peu à la situation présente. Les mères doivent avoir le droit de choisir de participer pleinement à la société en exerçant une activité professionnelle salariée; c'est cela aussi que signifie égalité des droits. La nouvelle loi permettra aux parents de choisir de faire bénéficier leurs enfants plus tôt de l'école enfantine, leur offrant ainsi un cadre social plus large. **Solidarités: Henri Vuilliamet**

MOUTIER ... vous, vous avez tout pleinement en Lui. Colossiens 2: 10

Monsieur et Madame Loys et Annette Huttenlocher-Duplain, à Colombier, et leurs enfants:
Philippe Huttenlocher et Danièle Borst, à Neuchâtel,
Anne-Loyse Huttenlocher et Vitorio Porchia, au Landeron,
Bernard Huttenlocher, à Neuchâtel;
Madame Suzanne Huttenlocher, à Bevaix;
Monsieur Claude Huttenlocher, à Bevaix;
Madame Charles Huttenlocher-Virchaux, à Colombier, et ses enfants:
Michel Huttenlocher, à Châteauneuf (VS),
Christiane Huttenlocher, à Yverdon-les-Bains,
les familles parentes: Werner, Wagner, Vittoz, Gacon, ainsi que ses nombreux amis,
font part qu'il a plu à Dieu, dans sa miséricorde, de mettre un terme au pèlerinage terrestre de leur frère et parent

Monsieur Robert HUTTENLOCHER
pasteur retraité
1914 - 2001

2740 MOUTIER, le 13 mai 2001.
Le service funèbre aura lieu au temple de Colombier, le jeudi 17 mai, à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

...dès à présent nous sommes enfants de Dieu
et, ce que nous serons n'a pas encore été manifesté.
Nous savons que lorsqu'il paraîtra, nous Lui serons
semblables, parce que nous
Le verrons tel qu'il est.

I Jean 3:2

Seigneur! ...«je me suis fatigué à ton service, mais
non pas de ton service».
(Adieux, Ad. Monod 1802-1856)

Le défunt repose au pavillon du cimetière de Beauregard, à Neuchâtel.
Adresse de la famille: Monsieur Claude Huttenlocher
Ch. des Terreaux 8
2022 Bevaix

On est instamment prié de ne pas envoyer de fleurs, mais d'en faire parvenir à des malades ou des personnes âgées de son choix; ou de penser à l'Eglise Réformée, Neuchâtel (ccp 20-1-0).

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

28-308978

LE CONSEIL SYNODAL, LES PASTEURS ET LES
DIACRES DE L'ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

ont la très grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur Robert HUTTENLOCHER
pasteur retraité

L'Eglise remercie Dieu de lui avoir donné ce ministre. Elle exprime à la famille sa très vive sympathie dans la foi au Christ mort et ressuscité.

28-308914

Je suis parti en silence
Je ne voulais pas déranger...

J'ai gardé pour moi la souffrance
afin de ne pas vous inquiéter.

Madame Denise Grosjean, sa fidèle compagne
Jacqueline et Bernard Marolleau-Grosjean et leurs enfants
Nicolas et Jérémie, à Velars-sur-Ouche (FR)
Madame et Monsieur Marie-Jeanne et Jean Martin-Racine, à Bienne
leurs enfants et petits-enfants
Madame et Monsieur Yvette et René Juan, à Cormondrèche et leurs enfants
ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Roland HUGUENIN
dit Nin Nin

leur très cher compagnon, beau-père, beau-frère, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection jeudi dans sa 80e année.

Repose en paix.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 mai 2001.
La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.
Domicile de la famille: rue des Champs 17

ÉTATSCIVILS

COLOMBIER ■ Naissances - 11.04. (à Neuchâtel), Figueiredo Magalhaes, Diana, fille de Lopes de Magalhaes, Joao Alberto et de da Silva Figueiredo Magalhaes, Maria José. 12. (à Neuchâtel), Cunha Moitero, Alexandre, fils de Antunes Moiteiro, Manuel, et de Magalhaes Cunha, Maria Helena; Christen, Jessica, fille de Christen, Pascal Rodolphe et de Christen née Chisan, Wanwisa. 22. (à Neuchâtel), Chebbah, Yasmin, fille de Chebba, Mohamed et de El Ouaer, Raja. 28. (à Boudévilliers), Suriano, Elisa, fille de Suriano, Mario et de Suriano née Bulfone, Milena. **■ Décès** - 09.04. (à Neuchâtel), Hertig née Puthod, Valentine Gertrude, veuve, 1908. 15. (à Colombier), Bouzon, Christian Pierre Marie, célibataire, 1956. 17. (à Colombier), Hügli née Guillaume-Gentil, Colette Louise, veuve, 1922. 29. (à Neuchâtel), Kirchhofer née Ozelle, Nelly Louise, veuve, 1920.

LES PONTS-DE-MARTEL ■ Mariages - 24.04. Giacomini, Sydney Raphael et Oulhasni, Karima, aux Ponts-de-Martel. 27. Roulet, Martial et Zmoos, Sylvette, aux Ponts-de-Martel; Robert-Nicoud, Yves et Cuvit, Marilyn, aux Ponts-de-Martel. **■ Décès** - 15.04. Grossen née Von Buren, Rose Eglantine, 1911, veuve de Grossen, Constant Albert, domiciliée à La Chaux-du-Milieu. 23. Fahrni, Willy Numa, 1926, époux de Fahrni née Borel, Edith Marguerite, domicilié à La Chaux-du-Milieu

LES FAITS DIVERS

COURRENDLIN
Appel
à témoin
après la mort
d'un cycliste

Hier vers 16h30, la police cantonale jurassienne était avisée qu'un cycliste avait chuté sur la route Châtillon-Courrendlin, à l'entrée de cette dernière localité.

Les constatations effectuées sur place par la gendarmerie ont permis d'établir que le cycliste, un homme âgé d'une soixantaine d'années et domicilié à Courrendlin, venait de Châtillon pour regagner son domicile. Le cycliste a été emmené à l'hôpital de Delémont, où il devait décéder des suites de ses blessures. Sur place, la police cantonale n'a pas pu réunir de témoignages apportant des éclaircissements sur cet accident.

C'est pour cette raison qu'un appel à témoins est lancé à toute personne ayant emprunté le trajet Courrendlin-Châtillon, hier entre 16 et 17 heures, et susceptible de fournir des renseignements. Les renseignements sont à communiquer au central de la police cantonale, au tél. (032) 420 65 65. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Il perd une roue... mais continue sa route! Hier vers 7h, le conducteur d'une voiture de marque VW Golf III de couleur foncée a perdu une roue de son véhicule en passant devant l'usine Ismecca Europe SA, sur la rue de l'Helvétie, à La Chaux-de-Fonds. Il a continué sa route sur trois roues, sans se soucier des dégâts commis par la quatrième. Ce conducteur et les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. (032) 968 71 01. /comm

NAISSANCES

SANDRO
est heureux d'annoncer
la naissance de son
petit frère

ALESSIO

le 12 mai 2001
Maternité de l'hôpital
de La Chaux-de-Fonds.
Maurizio et Catalina
CINQUEGRANA
Espacité 2
La Chaux-de-Fonds

132-94732

Jean-François
et Fatima-Zahra BISE
sont heureux
d'annoncer la naissance
de leur fille

RANIA

le samedi 12 mai 2001
à 0 h 55.
Chemin des Semailles 4
1212 Grand-Lancy

Repose en paix

Giovanni, Maria-Rosaria et Francesco Razzano à La Chaux-de-Fonds,
leur papa et leurs frères et sœurs, en Italie,
ainsi que toutes leurs familles respectives, les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Filomena Della-Valle RAZZANO

leur chère et bien-aimée maman, épouse, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman et parente, enlevée à leur tendre affection dimanche 13 mai dans sa 78e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 mai 2001.
La cérémonie a eu lieu à Maddaloni/Italie
Domicile de la famille: M. Giovanni Razzano
Mme Maria-Rosaria Razzano-Parrod
Av. Charles-Naine 43
2300 La Chaux-de-Fonds

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-94723



EN SOUVENIR
Giulio
AVALLONE
1998 - 15 mai - 2001

Déjà trois ans que tu nous as quittés.
Nous ne t'oublierons jamais.
Ta famille

132-94661

Réception des avis
mortuaires:
du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à
Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 968 48 63
jusqu'à 21 heures
à L'Impartial
fax 032 / 911 23 60

AUJOURD'HUI

De bien sinistres sires

Situation générale: les orages d'hier ont montré la voie à suivre aux paquets nuageux qui errent dans notre sud-ouest. Et c'est la vaste dépression du proche Atlantique qui orchestre cela de main de maître, ne nous faisant aucun cadeau. Une nouvelle zone d'instabilité traverse notre région aujourd'hui, suivie comme son ombre d'une longue écharpe perturbée pour le reste de la semaine. Prévisions pour la journée: on a l'impression de se répéter, il ne faut pas se laisser bercer par quelques éclaircies en matinée. Mais il n'échappe à personne que le temps devient lourd, ce qui permet le développement de funestes et puissants nuages le long des reliefs. Avant de gagner aussi la plaine, ils répandent leur venin et on observe des averses orageuses, des coups de tonnerre et des rafales de vent. Rien que cela. Les prochains jours: très nuageux avec des ondées, parfois fortes l'après-midi.

Jean-François Rumley

Fête à souhaiter
Sophie

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 19°
- Boudry: 19°
- Cernier: 17°
- Fleurier: 17°
- La Chaux-de-Fonds: 16°
- Le Locle: 16°
- La Vue-des-Alpes: 14°
- Saignelégier: 16°
- St-Imier: 17°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 21°
- Berne: peu nuageux, 21°
- Genève: très nuageux, 21°
- Locarno: pluie, 13°
- Sion: très nuageux, 23°
- Zurich: peu nuageux, 23°

... en Europe

- Athènes: très nuageux, 20°
- Berlin: beau, 24°
- Istanbul: très nuageux, 15°
- Lisbonne: pluvieux, 18°
- Londres: très nuageux, 13°
- Madrid: très nuageux, 15°
- Moscou: très nuageux, 10°
- Paris: pluie, 12°
- Rome: beau, 21°

... et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 36°
- Le Caire: nuageux, 31°
- Johannesburg: beau, 21°
- Miami: nuageux, 29°
- Pékin: pluvieux, 32°
- Rio de Janeiro: pluvieux, 24°
- San Francisco: nuageux, 16°
- Sydney: beau, 21°
- Tokyo: nuageux, 26°

Soleil

Lever: 5h57
Coucher: 21h01

Lune

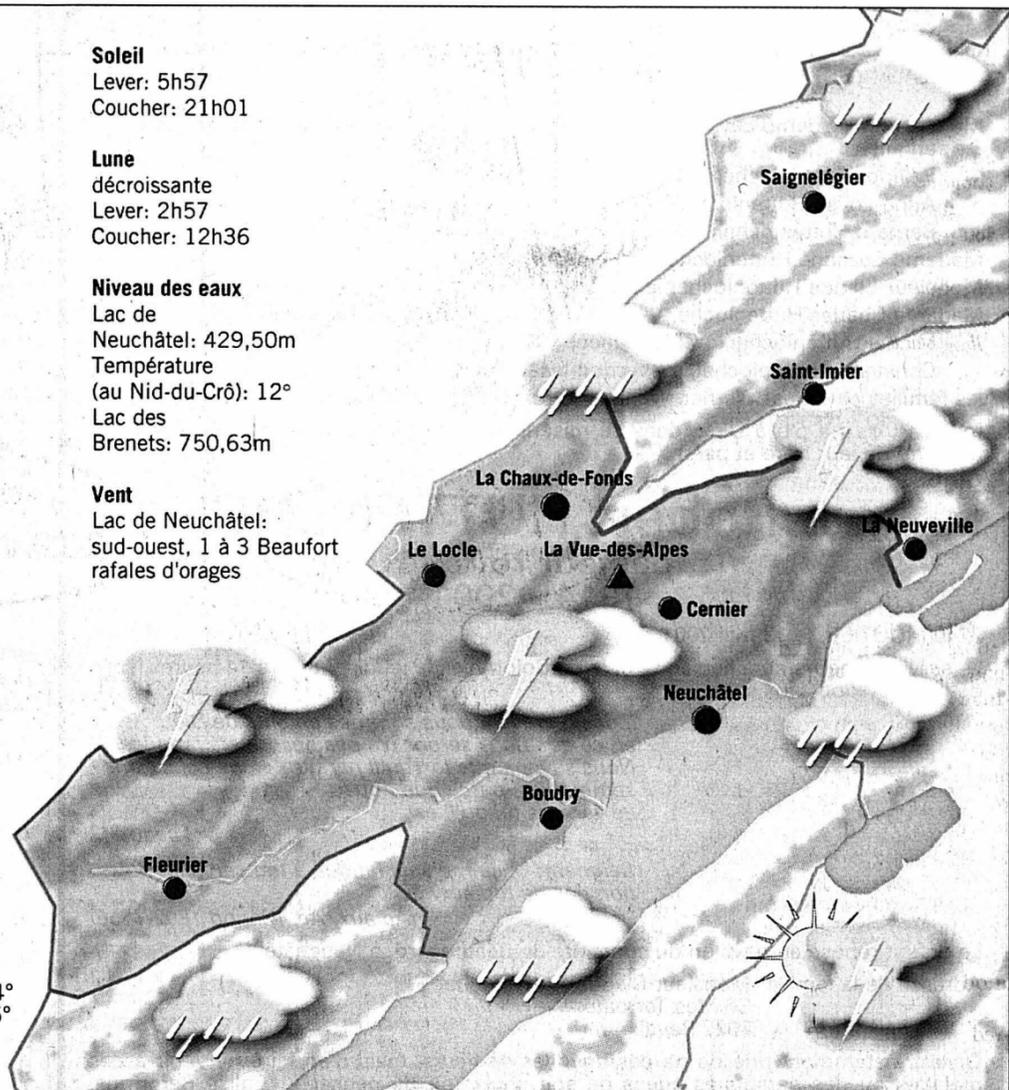
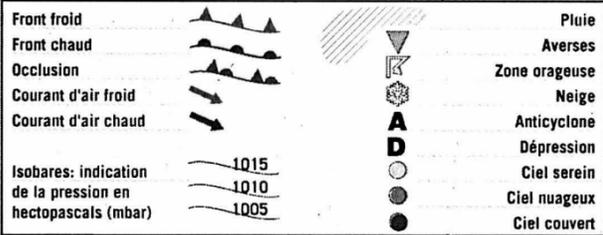
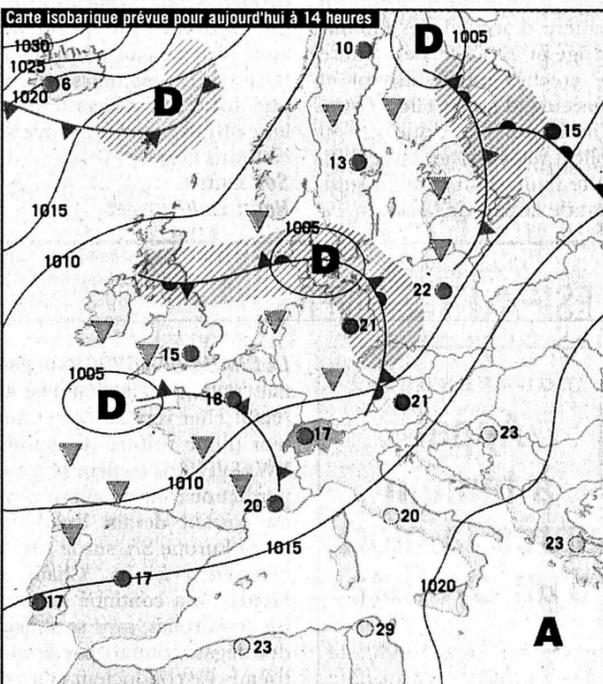
décroissante
Lever: 2h57
Coucher: 12h36

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,50m
Température (au Nid-du-Crô): 12°
Lac des Brenets: 750,63m

Vent

Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 1 à 3 Beaufort
rafales d'orages



Aujourd'hui	Mercredi	Jeudi	Vendredi
En plaine: 19° A 1000 m: 16°	17° 13°	22° 18°	22° 19°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'TRIBUNE DES LECTEURS

SOLIDARITÉ

Un geste d'amour

Quand nous avons l'entier usage de nos sens (voir, entendre, marcher), tout paraît simple et naturel. Mais lorsque, par accident ou maladie, l'un fait défaut, s'engage alors une lutte perpétuelle pour se faire une place dans la société.

C'est avec une malformation congénitale qui affecte gravement ma vision que j'ai dû, dès ma prime enfance, composer mes relations avec le monde extérieur.

Suite à ma scolarité et malgré mon handicap, grâce à un travail assidu et mon esprit opiniâtre, j'ai obtenu brillamment, en 1995, un CFC d'employée de commerce.

Jusqu'à ce jour, plusieurs interventions chirurgicales n'ont pu pallier ma déficience.

Actuellement, mes perceptions visuelles m'empêchent d'exercer toute activité professionnelle; un choc psychologique qu'il faut surmonter jour après jour.

Mais aujourd'hui, grâce au don d'un greffon de cellules prélevé chez ma maman, une nouvelle intervention, réalisée ce début d'année 2001, a relancé avec succès le processus de régénération des cellules sur ma cornée; ceci me redonne espoir de voir la perte progressive de ma vision se stabiliser, et de permettre dans les prochains mois, grâce à la générosité

d'un donneur anonyme, la greffe d'une nouvelle cornée. En attendant, je fréquente et trouve, auprès d'autres personnes malvoyantes, non seulement des possibilités de m'exprimer, mais aussi l'échange et la solidarité.

Ainsi, le geste de ma maman et de tous les donateurs, que ce soit d'organes, de sang ou autres, contribuent pleinement à faire avancer les progrès de la médecine.

Que toutes ces personnes soient remerciées du fond du cœur.

Virginie B.
(nom connu de la rédaction),
Le Cerneux-Péquignot

FISCALITÉ

Pour les nouvelles règles

En réponse à la Tribune des lecteurs de la présidente du Parti radical-démocratique neuchâtelois.

Les retraités AVS-AI se plaignent de la fiscalité élevée du canton de Neuchâtel. Cela est compréhensible. Huguette Tschoumy, présidente de Parti radical, entonne le même refrain alors que son parti dirige, depuis des lustres, la Suisse et le canton de Neuchâtel. C'est comme si elle dénonçait la politique pratiquée par son parti.

Un grand parti devrait plutôt rendre des comptes sur son activité. Il pourrait expliquer à la population que si les contribuables de Zoug paient moins d'impôts que les Neuchâte-

lois, c'est parce que les sociétés commerciales sont nombreuses à installer leurs boîtes à lettres dans ce canton, là où leurs intérêts financiers sont les plus grands. S'ils veulent corriger cette tendance, les radicaux pourraient proposer de rendre plus efficace la péréquation intercantonale plutôt que d'intervenir pour demander la baisse des impôts des entreprises et la réduction de l'impôt fédéral direct. En outre, ils ont l'outrecuidance de demander aux collectivités publiques de faire des économies comme on le

constate ces jours dans le domaine de l'AVS. Le seul argument exact donné par la présidente cantonale des radicaux concerne les taxes. La prolifération des taxes en tous genres est prise au niveau national pour les radicaux et leurs amis. En contrepartie, ils demandent une baisse fiscale de même valeur. Or, il faut se rappeler que les impôts sont prélevés selon les revenus et la richesse des contribuables, alors que les taxes font que riches et pauvres paient la même somme pour un service de la collectivité.

Dans notre canton, les radicaux soutiennent l'initiative fiscale lancée par la Chambre du commerce et de l'industrie. Or, son président vient de dire qu'il pourrait envisager de la retirer «pour autant qu'il y ait toujours une diminution d'impôts pour les moyens et hauts revenus. Ce sont ceux-là qu'il faut retenir en baissant les impôts. Les contribuables qui ont des difficultés parce qu'ils n'ont presque pas de revenus, il faut les aider autrement, avec l'action sociale». Voilà au moins de francs propos.

Les slogans fiscaux ne suffisent pas pour faire une bonne politique. Je douterai toujours de intentions profondes des radicaux lorsqu'ils demandent d'examiner dans le détail les prestations du canton comparées aux autres, d'autant plus qu'ils devraient les connaître, eux qui sont partout!

Je reste convaincu que pour réduire les injustices entre les contribuables, il ne faut pas transformer Neuchâtel en Zoug, mais établir de nouvelles règles pour mieux répartir les richesses, en Suisse comme dans le monde. C'est le seul engagement politique crédible pour qui veut construire un avenir humain, plutôt que croire à la concurrence débridée en se plaignant lorsque l'on se trouve dans le camp des perdants.

Alain Bringolf,
député du POP,
La Chaux-de-Fonds

LE DESSIN DU JOUR



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.